LE COURRIER Montmagny L'Islet

78e année. — 5 sous le numéro | MONTMAGNY, JEUDI LE 28 SEPTEMBRE 1961 | No 21

M. le maire et l'échevin Corriveau se plaignent de l'attitude des journaux

"On ne peut empêcher les gens de critiquer et spécialement les journaux qui se font une spécialité de chercher des poux dans tout ce que le Conseil fait... ont déclaré presque conjointement M. le maire Louis-O. Roy et l'échevin Patrice Corriveau, à la fin d'une longue et confuse discussion au sujet de la déclaration du Dr Laurent Lizotte au sujet des travaux de pavage effectués récemment dans la ville.

Cette remarque de MM. Roy et Corriveau était vraisemblablement dirigé à l'endroit des deux journaux qui ont publié le compte rendu de la conférence de presse du député. Les représentants de ces deux journaux, soit M. Gaston Boucher, du "Courrier Montmagny-L'Islet" et M. Georges Bhérer, du "Soleil", étaient présents lorsque ces remarques furent lancées.

M. Corriveau affirma en outre "qu'il n'avait pas été question du pro-maire, donc de lui-même, dans la conférence de presse. On se souvient en effet que dans le compte rendu que nous donnions la semaine dernière, on pouvait lire "le pro-maire actuel aurait fait la même réponse que le maire à une personne qui lui aurait exprimé les mêmes plaintes."

M. Corriveau qui n'a visiblement pas prisé cet item de la conférence de presse du député, a affirmé de nouveau qu'il n'avait jamais été question de lui dans la conférence de presse et qu'il s'en était lui-même informé au Dr Lizotte. Or, toujours selon M. Corriveau, le député lui aurait assuré qu'il n'avait jamais parlé de lui dans sa conférence de presse... M. Corriveau a même affirmé qu'il pouvait fournir des témoins pour prouver cette assertion de M. Lizotte.

Devant l'aplomb de l'échevin Corriveau, le rédacteur de notre journal déclara devant tous les membres du Conseil que si toutefois il s'était glissé une erreur dans la rédaction du compte rendu de la conférence, une rétractation sera faite dans la prochaine édition du journal.

(N.D.L.R. — Immédiatement après la séance du Conseil, nous avons pu rejoindre le député Lizotte qui après avoir entendu raconter ce qui venait de se passer à la séance du conseil, NOUS AFFIRMA DE NOUVEAU QU'IL AVAIT BEL ET BIEN PARLE DE L'ECHEVIN CORRIVEAU dans sa conférence de presse et que les termes écrits dans notre journal exprimait parfaitement sa pensée. Nous n'avons donc rien à rétracter. — Nous commentons cet incident en page 2).



Le Dr Laurent Lizotte représentera le gouvernement provincial au congrès annuel des Vétérinaires de la province qui se tiendra à St-Hyacinthe samedi. Il représentera le ministre de la Santé à Sherbrooke lors de la clôture du congrès des Infirmières de la province.

La bibliothèque délègue deux représentants

La direction de la Bibliothèque de Montmagny a décidé d'envoyer deux représentants au congrès de l'Association canadienne des Bibliothécaires qui sera tenu à l'Université de Montréal, les 8 et 9 octobre prochain.

Ces deux délégués seront Mme Fernand Boulet, bibliothécaire et Mlle Marie-Thérèse Normand.

A cette même assemblée, M. Réal Laberge a été nommé trésorier pour remplacer Mlle Louise Morin. Il a aussi été question d'une section pour adultes au début de novembre.

Nouvel exécutif

Le vingt-deux septembre avait lieu l'assemblée annuelle de la locale des Artisans de Cap-St-Ignace, pendant laquelle les membres suivants furent élus par la direction pour l'année 1961-1962.

Président, M. Alphonse Fortin; vice-président, M. André De Ladurantaye; secrétaire-trésorier, M. Jean-Paul Gagné; vérificatrice, Mlle Carmen Guimont; publiciste, Mlle Marie-A. St-Pierre.

Directeurs: Mlle Berthe De Ladurantaye, Mlle Marcelle Deroy, M. Adrien Guimont, M. Philippe Jean, M. Henri Pelletier et M. Hervé Jean.

Aumônier, M. l'abbé Martin Lamarre.

Pour clore cette assemblée, un succulent goûter fut servi à la demeure de M. le propagandiste et Mme Gérard Guimont.

Vive discussion au sein du Conseil de Ville

Les quelques contribuables qui se trouvaient dans la salle de l'hôtel de ville, lundi soir dernier, ont pu être témoins d'une des séances de conseil les plus mouvementées dont on ait été témoin depuis assez longtemps.

Les premiers signes de tempête furent visibles quand Mme Gabrielle R.-Denault et M. Omer Fournier demandèrent à leurs collègues des explications sur certains points contenus dans la conférence de presse que le député Lizotte donnait la semaine dernière.

A une question de Mme Denault qui a cherché en vain à savoir les noms des quatre échevins qui, selon le Dr Lizotte "aurait changé le programme des travaux d'asphaltage projetés," M. Corriveau a répondu que "ces changements ont été décidés par l'ingénieur de la ville et celui de la voirie."

Mme Denault déclara alors qu'à ce moment-là, elle n'a pas été mise au courant de ces changements. De son côté, M. Fournier déclara qu'il n'était pas au courant du transfert de la machinerie. Mme Denault déposa alors sur le bureau du maire une liste des travaux qui avait été décidés par le Conseil. Selon elle, tous les échevins auraient reçu une copie de la liste de ces travaux.

Auparavant, l'échevin Fournier a demandé à ses collègues ce qu'il était advenu de la résolution de remerciement à l'endroit du député M. Laurent Lizotte. Toujours selon M. Fournier, il avait été décidé en comité que cette résolution serait approuvé par le Conseil. "Je m'étonne, de conclure M. Fournier, que cette résolution n'apparaisse pas à l'agenda de la séance de ce soir."

Après certaines hésitations, le maire déclara que cette résolution serait envoyé au Dr Lizotte, lors de la séance générale du mois

(Suite à la page 15)

Subdivisions de lots

Le Conseil de Ville a approuvé la résolution demandant au ministère des Affaires Municipales pour faire accepter des subdivisions de lots dans les limites du village de Montmagny, selon la désignation des plans présentés au conseil par l'arpenteur-géomètre Marc Thiboutot.

Il s'agit des subdivisions des lots 13 et 19 qui seront utilisés pour l'ouverture de nouvelles rues. Ces recommandations ont été étudiées à une réunion du Comité d'Urbanisme dont M. J.-Baptiste Painchaud est le président.

20 ans dans l'enseignement spécialisé

Nous apprenons que deux membres du personnel actuel de l'Ecole de Métiers de Montmagny célèbrent cette année leur vingtième année dans l'enseignement spécialisé. Il s'agit de M. G.-E. Juneau, directeur de l'Ecole de Métiers, et de M. Wilfrid Bélisle, chef de section en menuiserie. Nos félicitations.

Ecole de Métiers de Montmagny

COURS DU SOIR A L'ECOLE DE METIERS DE MONTMAGNY en ajustage mécanique — électricité — dessin industriel — lecture de plans — mathématiques — construction et finition du meuble — menuiserie — mécanique automobile — soudure.

INSCRIPTION ET DEBUT DES COURS LES 2 et 3 OCTOBRE 1961.



CONGRES PROVINCIAL DES BARBIERS ET COIFFEURS — Photo de groupe prise sous le portique de l'église St-Thomas, à l'issue du 15e congrès provincial de la Fédération patronale des Barbiers et Coiffeurs de la Province de Québec. Ce congrès était sous la présidence de M. André Giguère, président de l'Association locale. Ce congrès groupait plus d'une centaine de délégués.

(Photo "Le Courrier" — R. G.)

"DROIT et JUSTICE"

LE COURRIER Montmagny L'Islet

1961 PRIZE WINNER CANADIAN WEEKLY CWNA NEWSPAPERS ASSOCIATION BETTER NEWSPAPERS COMPETITIONS

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Maurice Marquis, Directeur Gérant — Louise Marquis, Assistant-Directeur — Denise Marquis, Rédaction et administration

Lucien Blais, Service de Publicité
Gaston Boucher, rédaction, Service des Nouvelles
Membres de la CWNA, de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada et de l'A.B.C.

LES HEBDOMADAIRES DE LANGUE FRANÇAISE DU CANADA - 1936

Imprimé aux EDITIONS MARQUIS, LTEE, Imprimeurs - Editeurs, — Route Trans-Canada Montmagny, Qué, Tél.: 37 — Autorisé comme matière postale de deuxième classe. Ministère des postes, Ottawa.

Abonnement: Canada $2.00 et Etats-Unis $2.75 par année.

EDITORIAL

Le métier d'épouilleur

Il y a belle lurette que nous n'avions vu notre Conseil de Ville dans un tel état d'ébullition. Nos édiles qui venaient d'approuver un règlement concernant la mise en place de soupapes, ne purent eux-mêmes contenir la vapeur qui montait depuis la récente conférence de presse du Dr Laurent Lizotte.

Même si tout n'a pas été à l'encontre des désirs de ceux qui préconisent que rien d'important ne doit être discuté en séance publique, nous en avons vu et entendu de bien bonnes. Comme prélude à l'incident Corriveau que nous traitons dans un autre article, M. le maire et M. le maire-suppléant ont déploré amèrement l'attitude hostile des journaux vis-à-vis les membres du Conseil de Ville. De la déchirante plainte que seuls peuvent pousser les éternels persécutés, nous avons pensé recueillir une phrase que nous analysons pour l'édification de nos lecteurs. Profitant d'une courte accalmie de la confusion qui régnait alors sur la tribune municipale, le maire bien appuyé en cela par le promaire a déclaré que les "journalistes passaient leur temps à chercher des poux... dans tout ce que le Conseil faisait..." Nos lecteurs nous excuseront de leur livrer avec autant de précautions, ce joyau littéraire qui, selon le mot de Corneille, "s'il a l'éclat du verre en a aussi la fragilité."

Qui maintenant osera prétendre que le journalisme ne mène pas à tout ? Chercheur de poux... En choisissant cette profession que je considère comme le plus beau métier du monde, je ne pensais pas devenir épouilleur. On admettra cependant, que chercher des poux au Conseil de Ville devient un acte peu banal qui demande un certain courage et une certaine détermination. La lourde porte qui ferme l'entrée du sanctuaire municipal n'est pas facile à mouvoir; c'est sur elle que viennent s'écraser les plus belles innovations et les plus intéressants projets; elle ne laisse entrer que les poux... que les journalistes se croient ensuite obligés de chercher... les pôvres... ! Elle est lourde, cette porte que l'on a tenté d'entrouvrir lundi soir, et qui a grincé de tous ses gonds !

Il était de notre devoir puisque nous y avons été convoqués, de reproduire le plus fidèlement possible la conférence de presse que donnait le député, la semaine dernière. Nous comprenons que ces propos n'étaient pas agréables pour certains membres du Conseil, mais ce n'était pas aux journalistes à recevoir les contre-coups de leur mécontentement. Que le Conseil de Ville, s'il en a le courage, convoque les journalistes pour une conférence de presse et nous reproduirons ses déclarations aussi fidèlement que nous l'avons fait pour celles du député Lizotte.

Si nous sommes devenus des "épouilleurs", on nous a forcés à le devenir; que l'on se mette bien dans la tête que, ni les intimidations, ni les menaces, ni le chantage, même s'il est fait privément, ne nous fera dévier de ce que nous croyons être la vérité. Et s'il nous faut faire continuellement le guet à la porte du repaire des éminences grises, nous le ferons.

G. B.

En guise de rétractation

Dans un effort généreux pour s'attirer la sympathie de la presse, l'échevin Corriveau a soutenu publiquement, lundi soir dernier, que le Dr Laurent Lizotte n'avait pas mentionné son nom au cours de la conférence de presse qu'il donnait au sujet des travaux de voirie effectués dans diverses rues de la ville.

On se souvient que le texte paru à ce sujet dans notre journal se lisait comme suit: **"...Le Dr Lizotte déclara ensuite le fait d'une dame de la rue St-David qui a averti le maire, M. Roy, que le "rapiéçage" de cette rue était mal fait. Or le maire répondit que ce travail avait été fait par le ministère de la Voirie. "Ce qui est complètement faux, de déclarer le Dr Lizotte, car ce pavage a été fait par un contracteur engagé par la ville..." ...Le Dr Lizotte ajouta que le promaire actuel aurait fait la même réponse à une personne qui lui aurait exprimé les mêmes craintes..."**

Et pour donner plus de poids à sa déclaration, M. Corriveau a affirmé qu'après avoir lu ce texte dans notre journal, il a lui-même rencontré le Dr Lizotte. Or, d'après M. Corriveau, le Dr Lizotte aurait dit qu'il n'avait jamais mentionné son nom au cours de sa conférence de presse. De plus en plus sûr de lui-même, M. Corriveau a déclaré que quatre témoins pourraient prouver la négation du Dr Lizotte.

Pris au dépourvu et ne pouvant prouver quoi que ce soit, le journaliste du "Courrier" déclara devant tous les membres du Conseil que "si toutefois il s'était glissé une erreur dans le compte rendu, elle était absolument involontaire et qu'une rétractation publique serait faite dans le journal de fin de semaine." Magnanime jusqu'au bout, M. Corriveau n'exigea pas de rétractation. Le journaliste déclara qu'il la ferait quand même si toutefois... il s'était trompé....

Mais IL NE S'ETAIT PAS TROMPE... Le Dr Lizotte que nous avons rencontré immédiatement après la séance du conseil, NOUS A AFFIRME QU'IL AVAIT MENTIONNE LE NOM DE M. CORRIVEAU DANS SA CONFERENCE DE PRESSE et que le texte paru dans notre journal était en tout conforme à sa pensée et qu'il n'avait rien à ajouter, en ce qui concerne sa rédaction.

Que deviennent alors les récriminations de M. Corriveau et... ses quatre témoins...? N'en déplaise à l'échevin du quartier sud, nous sommes portés à croire que sa déclaration n'était pas en tout conforme aux faits. Il est tellement de choses que l'on dit comme cela... sans s'en rendre compte... Il serait tout de même souhaitable que M. Corriveau fasse un petit effort pour se corriger...

Nous laissons à nos lecteurs le soin de tirer leurs propres conclusions au sujet de cet incident. Quant à nous, c'est déjà fait : cependant l'éthique professionnelle nous défend de les rendre publiques.

G. B.

LETTRE A L'EDITEUR

"Le Courrier",
Montmagny.
M. le Directeur,

Je viens de déménager à la Rivière-du-Sud, sur la route qui va de Montmagny à N.-D.-du-Rosaire, à quelque 500 pieds de la traverse à niveau.

C'est un coin charmant et pittoresque de la banlieue de notre ville, les résidents y sont très sympathiques, et je sens bien que je ne tarderai pas à m'y plaire, si les **automobilistes** ne me font pas bientôt regretter de l'avoir choisi.

Oui, je dis bien, les **automobilistes !** Et je m'explique: sauf erreur, (pourtant, je viens de vérifier), je demeure dans une zône de **30 milles,** ce qui est très logique, puisqu'il s'agit d'une artère passablement achanlandée, le long de laquelle les résidences se suivent sans interruption à courte distance de la route, lesquelles résidences abritent, pour la plupart, des familles nombreuses et particulièrement beaucoup d'enfants en bas âge.

Or, par ignorance ou inconscience, nombre d'automobilistes circulent sur cette route à des vitesses vertigineuses, au mépris de toute loi, mettant ainsi en péril constant la vie de nos enfants.

J'en ai six ! Ils sont "malcommodes", grouillants et étourdis, comme tous les enfants de cet âge ! Mais j'aimerais quand même les garder, si messieurs les automobilistes n'y voient pas d'objection !

J'ai bien failli en perdre une, aujourd'hui et il m'aurait été extrêmement pénible et douloureux de la recueillir toute contrefaite et ensanglantée dans le fossé ou le champ voisin ! J'en frissonne rien que d'y penser et le coeur me manque : les papas et mamans me comprennent !

Je supplie messieurs nos policiers de redoubler de vigilance et, si besoin en est, de faire quelques exemples dans notre coin. Ce ne serait peut-être pas un luxe de dresser une ou deux affiches "30 milles", à cette sortie de notre ville. Les automobilistes ont l'air de croire qu'une fois la traverse à niveau dépassée, ils peuvent donner libre cours à leur soif de vitesse. Ce n'est guère mieux, d'ailleurs, dans l'autre sens.

Messieurs les automobilistes, pitié pour nos enfants : nous aurons les mêmes égards pour les vôtres, quand nous passerons chez vous !

Merci, M. le Directeur, de votre bienveillante hospitalité. N'eussiez-vous sauvé la vie que d'un seul enfant, en publiant ma lettre, vous auriez beaucoup fait et je suis sûr, connaissant la qualité de votre civisme, que vous vous en flatteriez à bon droit !

Votre très obligé,
Albert Saulnier, i.d.,

La FTQ : avec Johnson, c'est la relance du duplessisme, cauchemar des travailleurs

Le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Roger Provost, a commenté l'élection de M. Daniel Johnson à la direction de l'Union nationale en déclarant qu'il s'agit d'une relance du duplessisme, "cauchemar des travailleurs syndiqués". Il a ajouté que même si le premier ministre Jean Lesage et son ministre du Travail, M René Hamel, sont loin de répondre aux aspirations de la classe ouvrière, comme on l'a vu récemment au congrès de la CSN, les travailleurs ne verront sûrement de Duplessis, gorgé d'argent par les bailleurs de fonds du parti et entouré d'anciens briseurs de grève de la Police provinciale.

Rappelant que Me Johnson a déjà combattu activement le syndicalisme libre à Acton Vale, et qu'il n'a pas manifesté le moindre malaise au moment de la mise à mort du droit d'association à Murdochville, le président de la TFQ a déclaré qu'il n'a aucune confiance dans le programme de l'Union nationale en matière de législation ouvrière. "Nous ne pouvons, dit-il, ajouter foi à l'opposition de ce parti au syndicalisme de boutique, qui a pris naissance du temps du gouvernement Duplessis-Johnson, à Murdochville et ailleurs, quand on sait que le nouveau leader de l'UN n'a pas élevé la moindre protestation, récemment, quand un député libéral a combattu le syndicalisme libre dans Gaspé-nord".

En outre, selon M. Provost, l'ancien ministre des Ressources hydrauliques a pendant des années nié le droit d'association aux employés de l'Hydro-Québec, où il a maintenir le syndicalisme de boutique. Il est indéniable, dit-il, que ces travailleurs n'ont pu songer à se syndiquer qu'à l'avènement de son successeur, M. René Lévesque. De toute façon, selon lui, l'Union nationale a eu de nombreuses années pour nous donner un code du travail, et M. Johnson n'a jamais levé le petit doigt pour faire entendre raison à Duplessis sur ce point.

Soulignant que M. Johnson a prétendu que le "récent carnaval de l'Union nationale" constituait le congrès le plus démocratique jamais tenu au Canada, le président de la FTQ a déclaré que de telles affirmations augurent mal pour la démocratisation de ce parti. Il faut ignorer l'ABC de la démocratie, selon lui, pour entretenir de telles prétentions au sujet d'un vague attroupement où il n'y avait pas une véritable procédure de vérification des mandats, où l'on adoptait les résolutions sans débats ni véritables mises aux voix, où les journalistes étaient exclus des séances de commissions, etc. Les travailleurs qui ont participé à des congrès syndicaux et a congruès de fondation du Nouveau Parti démocratique, se font, dit-il, une tout autre conception des exigences de la démocratie.

Enfin, M Provost a déclaré qu'à la suite de son congrès de Québec, où il se serait dépensé plus de $1,500,000, l'Union nationale apparaît aux travailleurs comme un parti qui non seulement formerait un gouvernement intolérable, mais encore ne constitue pas une opposition parlementaire convenable. D'après lui, il ne s'agit que d'une clique d'extrême droite complètement discréditée dont la clientèle en disponibilité va continuer d'attirer le gouvernement Lesage vers le conservatisme. "Pour sauvegarder la démocratie au Québec et nous obtenir les réformes qui s'imposent, dit-il, il faut constituer une opposition de gauche capable de déloger l'équipe au pouvoir. C'est à quoi la la FTQ s'emploiera avec une ardeur nouvelle, maintenant que l'Union nationale a carrément refusé de jouer ce rôle essentiel au bon fonctionnement de la démocratie québécoise".

Le maire déclare "qu'il n'a besoin de personne pour lui dicter une règle de conduite"

Au cours de la séance municipale mouvementée de lundi dernier, M. le maire Louis-O. Roy a déclaré publiquement qu'il ne tolérerait jamais qu'on lui dicte une règle de conduite en ce qui concerne son assiduité aux séances de conseil et de comité..."

Cette remarque faisait suite à une suggestion que le Dr Laurent Lizotte a fait, la semaine dernière au cours d'une conférence de presse qu'il donnait devant le représentant de notre journal. On se rappelle que le député a conseillé au maire "d'assister plus régulièrement aux séances de Conseil et de comité."

M. Roy a en outre déclaré que "ses absences étaient motivées par son état de santé et que ses médecins lui avaient suggéré de se reposer." "J'ai entièrement confiance aux autres membres du Conseil, dit le maire en terminant: ils ont été élu par le peuple et ce qu'ils font ou décident en mon absence est bien fait."

Cette déclaration de M. le maire se situait dans les cadres de la discussion assez vive qui a éclaté au sein du Conseil, au sujet de la récente conférence de presse du député Laurent Lizotte.

ICI J. O. C. PARLE

Jeunes travailleurs de Montmagny, vous assistez au réveil d'un mouvement que l'on appelle la J. O. C. qui a pris conscience de sa puissance, de la valeur de son christianisme et de son travail pour la transformation de son milieu.

Cette année le thème pour la semaine des Jeunes Travailleurs que la J. O. C. organise du 24 septembre au 1er octobre est: "Jeune travailleur prends ta place dans le monde du travail."

A la suite d'une enquête menée par la J. O. C. canadienne, les jeunes travailleurs feront au cours de la semaine une étude très enrichissante en envisageant la vie professionnelle des jeunes sous trois aspects.

1 — LA PREPARATION AU TRAVAIL

Par les moyens que la J. O. C. met à notre disposition, nous allons découvrir le nombre de jeunes de 16 à 25 ans qui entrent au travail sans apprendre de métier, et parmi ceux qui ont appris un métier combien ont été orienté vers une vie professionnelle qui convenait à leurs talents et à leurs goûts.

2 — LES PROBLEMES DU MILIEU DE TRAVAIL

Sur ce point, plusieurs questions se posent: Combien de fois, on débâtit son compagnon pour avoir de l'avancement, on ne s'unit pas aux autres pour revendiquer leurs droits; combien de fois on perd du temps, on vole du matériel ,on brise les instruments de travail.

3 — LE SYNDICALISME

La quasi totalité des jeunes travailleurs ignorent presque tout du syndicalisme; les jeunes n'ont jamais été habitués à prendre des responsabilités dans leur syndicat.

Jeune travailleur, prends ta place. Mais seul pourras-tu jouer ton rôle? C'est impossible. Seul, on finit par être noyé dans l'atmosphère des milieux de travail. Ne reste pas là, viens l'inscrire avec les 30 membres de Montmagny qui ont déjà commencé ce travail, embarque, ça vaut la peine, nous serons plus fort et nous arriverons plus vite à faire de nos milieux de travail des centres de justice et de charité.

La J. O. C. de Montmagny.
Par: J.-L. Tondreau,
D. Coulombe, J.-G. Després
et G. Langevin.

AUX JEUNES TRAVAILEURS, LA J. O. C. DIT:

"Prend ta place au milieu du travail".

Arrive au travail à l'heure.
Accomplis ta tâche consciencieusement.
Accueille le nouvel arrivé. ..

(Suite à la page 15)



10ième ANNIVERSAIRE DU DIOCESE DE STE-ANNE — De belles fêtes religieuses ont marqué, jeudi dernier, à Ste-Anne-de-la-Pocatière, le dixième anniversaire d'érection du diocèse. Les fidèles de l'Eglise de Ste-Anne se sont réunis à la cathédrale pour remercier Dieu des bienfaits accordés au cours de cette période et pour exprimer en même temps leur vénération et leur attachement à Mgr Bruno Desrochers, leur évêque. Gauche à droite: LL. EE. NN. SS. Jean-Marie Fortier, auxiliaire à Ste-Anne; Charles - Omer Garant, évêque auxiliaire à Québec et représentant personnel de Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et Primat de l'Eglise canadienne, actuellement à Rome; Son Exc. Mgr Bruno Desrochers, évêque du diocèse de Ste-Anne; Mgr Marius Paré, évêque de Chicoutimi et Me Georges Hébert, de Montmagny, président du Conseil Central des Oeuvres, qui a parlé au nom des laïcs du diocèse.

La cause du chef de police vs la Ville de Montmagny est remise une 4e fois

Pour une quatrième fois, le procureur de la Ville de Montmagny dans l'affaire Couillard, a obtenu que la cause soit remise au 23 octobre prochain.

On sait qu'il s'agit d'une action en dommages au montant de $46,000. intentée par le chef de police Laurent Couillard contre la Ville de Montmagny. Le procureur de M. Couillard, Me Jules Paré, s'est déclaré prêt à procéder dans cette cause, mais le procureur de la Ville, Me François Gravel, s'est objecté en se basant sur un jugement sur motion pour règle "de nisi", émise contre la Ville et contre certains membres du Conseil. Le jugement est actuellement pendant devant la Cour du Banc de la Reine à Québec; l'appel doit être entendu au début du mois.

La cause est remise mais on devra procéder péremptoirement le 23 octobre, selon la décision du juge Lizotte.

Cordiale bienvenue à l'Amicale du Couvent

Les anciennes élèves seront heureuses d'apprendre que la réunion de l'Amicale aura lieu le dimanche, 1er octobre prochain.

L'inscription à 1 heure et 30.

A cette occasion, elles auront le plaisir de rencontrer la Révérende Soeur Saint-Narcisse-de-Sion, supérieure du couvent de 1953-1959; Révérende Soeur Saint-Omer, professeur au cours gradué pendant douze ans. Deux anciennes élèves seront aussi des nôtres: Révérende Soeur Sainte-Renelle, supérieure (Jeanne Fortin) et Révérende Soeur Saint-Claude-d'Ostie (Ghislaine Caron).

A bientôt chères anciennes. Nous comptons sur votre présence pour égayer cette fête du REVOIR.

Noces de diamant à St-Pierre

Dimanche le 10 septembre dernier avait lieu à St-Pierre de Montmagny, une fête organisée à l'occasion du 60ième anniversaire de mariage de M. et Mme Alphonse Morin, pour cette circonstance une messe fut célébrée à leur résidence suivie d'un banquet.

La messe fut dite par le petit fils des jubilaires M. l'abbé Gérard Beaudoin, secrétaire de Mgr Bruno Desrochers. Lors du banquet une adresse fut lue par Mme J.-Raymond Bernier née Maria suivie de quelques allocutions faites par des petits-fils.

Etaient présents à cette fête M. et Mme Solfrid Morin, frère du Jubilaire, Mme Théophile Blais et Mme Alphonse Bouffard, soeurs de la Jubilaire ainsi que tous leurs enfants.

A M. et Mme Morin, nous souhaitons bonheur, santé ainsi que plusieurs années encore parmi nous.



POUR UNE CHAPELLE AU LAC T.-SAUMONS — La campagne - éclair de souscription en faveur d'une chapelle dans la partie des Pelles du Lac Trois-Saumons, bat son plein. Les solliciteurs rivalisent de dévouement et les souscripteurs sont très généreux. Actuellement 29 résidents des Pelles ont souscrit $3,250.00; cinq résidents de la tête du lac: 145.00; les maisons d'affaires et amis 192.00 formant un grand totall de 3,612.00. Les Pelles comptent 75 résidents; il y a donc la moitié qui n'a pas encore été sollicité. La campagne se terminera samedi soir. On sait que l'objectif est de $7,000.00. On remarque ici un groupe de solliciteurs se rendant compte de la bonne marche de la souscription. De g. à d., 1ère rangée: M. Ludovic Pellerin, Ste-Perpétue; Jean-Paul Kirouac, L'Islet; M. Antoine Fortin, St-Roch-des-Aulnaies; l'abbé Gaétan Guimont, desservant; M. Henri Lavallée, St-Jean; Roland Martin, secrétaire de la souscription, Ste-Anne-de-la-Pocatière; 2e rangée: MM. Sylvio Ouellet, St-Jean; Paul-Emile Morneau, Ste-Perpétue; Edouard Fortin, St-Aubert; Lucien Chouinard, St-Pamphile; Roch Gagnon, syndic, St-Pamphile; Laurent Anctil, maire de St-Pamphile.

Inauguration d'une ligne de transmission

La Cie Quebec Power inaugurera de façon officielle la nouvelle ligne de transmission de Montmagny. Une réception au Club Le Bûcheron soulignera cet événement. Elle aura lieu mardi, le 3 octobre prochain, à 5 heures p.m.

Vous vêtir c'est bien... mais vous vêtir à la
Mercerie Chez Georges *c'est encore mieux*
42, rue St-Jean Baptiste Habits sur mesure Semi-Ready et Lombardi **Tél.: 215**

REPARATION DE MONTRES
TRAVAIL SOIGNE — LIVRAISON RAPIDE
SERVICE GARANTI
Toute montre réparée chez-nous est vérifiée électroniquement avec Watchmaster.
BIJOUTERIE RAYMOND Enr.
64, rue St-Jean-Baptiste. —— Tél. : 758

NAISSANCES

MONTMAGNY

THIBAULT — Le 12 septembre est née Isabelle, fille de M. et Mme Emile Thibault née Gisèle Proulx. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Thibault, oncle et tante de l'enfant.

FOURNIER — Le 14 septembre est née Manon, fille de M. et Mme Marc Fournier née Denise Lavoie. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Lavoie, grands-parents de l'enfant.

BOISSONNAULT — Le 16 septembre est né Guylain, fils de M. et Mme Guy Boissonnault née Bibiane Bossé. Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Boissonnault, oncle et tante de l'enfant.

GENDREAU — Le 20 septembre est né Mario, fils de M. et Mme Bertrand Gendreau née Rachel Vézina. Parrain et marraine, M. Amédée Gendreau, et Mlle Réjeanne Gamache, grand-père et cousine de l'enfant.

GUIMONT — Le 22 septembre est né Marc, fils de M. et Mme Amédée Guimont née Gisèle Dion. Parrain et marraine, M. et Mme Marc Bolduc, cousin et cousine de l'enfant.

BERTHIER

BLAIS — Le 22 septembre est né Christian, fils de M. et Mme Roland Blais née Eva Blais. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Pelletier, oncle et tante de l'enfant.

N.-D. DU ROSAIRE

PLANTE — Le 11 septembre est née Francine, fille de M. et Mme Wilfrid Plante née Bernadette Cloutier. Parrain et marraine, M. et Mme Donat Godbout, oncle et tante de l'enfant.

LANGEVIN — Le 22 septembre est née Germaine, fille de M. et Mme Jacques Langevin née Rachel Mercier. Parrain et marraine, M. et Mme Amédée Mercier, grands-parents de l'enfant.

ST-FRANCOIS

MARTINEAU — Le 20 septembre est né Paul, fils de M. et Mme Richard Martineau née Denise Hardy. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Martineau, grands-parents de l'enfant.

ST-GABRIEL

ROUSSEAU — Le 15 septembre est née Hélène, fille de M. et Mme Camilien Rousseau née Gisèle Castonguay. Parrain et marraine, M. et Mme François Rousseau, grands-parents de l'enfant.

STE-LUCIE

BOURQUE — Le 14 septembre est né Fabien, fils de M. et Mme Patrice Bourque. Parrain et marraine, M. et Mme Gabriel Dubé, oncle et tante de l'enfant.

ROBICHAUD — Le 16 septembre est né André, fils de M. et Mme Lionel Robichaud. Parrain et marraine, M. Léonard Lemelin et Mlle Madeleine Robichaud, oncle et tante de l'enfant.

MORNEAU — Le 19 septembre est né André, fils de M. et Mme Antonio Morneau. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Morneau, oncle et tante de l'enfant.

ST-EUGENE

MORIN — Le 17 septembre est né Jérôme, fils de M. et Mme Donat Morin née Lucienne Cloutier. Parrain et marraine, M. Marcel et Mlle Doris Morin, frère et soeur de l'enfant.

ST-PAMPHILE

LECLERC — Le 20 septembre est né Colin, fils de M. et Mme Jean-Thomas Leclerc. Parrain et marraine, M. et Mme Barthélémy Leclerc, oncle et tante de l'enfant.

ST-JEAN PORT-JOLI

CHOUINARD — Le 17 septembre est née Marie-Noëlle, fille de M. et Mme Clément Chouinard. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Morin, oncle et tante de l'enfant.

ANCTIL — Le 19 septembre est née Johanne, fille de M. et Mme Philippe Anctil. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Dubé, grands-parents de l'enfant.

CHOUINARD — Le 20 septembre est né Yvan, fils de M. et Mme Charles-Emile Chouinard. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre-André Guénard, oncle et tante de l'enfant.

LECLERC — Le 20 septembre est née Lucie, fille de M. et Mme Marcellin Leclerc. Parrain et marraine, M. et Mme Marius Chamard, oncle et tante de l'enfant.

CASTONGUAY — Le 24 septembre est née Lili, fille de M. et Mme Hervé Castonguay. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Bonnenfant, oncle et tante de l'enfant.

METS CHINOIS
METS CANADIENS
POUR APPORTER :
TEL.: 927
LUCKY CAFE
26 St-Jean-Baptiste,
Montmagny

Accidents

Le 27 septembre, sur la rue St-Ignace, est survenu un accrochage entre l'automobile de Martin Mercier, de Montmagny et celui d'Alphonse Paquet, de Québec. Le véhicule de M. Paquet a subi des dommages minimes.

Le 24 septembre, sur l'avenue de la Fabrique est survenu un accident entre le véhicule de M. C. Boucher, de Québec, et la bicyclette de J.-P. Cloutier, de Montmagny. La bicyclette de Cloutier a subi des dommages minimes.

Le 23 septembre, sur la route Trans-Canada, est survenu un accidente entre le véhicule de A. De Ladurantaye, de Québec. et celui de Léonard Roy, de Dalhousie. Dommages minimes.

Le 23 septembre, sur la route Trans-Canada a eu lieu un accident entre le véhicule de Sylvio Tremblay, de Rimouski, et celui de Sylvius St-Laurent, de Rimouski. Dommages moyens.

Des soupapes seront maintenant obligatoires

Les propriétaires de la ville seront désormais obligés d'installer des soupapes de sécurité sur toutes leurs entrées d'égoût.

En effet sur une proposition de l'échevin Léo Laberge, appuyé par l'échevin Omer Fournier, le Conseil a approuvé en première lecture le règlement 220 qui a trait à l'installation de ces soupapes qui préviendront tout refoulement des eaux d'égoût en cas de pluies abondantes. Par ce règlement, la Ville veut évidemment se dégager de toute responsabilité en ce qui concerne les dégâts causés par le refoulement des eaux d'égoût dans les caves.

Unité Sanitaire de Montmagny

Principales activités :

LUNDI 2 OCTOBRE — Bureau

MARDI 3 OCTOBRE
ST-PAUL:
A.M.: Ecoles.
P.M.: Clinique de bébés au village.

MERCREDI 3 OCTOBRE
ST-PIERRE:
A.M.: Ecoles.
P.M.: Clinique de bébés au village.

JEUDI 4 OCTOBRE
ECOLE ST-MATHIEU
A.M.: 10.30 hres
ECOLE ST-PIE X
UNITE SANITAIRE
P.M. 2 hres: Clinique de bébés.

VENDREDI 5 OCTOBRE
Bureau.

Dr G. Dionne, m.d.

Carnet social

Vendredi le 29 septembre M. Maurice Marquis, directeur de notre journal et Mme Marquis se rendront en Europe par avion. Ils seront accompagnés de M. et Mme Oscar Garant de St-François. Au cours des trois semaines que durera leur voyage, ils visiteront la France, l'Italie, la Belgique et la Suisse.

Si vous êtes LAS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. 61F

Comment j'économise?



Jusque là, j'étais plutôt insouciant, mais maintenant que je suis fiancé, j'économise sérieusement. Comment? Avec deux comptes *distincts:* un Compte de Chèques pour payer mes factures, un Compte d'Epargne pour *économiser.*



C'est la fameuse "méthode 2-comptes" de la Banque Royale. Elle m'a prouvé que je *pouvais* cesser de puiser dans mes économies et les laisser grossir. Elle est idéale pour qui veut économiser sérieusement. Essayez, vous verrez!

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale Montmagny: J.-L.-M. Furois, *Gérant.*

OFFRE SPECIALE DE PRÉSENTATION
VALEUR $1.25 SEULEMENT $1.09
VOUS ÉPARGNEZ 16¢
FORMULE AMÉLIORÉE
NOUVEAU BAYER
DÉCONGESTIONNANT VAPORISATEUR NASAL EXTRA-FORT
soulagement prolongé, et rapide en cas de CONGESTION DES SINUS RHUMES DE CERVEAU ET MALAISES DE LA FIÈVRE DES FOINS
Antihistaminique

OFFRE DE PRÉSENTATION!
ÉPARGNEZ 16¢ SUR LE
Nouveau BAYER
Marque Déposée
VAPORISATEUR NASAL
DÉCONGESTIONNANT
FORMULE AMÉLIORÉE POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE ET PROLONGÉ EN CAS DE CONGESTION DES SINUS, RHUMES DE CERVEAU, ALLERGIES DUES À LA FIÈVRE DES FOINS
VALEUR $1.25 POUR $1.09

PHARMACIE BERGERON
50, rue St-Jean-Baptiste. — Montmagny, P. Q.

Tél.: 1359 — Tél.: 1359
Pour des meubles de qualité
Pour avoir des bas prix
Pour avoir du service gratuit
Pour des modes de paiement faciles
Fiez-vous au :
Le Salon du Meuble de Montmagny, Enr.

MARCHAND DE BOIS EN GROS
CONTRACTEUR GENERAL
MARTIN MERCIER
SERVICE DE BULLDOZER
Gravier de toutes sortes. — Terre à pelouse.
43, rue Du Quai — MONTMAGNY — Tél.: 844
TRANSPORT GENERAL — CREUSAGE — REMPLISSAGE DE TERRAIN.

...le gin de KUYPER, évidemment
ANNO 1695
BLENDED GIN—DISTILLÉ AU CANADA
LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

Le creux de l'oreille

"BIEN FAIRE ET LAISSER BRAIRE"

Même s'il est parfaitement inutile. le célèbre poteau de signalisation du quartier sud a tout de même le mérite de servir la popularité et la célébrité de deux personnes . . . : celui qui en est le parrain et le journaliste du "Courrier" . . .

En attendant que l'un et l'autre atteignent le faîte de la célébrité, voyons plutôt l'excellent travail qu'accomplissent nos brigadiers scolaires . . .

Déjà la population s'est habituée à les voir aux coins des rues, aux heures de rentrée et de sortie de classe . . .

J'ai pu constater en plusieurs endroits qu'ils étaient admirablement secondés par le corps de police de la ville . . . ,

. . . surtout aux coins de rues les plus achalandés.

D'autres corps de brigadiers seront mis sur pied au cours des prochaines semaines.

Voilà une mesure concrète de sécurité . . . Elle vaut, à mon humble avis, tous les poteaux du monde . . . ! ! !

Un grand nombre de personnes ont déjà vu et admiré le magnifique film Ben-Hur, qui est présentement à l'affiche du cinéma Taché.

Il ne reste plus que trois jours pour voir ce chef-d'oeuvre de l'écran . . .

Jeudi dernier, le premier cours de chant grégorien a semblé remporter le succès escompté.

On y remarquait beaucoup de personnes venues des paroisses environnantes . . .

Les responsables de ces cours espèrent que l'enthousiasme se continuera . . .

Les Jeunesses Musicales de Montmagny se préparent à une saison très active...

Les billets pour une série de quatre concerts seront bientôt offerts au grand public . . .

Faisons-leur bon accueil; les Jeunesses Musicales de Montmagny sont un mouvement qui tient le coup depuis plusieurs années . . .

. . . et Dieu sait que tenir le coup dans une petite ville comme la nôtre demande des sacrifices et du renoncement.

D'ailleurs les quatre concerts des J. M. C. sont à peu près les seules manifestations artistiques de haute tenue présentées à Montmagny durant la saison d'hiver.

On projette aussi de profiter de chaque concert pour exposer des toiles et des travaux d'artistes locaux. Voilà une idée qu'on ne saurait trop encourager.

Nos prévisions atmosphériques pour la fin de semaine: Pluie, ce soir. Vendredi: Nuageux et frais. Samedi: Beau et très frais. Dimanche: Frais.

Nous offrons nos plus confraternelles félicitations à notre confrère (évidemment . . .) pour les honneurs qu'il a remportés lors du récent congrès des hebdomadaires de langue française.

Pour reprendre une phrase célèbre . . . : "Du moment que ça vient de Montmagny, ça nous fait plaisir . . . "

Après la séance spéciale de lundi soir dernier, Mme Gabrielle R.-Denault, échevin, a suggéré à quelques-uns de ses collègues, l'institution de conférences de presse auxquelles participeraient tous les membres du Conseil de Ville et les journalistes locaux.

Qu'en pensent nos amis du Conseil municipal?

Ce serait, à mon humble avis toujours, un excellent moyen de mettre fin à la guerre froide qui existe actuellement entre l'autorité municipale et la presse (du moins en ce qui nous concerne . . .)

Que l'on se mette bien dans la tête que ce ne sont jamais les journalistes qui sont les pires victimes dans ce genre de conflit.

Car les journalistes sont de cette race de monde qui fouille davantage si on tente de les laisser à l'écart. Plus on leur en cache, plus ils en découvrent, plus on les traite de "baveux . . . " plus ils deviennent agressifs . . . ,

. . . plus on les menace, plus on les intimide, plus ils deviennent arrogants . . .

Qu'est-ce que vous voulez que la bonne y fasse si le bébé refuse de téter . . . ?

Ici, à Montmagny, . . . un destin inexorable et cruel a placé sur le même chemin les échevins et les journalistes. Si le sacrifice est grand du côté des échevins, n'oublions pas qu'il l'est peut être davantage du côté des journalistes . . .

C'est décidément un mauvais ménage, et comme dans tout mauvais ménage, l'une et l'autre partie doivent s'endurer . . .

Endurons-nous, mes frères . . . ! ! !

On admettra tout de même que des incidents du genre de celui qui a éclaté à la séance du Conseil de lundi dernier, n'est pas de nature à remettre la paix dans . . . le ménage . . .

A quand les conférences de presse . . . ? Vite ça presse . . . ! Si nous ne pouvons pas sauver l'amitié, sauvons au moins la PAIX . . . ! ! !

Samedi soir prochain, au local de la J. O. C., aura lieu une soirée organisée pour les jeunes travailleurs de Montmagny. Le lendemain, il y aura messe au soubassement de l'église St-Thomas.

On prévoit une pénurie d'hommes dans la chorale Etienne-Pascal Taché. Surtout dans le pupitre des basses . . .

Même si la qualité doit toujours primer la quantité, il ne faut pas pour autant négliger la quantité. Tous sont les bienvenus. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à M. Paul Dolan, tél.: 1001.

C'est le temps des épluchettes . . . Traditionaliste par définition, le Corps de Tambours et Clairons du Club "Le Bûcheron" fera la sienne samedi soir prochain, au local du Club.

Nul doute que plusieurs ne manqueront pas une occasion pareille de se divertir. L'orchestre des Gamins du Rythme fera les frais de la musique.

A la pétanque, l'équipe des "Industries Roy" qui s'était classée en huitième place, a finalement remporté le trophée B. M. C'est ce qu'on appelle conquérir la gloire par échelons . . . Félicitations.

Le Comité des Loisirs convoque tous les intéressés de 16 ans, au "Palais de l'Agriculture", mardi, le 3 octobre, pour 7.00 heures du soir . . .

On y formera des clubs pour le nouveau jeu du "Gouret de Salon".

Pour "peupler" les longues soirées d'automne, il n'y a rien comme un bon choix de disques.

On peut en trouver d'excellents chez le marchand de musique, évidemment, et aussi dans des endroits où l'on trouve de tout: dans les pharmacies par exemple . . .

On a pu constater que beaucoup de gens confondaient Ben-Hur et Vénus . . . ; ce qui n'est pas tout à fait la même chose...

Cela suffit pour cette semaine, il faut que j'aille à la recherche de conférences de presse . . .

Gaston **BOUCHER**.

TOUJOURS PLUS POPULAIRE!

GIN CROIX D'OR

MELCHERS UNE INDUSTRIE DE CHEZ NOUS DEPUIS 1898

Oh! quelle est délicieuse cette pomme scoute

Eh bien oui! Elle s'en vient cette délicieuse pomme, tant attendue par tous les gens de Montmagny.

Elle est si belle aussi! Si savoureuse, d'un rouge éclatant, d'un goût succulent, elle vous donne un vrai regain de fraîcheur, car c'est une pomme exquise.

Vous la verrez bientôt sur le marché de Montmagny, au cours du mois d'octobre.

De gentils petits scouts et Louveteaux, vous l'offriront au prix de 0.10 et plus, selon votre générosité, votre désir d'encourager un mouvement qui a besoin de votre aide, et qui essaie de faire du bien à vos jeunes, en complétant la formation indispensable du foyer et celle de l'école, afin de les mieux préparer au point de vue social, par la formation physique, du caractère, technique, la recherche de Dieu, et le service du prochain.

Le mouvement scout donnera sa pleine valeur, si tous les parents en prennent bien conscience, il ne faudra pas par malheur, qu'un enfant soit envoyé au mouvement scout, pour un débarras, car on ne peut remplacer l'éducation première du foyer, il faut bien y penser.

Nous savons à l'avance, que vous ferez bon acceuil, lors de la vente de la pomme scoute au mois d'octobre.

Un encouragement comme celui-ci, donnera à notre mouvement plus de vigueur, et apr le fait même, vous aurez contribué à compléter la formation d'une partie assez importante de nos jeunes.

Donc, grand merci à l'avance, pour votre générosité et votre encouragement pour la cause scoute, et que la DIVINE PROVIDENCE, daigne vous bénir et vous combler de ses dons, selon votre charité.

Groupe Scout de Montmagny.
DENIS BLAIS.
(Chef de groupe)

LACHANCE et FILS

ENTREPRENEURS GENERAUX EN CONSTRUCTION
Spécialités : finition et réparations de maisons de toutes sortes.

Cap-St-Ignace Station — Tél. : 372

ÉCOLE DE MÉTIERS DE MONTMAGNY

7, Ave des Bouleaux.

COURS DU SOIR

MATIERES

Construction (meuble) — dessin industriel — électricité — mathématiques appliquées à l'industrie — mécanique d'ajustage — mécanique d'automobile — menuiserie — soudure.

INSCRIPTION : du 25 septembre au 2 octobre.

DEBUT DES COURS : le 2 octobre.

"QUI S'INSTRUIT . . . S'ENRICHIT"

MINISTERE DE LA JEUNESSE

Hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre — Gustave Poisson, sous-ministre

Cartes d'identité

Tous les vendredis soir,
au poste de pompiers (2e étage).

Emission de cartes d'identité, entre 7 h. et 10 h.

La semaine, sur appel téléphonique, s'adresser à

JEAN-PAUL CLAVET

Rue de la Gare. Tél. : 1067-W

La carte comprend la photo, la signature et les empreintes digitales.

— L'ISLETVILLE —

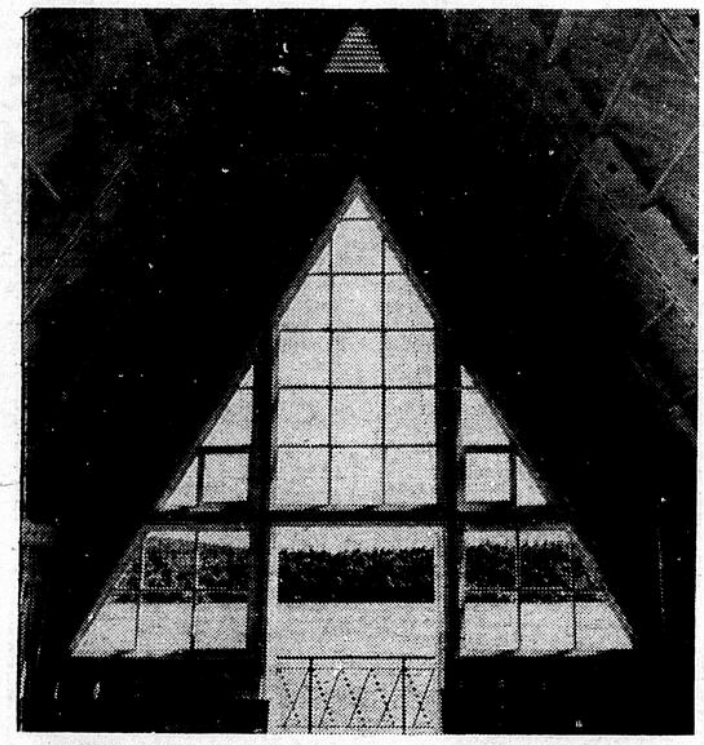
ECHOS DE L'ISLET

— L'ISLET —

par Clermont Poitras.

Le Lac Trois-Saumons (2 et fin)

Sur les deux rives du lac des Trois-Saumons chevauchent et se poursuivent des collines lâchement ondulées, longues vagues pétrifiées tout à coup, semble-t-il, et sur lesquels campe l'innombrable armée des épinettes et des pruches. Au bord de l'eau, le cèdre règne. Les vieux troncs tombés, parce qu'incorruptibles et lavés sans cesse, sont tout blancs. Les souches arrachées par le printemps déjà lointain, blanchies comme des ossements et les racines en l'air, sont bien celles dont le crayon épique de Gustave Doré a illustré l'un des cercles de l'enfer dantesque. C'est ainsi du moins qu'elles apparaissent aux petites heures du matin, encore immergées dans la brume légère qui s'élève de l'eau, et le soir lorsque le grand vent tombe et que la surface du lac devient de l'argent liquide où fuit la moire ulmineuse tissée par les souffles perdus.



TELLE UNE VERRIERE DE CATHEDRALE... — A défaut de verre coloré, la fenêtre arrière de la chapelle du Lac Trois-Saumons resplendit des bleus du ciel et du lac, des verts ou des jaunes des saisons. N'est-ce pas ces coloris de la grande nature qui ont inspiré les vitriers du Moyen-Age ? (Photo "Le Courrier" — G. B.)

Au-dessus, de longs nuages blancs lamés d'or s'attardent dans notre ciel restreint. La petite île, la seule qu'il y ait sur le lac redevient mystérieuse et l'on se reporte irrésistiblement vers le passé, car le lac des Trois-Saumons a un passé! L'on songe aux vieux seigneurs de St-Jean Port-Joli qui montaient ici avec leurs amis indiens pour exploits de pêche et de chasse. Ils ont bivouaqué là, sur l'Ile, certainement, et le bois sec ne pétillait pas plus fort que leur intarissable gaieté. Je vois le père Laurent Caron "jambes comme les orignaux qu'il chasse" dire aux jeunes de Gaspé la légende de Joseph-Marie Aubé, un mauvais sujet, mort ici, protégé cependant à l'heure dernière par une médaille de la Vierge contre Satan, qui, sous la forme d'un ours, voulait l'emporter corps et âme. C'est elle, paraît-il, l'âme de Joseph-Marie Aubé, qui parle et se plaint dans les échos merveilleux du Lac des Trois-Saumons.

Mais tout cela n'est plus. Le manoir de Gaspé a été incendié et les seigneurs, enfoncés dans leurs hauts cols d'antan, dorment sous l'église de St-Jean Port-Joli (jusqu'à l'an dernier...) Depuis longtemps, les gros anneaux de fer du plancher n'ont pas été soulevés! Le lac cependant porte le deuil du passé et garde son caractère de tranquilité et de silence. Quelques blancs chalets se cachent sur les bords et leurs noms mêmes sont doux et apaisants: Marie, Joseph, Sans-Bruit, Mon Repos, Fleur-du-Lac, etc. Chacun d'eux est un nid solitaire où toute l'eau bleue et toute la verdure nous appartient.

Pour l'instant, je suis seul à Sans-Bruit, et je descends au rivage, à quelques pas, jouir de l'ivresse du midi. Le soleil tombe d'aplomb et allume des éclairs sur les cailloux blancs. Au bout de sa chaîne, la chaloupe se balance à peine sur l'eau, où de petits frissons rapides courent, se rejoignent et meurent. Le bleu de l'eau est bien le bleu du ciel, un peu plus profond seulement. Il fait un joli vent; autour de moi, les saules, les aulnes se raidissent élégamment en leurs poses coutumières et les jeunes érables découvrent la pâleur de leur dessous. Une libellule portée sur l'aile de la brise, passe et repasse. En écoutant bien, je perçois la clameur assourdie faite du choc menu des choses innombrables: frémissement des millions de feuilles, petits flots qui s'écrasent sur la pierre, ardente vibration des insectes enivrés de lumière. La vie possède tout. L'homme passe à côté sans la voir, il la foule, l'écrase du talon il va, poursuivant quelque chimère, sans écouter la chanson énorme et vivifiante de la vieille nature.

Clermont Poitras

Quand on est rendu au cimetière, il est un peu tard pour pratiquer le gros bon sens !

Votre premier placement

Au cours des années, l'expérience acquise en s'occupant des finances de milliers de familles a démontré que l'assurance-vie devrait représenter le premier placement d'un homme. L'assurance-vie . . . voilà le placement qui assure à votre famille une protection immédiate... le placement qui constitue une base solide pour votre avenir financier.

René Adam

Représentant

L'Islet, P.Q. Tél. : 29-s-3

SUN LIFE DU CANADA

Sans commentaires...

Déjà les automobiles pour 1962 sont en vente . . .

o—o—o

Ma foi, on a perdu la notion du temps . . . un peu comme à la mode . . .

o—o—o

L'Oldsmobile est présentement en démonstration au garage Caron & Morin, de L'Islet et la Plymouth, Chrysler chez Fortin Automobile Enr., à L'Isletville . . .

o—o—o

Quant à moi, je préfère les petites totos françaises . . .

Enfin les goûts ne se discute pas . . . et je ne tiens pas à les discuter . . . oh mais pas du tout . . .

o—o—o

Des films missionnaires furent présentés vendredi soir dernier au Collège St-François-Xavier . . .

o—o—o

Les parents étaient invités (pour ceux qui ne le savaient pas . . .) C'est bien le temps . . .

o—o—o

En passant, je voudrais dire à mon cher confrère de Ste-Anne-de-la-Pocatière: ("On n'a plus les mauvais points qu'on avait . . . ")

o—o—o

Il y aura clinique de puériculture à 2 heures, vendredi, le 22 à L'Islet et à L'Isletville . . .

o—o—o

Même si notre cinéma n'est pas décoré avec beaucoup de faste, au moins les films présentés sont en FRANCAIS . . . notre beau français . . .

o—o—o

On ne se dérange pas pour rien . . . On y retient quelque chose . . .

o—o—o

A l'affiche en fin de semaine: Les chemins de la haute-ville (Room at the top). avec Simone Signoret et Laurence Harvey et, également en programme double, Paris s'amuse, avec Mick Michel . . .

o—o—o

Il me reste qu'à féliciter l'organisatrice du concours de chapeaux; elle a su faire passer des bons moments à plusieurs . . .

o—o—o

. . . et de retourner à mes fleurs . . . Salut . . .

MARIAGE

Samedi le 23 septembre, dans l'église de L'Islet, a été béni le mariage de Mlle Yvette Bélanger, serveuse, fille de M. Hector Bélanger et de feu Alice Pellerin à M. Claude Giasson, journalier, fils de M. Théophane Giasson et de Yvonne Lagacé de L'Islet.



PETIT LEXIQUE PHILATELIQUE (Fin)

Voici le dernier d'une série de huit ou neuf articles qui ont pour but d'aider le collectionneur de timbres, en identifiant les mots que la philatélie exige d'eux. J'espère que cela vous a plu et vous a aidé.

Les lettres S, U, T et V . . .

SPECIMEN — Mention apposée sur certains timbres qui ont été remis comme échantillons au bureau de l'Union Postale Universelle, à Berne, ou offert par un gouvernement à des particuliers. Ces timbres sont admis dans beaucoup de collections. Ceux des fortes valeurs de quelques colonies anglaises sont de véritables raretés.

SURCHARGE — Inscription apposée sur un timbre, et qui a pour objet d'en modifier la valeur ou la destination. La surcharge sur un timbre est généralement noire, mais elle peut très bien être de couleur.

TAXE (Timbres) — Vignettes apposées sur les correspondances non ou insuffisamment affranchies.

TEINTE — Se dit d'un timbre qui a reçu une teinte de fond avant l'impression de la vignette-timbre. On emploie les mots *papier teinté*, lorsque les timbres sont imprimés sur un papier ayant reçu une teinte de fond de la même couleur que le timbre lui-même, mais dans un ton beaucoup plus pâle.

TETE-BECHE — Etat de deux timbres tenant l'un à l'autre dont l'un est à l'envers par rapport à l'autre. Le tête-bêche est dit horizontal lorsque les timbres sont à côté l'un l'autre; vertical lorsque l'un est au dessus de l'autre, les amateurs préfèrent le tête-bêche horizontal.

TETE D'IVOIRE — Timbre au verso duquel se détache, en blanc sur azuré, le contour plus ou moins flou de l'effigie du recto.

TYPOGRAPHIE — Se dit d'un timbre imprimé en typographie, c'est-à-dire sur des caractères ou des clichés en relief. Le signe distinctif de cette impression est le *foulage*, empreinte légère qu'on remarque souvent au verso.

USE — Se dit (à tord) d'un timbre qui a servi et qui est oblitéré.

VERGE — Se dit d'un papier bâtonné dans la pâte (comme le sont les papiers dit *anglais* du commerce).

A la semaine prochaine.

Clermont Poitras.

Concours du plus beau chapeau

Pour clôturer sur une note de gaieté la Campagne Claire, Mlle Pierrette Bérubé a organisé un concours de chapeaux. Ils furent jugés jeudi dernier à la salle publique. Précisons que ces chapeaux étaient comiques et étaient portés par des enfants.

Mlle Michelle Lavoie reçut à cette occasion le titre tant convoité de "Reine Claire". Les duchesses furent Mlles Françoise Caron, Andrée Bernier et Huguette Ouellet.

A la parade des chapeaux, Mlle Danielle Bourque se mérita le 1er prix, Mlles France Beaulieu et Louise Bélanger le 2e prix, Mlles Renelle Morency et Yvette Bélanger le 3ième prix.

Outre "Reine Claire", le jury se composait de Mlles Jacqueline et Pierrette Bérubé ainsi que Mlle Elaine Normand.

Bravo à l'organisatrice pour ce petit concours qui a su amuser les jeunes car ils ont répondu avec enthousiasme, et qui en même temps a aidé à se mieux connaître entre elles.

Clermont Poitras

L'Isletville vainqueur à la balle-molle

L'Isletville DNC — L'équipe de L'Isletville dirigée par le gérant Frédéric Couillard, a remporté les honneurs du marathon de balle-molle d'une façon décisive.

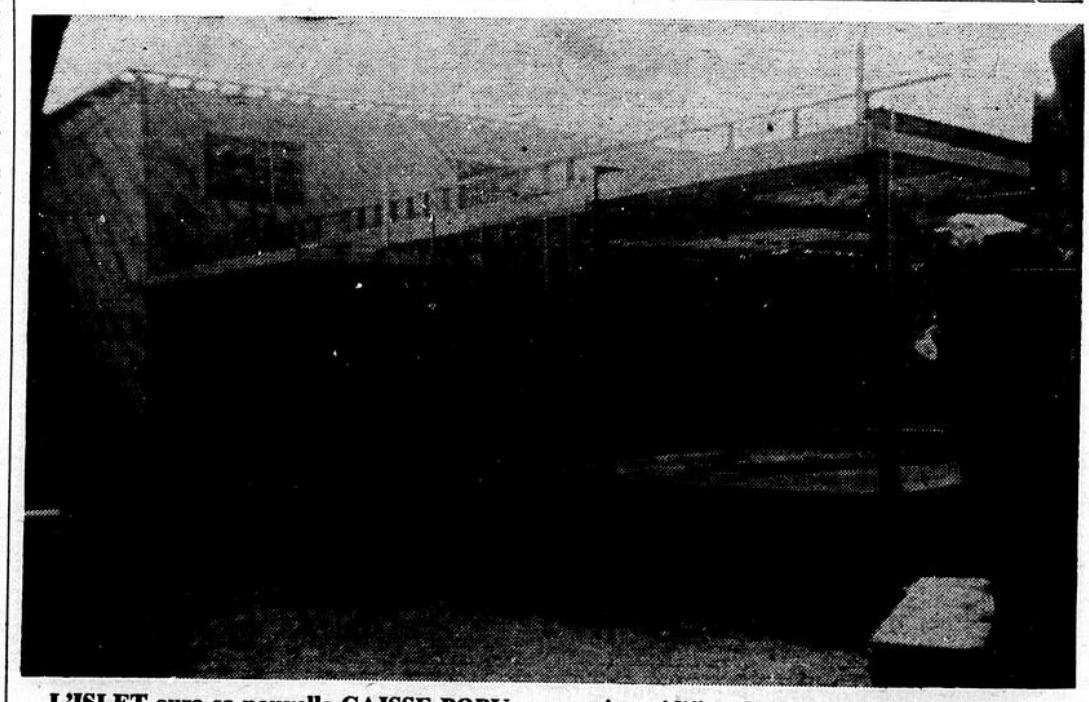
Les vainqueurs démontrèrent leur supériorité dans toutes les joutes, spécialement en semi-finale où l'équipe Molson, un des représentants de la ville de Montmagny, offrit une opposition maintenue. Ce fut la partie la plus intéressante de la journée et le pointage de 1 à 0 l'indique clairement.

Le département des lanceurs fut particulièrement brillant chez les gagnants, surtout contre les puissants frappeurs de Molson et l'offensive fut des plus efficaces contre la Légion Canadienne qui fut éliminée à la première ronde et aussi contre le Boivin.

Voici les résultats des rencontres de la journée:

Dans les rondes éliminatoires, le Molson défit le St-Jean Port-Joli, 13 à 1; L'Islet Village fut vainqueur 8 à 1 contre St-Pamphile; le Boivin battit le Ste-Perpétue, tandis que L'Isletvil-

(Suite à la page 8)



L'ISLET aura sa nouvelle CAISSE POPULAIRE pour le 15 novembre. Comme nous le fait voir cette photo, les travaux vont bon train. Il y aura également, dans le même édifice de deux étages, les appartements du gérant, M. Réal Doyer. On sait qu'il s'agit d'une bâtisse d'environ $50,000.

PROGRAMMES à l'affiche de CKBM 1490

DU LUNDI AU VENDREDI

7.00 a.m.—Ouverture — O Canada
7.03 a.m.—Joyeux réveil
7.15 a.m.—Nouvelles
7.20 a.m.—Joyeux réveil (suite)
7.30 a.m.—Nouvelles sportives
7.35 a.m.—Joyeux réveil (suite)
7.45 a.m.—Bulletin de la ferme
7.50 a.m.—Joyeux réveil (suite)
8.00 a.m.—La prière du matin
8.05 a.m.—Radio-Journal "Oregon"
8.15 a.m.—Joyeux réveil (suite)
8.30 a.m.—"Au 1490"
8.55 a.m.—Nouvelles
9.00 a.m.—"Au 1490" (suite)
9.55 a.m.—Nouvelles
10.00 a.m.—"Au 1490" (suite)
10.55 a.m.—Nouvelles
11.00 a.m.—France-Québec
11.30 a.m.—Pour vous mesdames
11.55 a.m.—France-Québec (suite)
12.00 p.m.—Angelus
12.02 p.m.—A l'heure du diner
12.15 p.m.—Radio Journal
12.25 p.m.—Nouvelles sportives
12.30 p.m.—A l'heure du diner (suite)
12.55 p.m.—Nouvelles
1.00 p.m.—Souvenirs en chansons
1.30 p.m.—En vedette aujourd'hui
1.55 p.m.—Nouvelles
2.00 p.m.—Musique à votre choix
2.55 p.m.—Nouvelles
3.00 p.m.—Musique à votre choix
3.55 p.m.—Nouvelles
4.00 p.m.—Musique à votre choix
4.30 p.m.—Radio Sacré-Coeur
4.45 p.m.—Moment de détente
4.55 p.m.—Nouvelles
5.00 p.m.—Disco-Parade
5.15 p.m.—Prudence et Sécurité
5.25 p.m.—Disco-Parade (suite)
5.30 p.m.—Manchettes sportives
5.31 p.m.—Disco-Parade (suite)
5.45 p.m.—Manchettes Radio-Journal
5.47 p.m.—Disco-Parade (suite)
6.15 p.m.—Radio Journal
6.25 p.m.—Disco-Parade (suite)
6.30 p.m.—Actualités
6.40 p.m.—Disco-Parade (suite)
6.55 p.m.—Nouvelles
7.00 p.m.—Le chapelet en famille

LUNDI — MARDI
MERCREDI — JEUDI

7.15 p.m.—Etoiles canadiennes

VENDREDI

7.15 p.m.—A votre santé

7.25 p.m.—Intermède musical
7.30 p.m.—Rythmes et Mélodies
7.50 p.m.—Nouvelles commentées
7.55 p.m.—Nouvelles

LUNDI

8.00 p.m.—Paris Star Time

MARDI — MERCREDI — VENDREDI

8.00 p.m.—Pour tous les goûts

JEUDI

8.00 p.m.—A l'affiche ce soir

LUNDI — MARDI
JEUDI — VENDREDI

8.30 p.m.—Le microsillon du jour

8.55 p.m.—Nouvelles

LUNDI — MARDI
JEUDI — VENDREDI

9.00 p.m.—Musique de danse

MERCREDI

9.00 p.m.—Jazz Panorama

10.00 p.m.—Résumé des nouvelles
10.10 p.m.—Musique de danse (suite)
10.30 p.m.—Nouvelles sportives
10.35 p.m.—Musique de danse (suite)
10.35 p.m.—Musique de danse (suite)
10.55 p.m.—Nouvelles
11.00 p.m.—Musique de danse (suite)
11.50 p.m.—Nouvelles
11.55 p.m.—La pensée du soir
11.58 p.m.—O Canada — Fermeture.

SAMEDI

7.00 a.m.—Ouverture — O Canada
7.03 a.m.—Joyeux réveil
7.15 a.m.—Nouvelles
7.20 a.m.—Joyeux réveil (suite)
7.30 a.m.—Nouvelles sportives
7.35 a.m.—Joyeux réveil (suite)
7.45 a.m.—Bulletin de la ferme
7.50 a.m.—Joyeux réveil (suite)
8.00 a.m.—La prière du matin
8.05 a.m.—Radio-Journal "Oregon"
8.15 a.m.—Joyeux réveil (suite)
8.30 a.m.—A l'enseigne de la chanson
8.55 a.m.—Nouvelles
9.00 a.m.—Un peu de tout
9.30 a.m.—Promenade
9.55 a.m.—Nouvelles
10.00 a.m.—Succès français de la semaise.
10.55 a.m.—Nouvelles
11.00 a.m.—Piano, Délices et Orgue
11.15 a.m.—Lester Lanin et son orch.
11.30 a.m.—Les nouvelles locales
11.40 a.m.—Echos des îles
12.00 p.m.—Angelus
12.02 p.m.—A l'heure du diner
12.15 p.m.—Radio Journal
12.25 p.m.—Nouvelles sportives
12.30 p.m.—A l'heure du diner (suite)
12.55 p.m.—Nouvelles
1.00 p.m.—Rencontrez vos artistes
1.55 p.m.—Nouvelles
2.00 p.m.—Musique à votre choix
2.55 p.m.—Nouvelles
3.00 p.m.—Musique à votre choix
3.55 p.m.—Nouvelles
4.00 p.m.—Musique à votre choix
4.30 p.m.—Radio Sacré-Coeur
4.45 p.m.—Moment de détente
4.55 p.m.—Nouvelles
5.00 p.m.—Le palmarès des succès américains.
5.28 p.m.—Manchettes sportives
5.30 p.m.—Palmarès américains (suite)
5.45 p.m.—Manchettes Radio-Journal
5.47 p.m.—Palmarès américains (suite)
6.15 p.m.—Radio Journal
6.25 p.m.—Nouvelles sportives
6.30 p.m.—Palmarès américains (suite)
6.55 p.m.—Nouvelles
7.00 p.m.—Le chapelet en famille
7.15 p.m.—Les nouvelles en revue
7.25 p.m.—Intermède musical
7.30 p.m.—Le quart d'heure de Ste-Anne
7.45 p.m.—Maître du clavier
7.55 p.m.—Nouvelles
8.00 p.m.—Echos de France
8.30 p.m.—Rythmes Sud Américains
8.55 p.m.—Nouvelles
9.00 p.m.—Musique de danse
10.00 p.m.—Résumé des nouvelles
10.10 p.m.—Musique de danse (suite)
10.30 p.m.—Nouvelles sportives
10.35 p.m.—Musique de danse (suite)
10.55 p.m.—Nouvelles
11.00 p.m.—Musique de danse (suite)
11.50 p.m.—Nouvelles
11.55 p.m.—La pensée du soir
11.58 p.m.—O Canada — Fermeture.

DIMANCHE

9.00 a.m.—Ouverture — O Canada
9.03 a.m.—Nouvelles
9.10 a.m.—Dimanche matin
9.30 a.m.—La Saiste Messe De l'église St-Thomas
10.30 a.m.—Musical
10.55 a.m.—Nouvelles
11.00 a.m.—Echos Marials
11.15 a.m.—La Côte de Beaupré
12.00 p.m.—Angelus
12.02 p.m.—La Côte de Beaupré (suite)
12.15 p.m.—Radio Journal
12.25 p.m.—Intermède musical
12.30 p.m.—Fantaisies musicales
12.45 p.m.—Sélections populaires
1.00 p.m.—Hebdo-Editorial
1.10 p.m.—Festival à Costa Rica
1.30 p.m.—Le Hit Parade de CKBM
1.55 p.m.—Nouvelles
2.00 p.m.—Le Hit Parade de CKBM
3.00 p.m.—Le Hit Parade de CKBM
2.55 p.m.—Nouvelles
3.55 p.m.—Nouvelles
4.00 p.m.—Les Maestros Populaires
4.45 p.m.—Echos musical de la Côte de Beaupré
4.55 p.m.—Nouvelles
5.00 p.m.—Nos missions sur les ondes
5.15 p.m.—Chansonnettes
5.30 p.m.—Orchestre Melachrino ou les Three Suns.
5.55 p.m.—Nouvelles
6.00 p.m.—Spectacle . . .
6.15 p.m.—Les Ames Brothers chantent
6.30 p.m.—Sport magazine
6.45 p.m.—Manchettes Radio-Journal
6.47 p.m.—Musical
7.00 p.m.—Le chapelet en famille
7.15 p.m.—Radio-Journal
7.25 p.m.—Intermède musical
7.30 p.m.—Orchestre populaire
7.55 p.m.—Nouvelles
8.00 p.m.—Masterworks from France
8.30 p.m.—Airs célèbres
8.55 p.m.—Nouvelles
9.00 p.m.—Musique de danse
10.00 p.m.—Résumé des nouvelles
10.10 p.m.—Musique de danse (suite)
10.30 p.m.—Nouvelles sportives
10.35 p.m.—Nouvelles
11.00 p.m.—Musique de danse (suite)
11.50 p.m.—Nouvelles
11.55 p.m.—La pensée du soir
11.58 p.m.—O Canada — Fermeture.



BOLDUC et FILS, INC.

Embouteilleur autorisé.

15, rue de la Fabrique — Montmagny, P.Q.

A RADIO-CANADA

La journée du 2 octobre se terminera par un Gala

Parmi les émissions inscrites à l'horaire du 2 octobre, quelques-unes datent d'il y a plusieurs années, d'autres, par contre, sont plus récentes et probablement encore toutes fraiches à la mémoire des auditeurs. Tel est le cas du *Gala de la Communauté radiophonique des programmes de langue française* qui fut diffusé le 1' juin dernier.

Cette journée exceptionnelle du 2 octobre, composée d'émissions spécials, se terminera par la présentation intégrale de ce Gala qui soulignait la 18e session de la Communauté radiophonique des programmes de langue française, organisme qui groupe la France, la Suisse, la Belgique et le Canada.

Pour s'assurer le succès d'une émission d'une telle envergure, le réalisateur Marcel Henry, assisté de Roger de Vaudreuil, avait invité nos meilleurs artistes à participer à cette manifestation. Nous entendrons donc Pierrette Alarie, Léopold Simoneau, Maureen Forrester, Richard Verreau, Monique Miville-Deschênes, Félix Leclerc, Claire Gagnier et Muriel Millard ainsi que le toujours populaire chanteur français Georges Guétary.

Soyez des nôtres pour cette grande émission de variétés, vers la fin de la soirée du 2 octobre.



Voici un groupe d'interprètes canadiens qui feront revivre pour les auditeurs du réseau français de Radio-Canada, le 2 octobre prochain, une demi-heure de la populaire émission *Baptiste et Marie-Anne*. On reconnaît JEAN-PIERRE FERLAND, FELIX LECLERC, MONIQUE LEYRAC, GILLES VIGNEAULT, le réalisateur GUY MAUFFETTE et l'accompagnateur PAUL DE MARGERIE. Cette journée marquera le début des célébrations du 25e anniversaire de la Société Radio-Canada.
RADIO-CANADA—L'ÉLAN D'UN QUART DE SIÈCLE

5 OCTOBRE :

La Dame aux camélias

Qui est l'héroïne de *la Dame aux camélias?* Marguerite Gautier, répondrez-vous. Sans doute! Mais n'y aurait-il pas une femme — en chair et en os, celle-là — qui aurait inspiré à Alexandre Dumas, fils, ce drame qui, depuis sa création, n'a jamais connu que le très grand succès, la popularité. En effet, la véritable héroïne de *la Dame aux camélias* se nomme Marie Duplessis.

De son vrai nom Alphonsine Plessis, Marie Duplessis repose en un coin du cimetière Montmartre depuis plus de cent dix ans, et sa tombe est de celles où sont encore déposées des fleurs...

Terrassée à 23 ans par la tuberculose, elle fut longtemps pleurée par Alexandre Dumas fils, avec qui elle avait vécu 18 mois d'un amour romantique que la maladie et les soucis financiers avaient fini par dissoudre peu à peu.

Née en 1824 de l'union de la fille d'une contesse ruinée par la Révolution et d'un vaurien, buveur et violent, Marie Duplessis a connu tôt la faim, le froid, la misère. Rejetée par ses parents, elle est d'abord élevée par une cousine. Puis, son père la vend à un marchand de parapluies. Marie s'enfonce dans une vie de misères et de déchéances de plus en plus profondes jusqu'au jour où un commerçans, ayant remarqué sa beauté, l'installe dans un un appartement. Là, la jeune femme, ayant appris l'écriture et l'orthographe, découvre les joies de la lecture. *Manon Lescaut*, qu'elle lit et relit avec infiniment d'intérêt devra influencer toute son existence.

Elle connaitra enfin le fameux Agénor, duc de Guiche. Par lui, Marie découvre les facilités de la vie; on lui apprend le savoir-vivre et l'art de se parer. Comme elle ne peut supporter le parfum violent des roses, elle choisit de s'entourer de camélias, fleurs sans odeur.

Devenue la femme la plus élégante de Paris, la rivale heureuse des comtesses et des marquises, elle règne sur une cour brillante... et sur les coeurs de nombreux adorateurs. Pourtant, elle n'est pas heureuse. Sa seule recherche effrénée de plaisirs le dit assez! De plus, une toux persistante lui donne des accès de fièvre vraiment inquiétants.

Un soir, au théâtre, c'est la rencontre de l'amour. Alexandre Dumas fis se sens attiré par cette femme en qui il devine un effort désespéré pour oublier et son mal et son enfance malheureuse. L'Idylle qui naît alors entre eux, le seul véritable amour qu'ait jamais vécu Marie, leur donnera, durant 18 mois, un bonheur simple. Mais le jeune écrivain est sans argent et Marie, habituée au grand luxe, se voit bientôt assaillie par les créanciers. Surviennent alors la déchéance, la rupture, la maladie et la fin...

Voilà l'histoire véridique Ide la Dame aux camélias qu'Alexandre Dumas voulut immortaliser en créant le personnage de Marguerite Gautier.

L'héroïne romantique fut tour à tour personnifiée, à la scène par Sarah Bernhardt et Ida Rubinstein, et au cinéma, Par Greta Garbo et Edwige Feuillère.

La télévision, à son tour, désire illustrer la solitude intérieure de cette femme, son insatisfaction devant sa condition de courtisane.

C'est Huguette Oligny qui interprétera le rôle de Marguerite Gautier, lors de la représentation de *la Dame aux camélias*, au réseau français de télévision de Radio-Canada, le jeudi soir 5 octobre à 9 hres, dans une adaptation d'Eloi de Grandmont. François Tassé personnifiera Armand Duval, l'amoureux de la Dame aux camélias.

Ce *Télethéâtre* sera réalisé par Paul Blouin.

Une visite chez le "Curé de village"

...Pour célébrer le 25e anniversaire de Radio-Canada et dans le but de rappeler aux auditeurs une des meilleures émissions qui aient passé à l'horaire du réseau français, le réalisateur Ollivier Mercier Gouin a choisi de présenter au *Théâtre* du 2 octobre, un épisode marquant du radio-roman de Robert Choquette: *le Curé de village*...

Nous nous retrouverons à l'époque où, avant de répondre, "Ouï, je le veux" aux soupirs de Mme veuve Prudent Sirois, le notaire Bellerose jetait, pour la dernière fois, un oeil d'envie dans la direction de la sémillante Juliette Martel. Mais Bellerose savait bien que ses jolies paroles tombaient dans l'oreille d'une sourde, puisque le coeur de Juliette appartenant déjà à Lionel Théberge, le fils du marchand général.

Les causeries de la semaine à

Radio Sacré-Coeur

(Du 2 au 7 octobre 1961)

LUNDI:
Jean-Marie Rocheleau, s.j.
Chant par M. Paul Dolan, de Montmagny.
La plus grande sainte . . .

MARDI:
Jean-Marie Rocheleau, s.j.
La patronne des missions.
Chant par les élèves de l'Institut familial de Chicoutimi.

MERCREDI:
Jean Genest, s.j.
Les Universités catholiques.
Chant par les Pères Franciscains de Québec.

JEUDI:
Jean Genest, s.j.
Ce qu'apporte l'université catholique.

VENDREDI:
Rosaire Legault s.j.
Il faut qu'il règne.

SAMEDI:
Rosaire Legault s.j.
Le Rosaire.

IMPRIMERIE Bernier LIBRAIRIE
& FILS ENR.

IMPRIMÉS DE LUXE ET COMMERCIAL
FAIRE-PARTS — CARTES DE SOUHAITS
CHÈQUES — ENVELOPPES — LETTRES
FACTURE — ÉTATS DE COMPTES
CALENDRIERS — ARTICLES DE RÉCLAME

ÉQUIPEMENT DE BUREAU ET ACCESSOIRES
LIVRES DE COMPTABILITÉ — CLASSEURS
PAPETERIES — MACHINES À ADDITIONNER
CLAVIGRAPHES — CAISSES ENREGISTREUSES
COFFRES-FORTS — LOCATION, SERVICE, RÉPARATION

TÉL.: IMPRIMERIE 105 ● CASIER 327 MONTMAGNY TEL.: LIBRAIRIE 105

ICI LA POCATIERE

(par Laurent LEBEL)

L'autre côté de la médaille

Le monde des sports déborde d'activités. Les pratiques de football succèdent aux pratiques de baseball. La balle-molle est aussi organisée. A la grande salle, 14 clubs jouent dans trois ligues. Le soir, le jeu de drapeau est à l'honneur.

— ● —

Même si le monde des sports se voit décerner deux titres cette semaine, et que les nouvelles sont plutôt rares dans le monde artistique et culturel, cela ne veut pas dire qu'au collège on ne fait que jouer, mais bien que l'on sait bien occuper nos récréations . . .

— ● —

Au sujet de la rencontre de dimanche après-midi, les prévisions sont plutôt diverses: certains "experts" sont optimistes d'autres moins. De toute façon, on est presqu'unanime à dire que le pointage final de la partie se situera entre 18 ou 20 pour l'une des équipes et 24 ou 28 pour l'autre, mais nul n'ose se prononcer sur le vainqueur . . .

— ● —

On est mieux d'attendre les événements. C'est toujours plus prudent et moins décevant . . .

— ● —

L'équipe de baseball du village s'est vue obligée de refuser l'offre d'une rencontre, dimanche dernier, contre un club de la ville de Montmagny. Certains de ses membres sont sur la liste du club étoile de football et ils ne pouvaient laisser ce jour-là.

— ● —

Toujours dans le domaine du sport, dimanche dernier, avait lieu l'ouverture officielle de la salle de quilles du Centre d'Amusement Enr. de Ste-Anne. C'était en même temps l'ouverture de la saison des quilles dans la région. On sait que des ligues de quilles masculines, féminines et mixtes sont supposées se former bientôt.

— ● —

Dans le domaine de la construction, on commencera bientôt la nouvelle école secondaire de Ste-Anne, à l'est de la demeure de M. Jacques Martin. Cette école devra contenir 16 classes.

Dans ce même domaine, l'ancienne tour de transmission du poste CHGB est disparue du village de Ste-Anne. Cela brise le fond de scène familier à Ste-Anne . . . Aveo cette tour disparaissent les feus rouges qui dans la nuit servaient de point de repère pour les marcheurs solitaires dans la plaine . . . Ils n'auront pour se guider que "La douce clarté qui nous vient des étoiles" . . .

— ● —

Sur cette note de romantisme, je vous dis au revoir et à la semaine prochaine! . . .



LA CULTURE PHYSIQUE — Les joueurs de l'équipe de football savent se maintenir en bonne condition physique. C'est pour cela qu'avant chaque partie, ils font leurs dix minutes de culture physique afin de se détendre les muscles et de pouvoir donner leur meilleur rendement. Ici on les voit à l'oeuvre sous la direction de l'assistant-entraîneur Paul-André Dubé.
(Photo "Le Courrier" — L.L.)

AU FOOTBALL

Le Collège rencontre le Séminaire de Québec

C'est dimanche après-midi que les étoiles de football du collège de Ste-Anne recevront la visite du club du Petit Séminaire de Québec. Depuis une dizaine de jours, ces joueurs subissent un entrainement intense sous la direction de M. Jacques Poirier, instructeur de culture physique et entraineur du club.

L'an dernier, ce même club visiteur défit les porte-couleurs du collège par 12 à 0. C'était le premier choc des gars du collège contre une équipe extérieure. Depuis ce temps, bien des étoiles sont parties. Mentionnons le départ du 129ième cours, c.a.d. les finissants de l'an dernier, avec ses sportifs robustes et rapides. On ne connaîtra plus les longs jeux du quart-arrière, Robert Joly, qui, lui aussi, nous a quittés.

Mais il ne faut pas oublier que l'expérience des joueurs y fait pour beaucoup. L'an dernier, on a vu des jeux alors que seulement neuf ou dix joueurs composaient la ligne pour le collège les autres n'ayant pu sauter sur le terrain avant le coup de sifflet de l'arbitre.

Or, l'entrainement que ces joueurs ont reçu, les a transformés: la formation d'une équipe défensive et d'une équipe offensive a beaucoup amélioré la condition des joueurs. De nouveaux jeux et de nouvelles ruses donnent aux joueurs une plus grande confiance en eux ainsi qu'en leur quart arrière Jacques Garneau. Au point de vue strictement technique, leurs nouveaux souliers à crampons leur seront d'une aide sûrement efficace.

Mais la puissance de l'équipe du Petit Séminaire n'est plus à faire. Il est sans aucun doute plus facile de faire une sélection de 30 joueurs sur un groupe de 900 ou 1000 élèves que sur environ 640. Dans cette institutions, la pratique du football est en vogue depuis plusieurs années alors que nos porte-couleurs n'ont des équipements que depuis deux ans. La pesanteur moyenne de nos joueurs de ligne est environ de 175 lbs alors que les Québécois doivent avoir une ligne de moyenne de 185 ou 190 livres.

On peut se permettre toutefois de douter de l'issue de la partie. Les surprises sont fréquentes lorsque l'on a affaire à des joueurs de champ arrière rapides comme Camille Laliberté, André Leclerc, Denis Lamonde, André-Marie Parent ou Maurice Lebel, des solides bloqueurs de la trempe de Geôrges Painchaud, Yvan Gagnon, John et Paul Duncan, Roger ou André Michaud, un quart arrière à la hauteur comme Jacques Garneau et un botteur des plus précis comme André Gagnon, une telle équipe, sous la direction d'un instructeur à la taille de M. Poirier, peut sans doute rivaliser avec n'importe laquelle équipe de la ligue intercollégiale de Québec. On saura l'apprécier dimanche après-midi . . .

AU BASEBALL

Deuxième victoire du Collège sur Rivière-du-Loup

Dimanche dernier, le club de baseball du collège rendait visite au club champion de la ligue intermédiaire de Rivière du Loup, le club "Roland Dickner". La semaine précédente, ici au collège, ce même club subissait une défaite au compte de 7 à 4, aux mains du lanceur Roger Trudeau.

A Rivière du Loup, c'est l'artilleur Jean-Paul Lamarre qui tint la vedette en conduisant son club à la victoire en n'accordant à ses adversaires qu'un seul coup sûr et en retirant 12 hommes sur trois prises. Il dut cependant être remplacé à la 7ième manche par Laurent Trudeau, après avoir manifesté quelques signes de fatigue.

Pour le Roland Dickner, Roger Gamache fut crédité de la défaite. Jean-Guy Viel le releva à la 5ième manche. Le seul coup sûr de cette équipe fut un double cogné par Jacques Levasseur. Une erreur du receveur Laval Gilles Dionne lui permit de croiser le marbre. En effet, tentant de voler le troisième but, Levasseur força le receveur du collège d'envoyer la balle à son joueur de troisième but; un mauvais lancer de Dionne expédia la balle au fond du champ gauche et permit au coureur de rentrer.

Pour le collège, le meilleur cogneur fut Hugues Dionne qui réussit deux doubles et deux simples en quatre apparitions au bâton. Jean-Paul Martin le suit de près avec deux doubles et un simple en quatre apparitions au bâton. Il y eut 18 coups sûrs cognés dont dix doubles. De plus, Marc Lavoie, Jean-Paul Martin et Louis Trudeau cognèrent chacun un coup sacrifice bon pour un point. Voici le tableau de rendement des joueurs:

	ab	cs	p.	pp
L. G Dionne (r)	3	1	1	1
H. Dionne (cd)	4	4	2	4
M. Lavoie (2e)	4	2	1	1
J.-P. Martin (ac)	4	3	2	2
R. Trudeau (g)	3	1	1	1
J.-P. Lamarre (1)	3	1	1	0
L. Trudeau (cc)	4	2	2	1
L. Trudeau (1er)	3	1	1	2
J.-G. Pelletier (3)	3	2	1	1
a-Robert Caron	1	0	0	0
b-Marcel Brisson	1	1	1	0
c-Guy-M. Chénard	1	1	1	1

a-frappe pour R. Trudeau

b-frappe pour L. Trudeau

c-frappe pour H. Dionne

Officiers du 132e cours au Collège Ste-Anne

Cette semaine, avait lieu en rhétorique les élections annuelles. Président: Alyre Thiboutot, St-Pamphile (43 votes); vice-président: Roch Caron, de St-Pierre (53 votes); secrétaire: Paulin Dumas, de Ste-Anne (42 votes). Ass.-secrétaire: Marcel Mignault, de St-Pascal (75 votes).

Son Excellence Mgr Jean-Marie Fortier accepta de devenir président honoraire de la classe.

L'Isletville...

(Suite de la page 6)

le était victorieux sur la Légion Canadienne de Montmagny, 7 à 4.

En semi-finale, le Boivin élimina L'Islet Village, 6 à 1 et L'Isletville avait le meilleur sur le Molson, 1 à 0.

L'Isletville écrasa le Boivin en grande finale, 9 à 1 pour se mériter le trophée des Loisirs de L'Isletville.

CINEMA POCATIERE

Dim. Mar. Mer. - 1, 2, 3 oct.
PASSEPORT POUR LA HONTE
Eddy Constantine
programme double
LIANE
LA SAUVAGEONNE
Maryon Nickel
Lundi soir:
LES JEROLAS
Jeu. Ven. Sam. - 5, 6, 7 oct.
UN HOMME MARQUE
Errol Flynn

Tél : 60 C.P. 339

TOUT POUR VOTRE BUREAU A:

Imprimerie Fortin, Ltée

STE-ANNE-DE-LA-POCATIERE

★ Livrets de comptoir. ★ Formes continues (Moore).
★ Papiers à lettres — Enveloppes.
★ Impressions de tous genres.

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS
"OLIVETTI"

DACTYLOGRAPHES — ADDITIONNEUSES
VENTE ET REPARATION

ATTENTION

Acheter vos meubles directement du manufacturier.

Set de salon
fauteuil, etc.

Meubles sur commande
Fabrication, Réparation

Les Ateliers Mercier, Enr.

Manufacturier de meubles rembourrés.

82, rue Ste-Brigitte — MONTMAGNY — Tél.: 535

TAPIS — TUILE — PRELART

Vendu, posé gratuitement



SERVICE PROMPT

TELEPHONEZ A: 277-w

Bertrand Blanchard

24, rue St-Jacques
MONTMAGNY

EDOUARD GENDREAU, Enr.

Marchand de bois. — Matériaux de construction.
Contreplaqué. — Gros et détail.

Préparation générale de bois

18, RUE LOUISE, MONTMAGNY.

Tél. Bureau: 845 Tél. Rés.: 687-W

CASE POSTALE 11 — 98 RUE ST-JEAN-BAPTISTE — TEL.: 340

PROUVEZ LE MIEUX est le synonyme de

LEMIEUX ET PROULX, ENR.

GROS ET DETAIL

Bois - matériaux de construction en général

Quincaillerie — Ferronnerie — Plomberie — Peinture — Tapisserie
Vaisselle — Vitres — Cadeaux

Entreposage de fourrure

Réparation — Lustrage — Nettoyage par procédé "Hollender".

Nouvelles activités au Clan des Amis

La saison estivale étant terminée, les jeux extérieurs et excursions prirent fin; et c'est dans un autre décor toujours souriant que le Clan des Amis offre à ses membres d'autres activités de plus en plus nombreuses. Au cours des diverses organisations plusieurs jeunes ont eu l'occasion de se rencontrer et de se divertir à souhaits.

Dans cette atmosphère de joie et de gaieté, le Clan ouvrait ses portes samedi soir dernier pour fêter deux des leurs: Marc Paquet et Jean-Yves Fortin. Chacun y mit du sien pour faire de cette soirée une réussite. M. et Mme Pierre Mercier ayant gentiment accepté d'y participer donnèrent à plusieurs l'occasion de se distinguer sur la piste de danse. La partie musicale, représentée par Mlle Gervaise Montminy ne manqua pas d'originalité et nous réentendîmes également Mlle Claire Mercier dans l'interprétation de chansons populaires.

Nous remercions tous ceux qui ont contribué de quelque façons que ce soient au succès de cette réunion et nous souhaitons le renouvellement d'aussi agréables organisations.

Carol Beaumont.

DANS UN MONDE BOULEVERSE UNE JEUNESSE CONSTRUIT

J. O. C. DE MONTMAGNY

VENDEUR DES APPAREILS ELECTRIQUES "LEONARD"
Pour vos réparations ou installations électriques, consultez:
JEAN LAVALLEE
25, 3e Avenue — Tél.: 443 — Montmagny

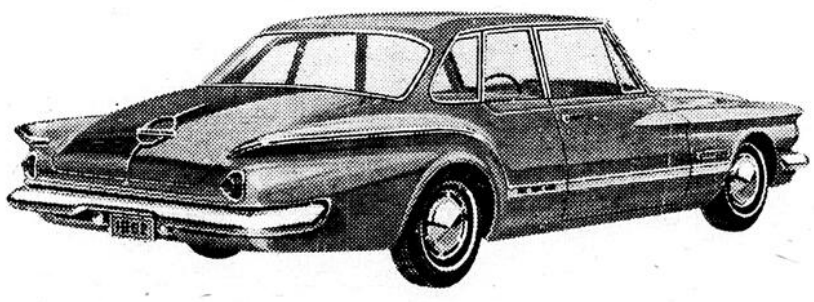
POUR 1962...

PERSONNE NE SURPASSE LA VALIANT COMME VALEUR!

surpasser
la concurrence
fut facile...
surpasser la Valiant
de l'an dernier
fut difficile!



Valiant V-200, sedan à 4 portes, toute nouvelle pour '62.



Valiant V-200 sedan à 2 portes, d'un rendement de première classe.

Il a fallu 22 nouvelles caractéristiques et des améliorations authentiques avant d'être convaincus que pour '62, la Valiant est meilleure que jamais avant!

En voulez-vous une preuve? Eh bien, venez voir! Ou encore mieux, venez la voir et *l'essayer*. Rien ne peut mieux faire apprécier une auto qu'un essai au volant. Votre vendeur est très fier de la Valiant '62... et passera autant de temps que possible avec vous pour vous indiquer toutes les caractéristiques et une foule d'autres particularités réellement appréciables.

Voyez le dépositaire Plymouth-Valiant ou Dodge-Valiant de votre voisinage et essayez l'auto que *personne* ne peut surpasser comme valeur... la Valiant '62.

MAINTENANT EN EXPOSITION CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE PLYMOUTH-VALIANT OU DODGE-VALIANT LOCAL

FORTIN AUTOMOBILE ENR.

RUE LOUIS HEBERT TEL.: CH 7-5264 L'ISLETVILLE



ST-JEAN-PORT-JOLI

Les nouvelles du "Faubourg"

(Par Angeline Lord, St-Pierre)

Référendum sur les loisirs

Qu'est-ce que nos jeunes de paroisses rurales, "paroisses qui maintenant ressemblent aux villes de "banlieue", désirent comme loisirs organisés au sein même du plan paroissial?

En pays démocratique, pour avoir une idée juste de l'opinion des jeunes, rien de mieux qu'un vote populaire! Mais les jeunes y ont pensé à cette méthode de sondage . . . !

Dimanche, le 8 octobre, de 11 heures a.m. à 4 heures p.m., référendum sur les loisirs. Ce référendum aura lieu au Centre Paroissial. Les jeunes, garçons et filles, de 15 à 20 ans, seront invités d'y aller de leurs initiatives et de leurs opinions, en déposant leur vote!

Mais toute une jeunesse ne peut s'attendre du haut de la chaire, si élogieuse que soit l'annonce qui y sera faite. Nos jeunes se rejoignent par d'autres jeunes! Pour cet effet, trois comités ont é é formé, dont Benoit Deschênes en assume la présidence.

Equipe du référendum, équipe de publicité, équipe de propagande, "cabale" en bon français.

Durant la tenue du vote, des jeux seront organisés au Centre Paroissial. Jeunes gens, jeunes filles, la chance vous est donné d'exprimer votre opinion; ne la manquez pas.

Angéline Lord - St-Pierre.

Jeune Commerce

Ca bouge au sein du Jeune Commerce à St-Jean. Les initiatives ne manquent pas. A la réunion mensuelle tenue la semaine dernière, le comité traça un plan de travail pour l'année en cours. Plan de travail avec cadre et responsabilité bien définis: voilà qui est prometteur!

Voici les différents comités, avec leur responsable respectif.

Comités: pratique oratoire, resp. Dr Laurent Raymond; piste de ski, resp. Dr Claude Roy; piste d'avion, resp. Gustave Lavoie; tir à l'arc, resp. Roland Larose; brigade scolaire, resp. Jean-Paul Bourdeau.

Comité de suggestions aux affaires municipales, à savoir: dénommer les rues de notre village par un nom distinct. Egalement un meilleur système d'éclairage pour les rues du village. Autre suggestion: Le secrétaire du Jeune Commerce formulera une demande à l'endroit du gardien du Centre Paroissial, afin d'obtenir des heures d'ouverture plus longue, et aussi 7 jours par semaine. En terminant, soulignons que bientôt débutera la semaine du recrutement des membres pour le Jeune Commerce. Un organisme, qui, dans une seule réunion peut amorcer autant de travail pour ses membres, cet organisme dis-je bien, est sûrement éducatif et formateur! Nous ne pouvons mieux faire que de souhaiter la pleine réalisation de ces travaux mis en branle déjà par un comité neuf, un comité responsable. Comité auquel nous offrons nos voeux de franc succès.

A. L.-St-Pierre.

Réunion du comité diocésain d'aide aux bibliothèques

Lundi le 2 5septembre en la salle de bibliothèque de St-Jean Port-Joli, se tenait la réunion mensuelle du comité diocésain d'aide aux bibliothèques (C D. A.B.). Cet organisme, a pour mission d'aider toutes initiatives de bibliothèque locale, scolaire, ou bibliothèque publique.

Le comité de cet organisme diocésain se compose comme suit: abbé Charles-E. St-Onge, aumônier, Réal Laberge, président Ste-Anne de la Pocatière, Louise Gagnon, secrétaire, Ste-Anne de la Pocatière, directeurs, Gérard Gaudette et Bernard Giroux également de Ste-Anne, Mme Jean-A. Morin de St-Jean Port-Joli. Cet organisme s'est donné pour mission d'aider toutes initiatives naissantes au sujet de "biblio", et cela à travers le diocèse. Que ceux pour qui la chose intéresse, ne manquent pas de se renseigner davantage en s'adressant à l'adresse suivante: C.D. A.B., Case Postale 340, Ste-Anne de la Pocatière.

A. L.-St-Pierre.

Cours sur l'alcoolisme

A compter de mercredi, le 27 septembre, des cours sur l'alcoolisme seront donnés au Centre Paroissial et cela durant 15 semaines. Durée du cours, de 8 à 10 heures le soir. L'inscription est de $1.00 et le coût des cours est de 25 cents chacun.

Parmi les conférenciers, notons: M. Réginald Grand'Maison, président national; l'aumônier diocésain, M. l'abbé Jean-Marie Deroy; le président diocésain et autres. Ces cours s'adressent à tout le monde. Bien que les cours sont commencés de cette semaine, on peut encore s'inscrire en s'adressant aux dirigeants Lacordaire de notre localité. Ces cours supposent un minimum d'étude de la part des participants; ceux-ci, en effet, auront des devoirs à rédiger. A la fin des cours, l'élève qui aura suivi au moins 12 des 15 cours, aura droit à la réception d'un diplôme.

Ne manquons pas la chance, pour ceux qui le peuvent bien entendu, d'enrichir notre petit bagage de connaissance. Ces cours sont presque gratuits, si on considère le prix et surtout ceux-ci se donnent à notre porte.

Angéline Lord - St-Pierre.

Saviez-vous que . . .

Une excellente manière de faire cuire le poulet ou les jeunes dindes c'est de les faire rôtir dans la rôtisserie du four ou de la grillette de jardin. Mais, selon l'Institut des Produits Avicoles, bon nombre de ménagères s'imaginent à tort qu'il faut alors moins de temps de cuisson que pour le rôtissage ordinaire au four. Tel n'est pas le cas. Allouez autant de temps pour la cuisson sur la broche tournante que pour le rôtissage habituel au four dans une casserole.

Chez les abstinents

Les membres du cercle Ste-Jeanne D'Arc ,se sont donné une nouvelle présidente en la personne de Mme Benoit Lévesque. Félicitations à la nouvelle élue. La vente de calendriers effectuée dimanche dernier dans chacun des foyers de la paroisse a remporté un franc succès. Les cercles Lacordaires offrent également en vente des cartes de Noël, à prix modique; à l'intérieur s'y trouve une recette dite: elexir d'abstinent. Egalement ces organismes prévoient une partie de carte pour le mois de novembre.



Photo prise à l'issue du banquet marquant le 25e anniversaire de fondation de la Caisse Populaire de St-Jean-Port-Joli, le 10 septembre dernier. A gauche, on aperçoit Mlle Lucille Chouinard, remettant une corbeille de fleurs à Mme Georges-G. Caron. (Photo A. St-Pierre).

Ne le répétez pas, mais . . .

Avec la venue des jours gris d'automne, nos organismes paroissiaux se remettent à la tâche avec une ardeur inaccoutumée !

Ce qui veut dire ceci : il sera de plus en plus intéressant de lire la chronique intitulée: "Les Nouvelles du Faubourg"! Je suis toujours à votre disposition pour abonner vos amis !

Ceux parmi les artisans qui n'ont pas encore visité le studio-école de M. Jasmin devrait le faire au plus tôt. M. Jasmin est avant tout un éducateur... Ceci se passe de commentaires !

Il est encore temps de s'inscrire au cours de chant grégorien. Le transport se fera par autobus, et cela gratuitement. Vraiment, St-Jean peut fournir plus de vingt élèves à ces cours.

Chez les Guides catholiques, on m'informe que Mlle Pierrette Chouinard est élue assistante. Félicitations à ce nouveau chef.

Avec la présente semaine, débute la saison des quilles. Quatre équipes chez les demoiselles, quatre également chez les dames. Chez les hommes, huit équipes, dont le président est aussi le maire de la municipalité, soit M. Maurice Chouinard. Bonne chance aux sportifs !

Avec septembre, les membres du Club de Personnalité ont repris leur réunion mensuelle, soit le 1er mardi de chaque mois.

Un référendum chez les jeunes... quelle aubaine ! Voilà des loisirs à la fois sains et démocratiques ! et surtout ne vous laissez pas tirer l'oreille pour aller exercer votre droit de vote !

Les dames fermières sont à mettre la dernière main à un succulent banquet... Pour notre pasteur, que ne pourrions-nous pas faire ! et surtout félicitations aux organisateurs !

Est-ce les paroissiens qui affectionnent tout particulièrement leurs pasteurs? ou les pasteurs qui ont aimé notre paroisse?

Personne ne connait la réponse ! En tous cas, c'est peut-être un record de longévité dans les annales du clergé. Depuis 1814, nous en sommes à notre sixième curé, soit une moyenne de 24 ans et 6 mois chacun.

Cinéma, samedi et dimanche : "Les 7 Mercenaires" avec Wallack-McQueen et aussi "Cri d'Angoisse", avec Van Johnson et Hilaegarde Neff.

Conseil de la semaine : A courir après l'esprit, on finit toujours par attraper la sottise ! Aurevoir ! — A. St-Pierre.



M. le Sénateur Cyrille Vaillancourt remet à M. François Caron, un diplôme en témoignage d'appréciation pour services rendus à la caisse locale. M. Caron, à gauche fait partie de la commission du crédit depuis le début, tandis que M. A. Robichaud, à droite, qui reçut le même témoignage d'estime, fait partie aussi depuis les débuts du comité de surveillance. (Photo A. St-Pierre).

Pour les meilleures viandes, adressez-vous toujours chez

SALUSTE JACQUES

BOUCHER-EPICIER

114, rue De la Gare — MONTMAGNY — Tél.: 444

Nouvelles de Berthier-en-Bas

Visite paroissiale

M. le Chanoine Gérard Gariépy, curé, est à faire sa visite paroissiale. Tous les paroissiens ont heureux de recevoir leur pasteur.

Va et vient

—Mlle Florence Guillemette et sa soeur, Mlle Ghislaine Guillemette sont en visite chez leurs parents, M. et Mme Alcide Guillemette.

—Mme Jos. Lynch est de retour d'une promenade à L'Isle Verte chez son père, M. Guay et chez sa soeur, Mme Boucher.

—Mme Eugène Mainville, de Montmagny, est allé reconduire Mme Isabelle Beaubien qui nous a quitté pour la métropole.

—Mme Elzéar Bouffard et sa fille, de Sault-Montmorency, étaient en visite chez M. et Mme Philippe Bouffard, de Berthier.

—Mme Fernand Côté est de retour d'un voyage à Montréal chez sa soeur.

—M. et Mme Xavier Bouffard étaient en visite chez leur cousin et cousine, M. et Mme Ovide Blanchette, du Rocher Noir.

—M. et Mme Antonio Bacon est de retour d'une promenade à Rivière-du-Loup où il a visité des amis.

—M. et Mme R Couillard, de L'Islet et leurs enfants, M. et Mme Charles Bacon, de New-York, étaient e nvisite chez Mme J.-Aug. Galibois et autres parents et amis de Berthier.

—M. et Mme André Gagné et leurs enfants, Mme A. Gagné, de Cap St-Ignace, étaient en visite chez leur sieur, Mme René Caseault ainsi que chez M. et Mme Laurent Gaudreau, de St-Michel.

—M. et Mme Yves Lecourt, M. Jos. Lynch sont de retour d'une promenade à L'Isle Verte chez des parents.

—Mme J.-Martin Blais et son bébé, sont de retour d'une promenade à Cap St-Ignace chez ses parents.

—M. et Mme Arthur Dubois, de Montréal, étaient en visite chez ses soeurs, Mmes Willie Lynch et H. Coulombe.

—M. et Mme Daniel Lefebvre de St-Henri de Lévis étaient en visite au chalet de M. et Mme R. Caseault.

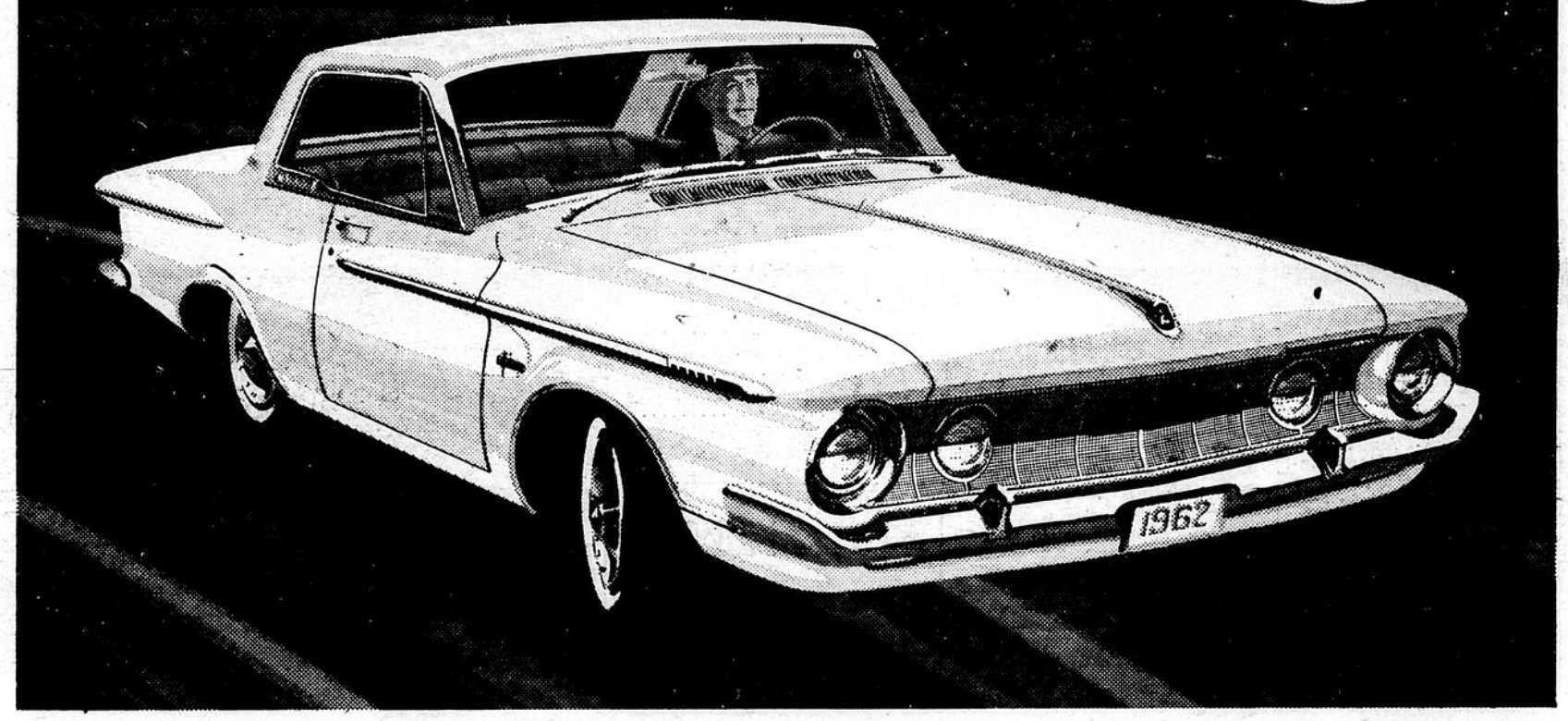
—M. et Mme Roger Desjardins et leurs deux fillettes sont retournés à Montmagny après avoir passé l'été au chalet de M. Jacques Coulombe, de Berthier.

"Augmentez vos revenus en obtenant de meilleurs intérêts sur vos épargnes et achetez des obligations religieuses, municipales ou scolaires."

JACQUES GAUDREAU
18, rue Collin — Tél. : 778-W — Montmagny

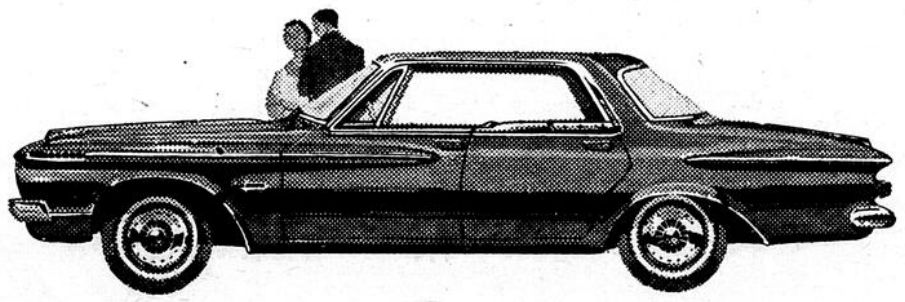
L. G. Beaubien & Cie Ltée
ACTIONS — OBLIGATIONS
70, rue St-Pierre Québec

vivace!



admirez la Plymouth...une nouvelle allure vivace

Vivace! Voilà comment qualifier Plymouth. Plymouth avec cette allure vivace, cette apparence gracieuse et cette silhouette dynamique. Une foule de nouveautés accompagne cette auto. Elle est alerte et vivace. Un style établi pour plusieurs années à venir. Nouvelle! Fraîche! Fringante!
Vivace! Elle déborde de vigueur et d'une impatience à faire ses preuves contre toutes les autres concurrentes. Elle est destinée à dominer, à déterminer le standard et à s'implanter comme chef de file.
Vivace! Voilà comment décrire la Plymouth. *Votre* genre de Plymouth . . . qui vous attend maintenant chez le dépositaire Plymouth du voisinage.



PLYMOUTH FURY HARDTOP A QUATRE PORTES

'62 • PLYMOUTH

MAINTENANT EN EXPOSITION CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE PLYMOUTH LOCAL

FORTIN AUTOMOBILE ENR.

RUE LOUIS HEBERT TEL.: CH 7-5264 L'ISLETVILLE

LES CHAMPIONS DE LA PETANQUE

Les Industries Roy Ltée - La Pharmacie Montmagny

Les membres de l'équipe des Industries Roy, Ltée, se méritent le trophée B. M., chez les hommes. — Le trophée "Restaurant Chez Paul" va à la Pharmacie Montmagny, chez les dames.

La 2ième saison de Pétanque vient de prendre fin cette semaine, soit mardi soir alors que le Trophée B. M. était acquis par Les Industries Roy dans la série finale 3 de 5.

Ce fut une magnifique saison au cours de laquelle les 16 équipes du circuit se sont livré des matchs enlevants, remplis de bonne entente et de franche camaraderie. Il va de soi que l'essence même de la pétanque y était à tous les matchs puisque de bonnes engueulades ont surgies à certains moments. Mais sans engueulades, pas de pétanque.

—ooOoo—

CHEZ LES HOMMES

Nous venons d'assister à des séries finales chaudement disputées. En quart de finale, déjà des surprises nous attendaient avec la défaite de la Mercerie Beaumont (champion de l'an dernier et qui a fini en tête de la cédule) par l'équipe de Roch Fournier, Meubles, qui s'était classée 5ième. Puis on a vu l'équipe de 8ième position (les champions d'aujourd'hui) déclasser le Coca-Cola qui avait pourtant terminé en 4ième. Quant aux Editions Marquis et à l'Irving Oil, on s'attendait au résultat établi, soit que ces deux équipes triomphent respectivement du Restaurant Bel-Air et du Restaurant L'Espinay, non sans difficulté toutefois.

La semi-finale opposait donc le Roch Fournier et l'Irving Oil ainsi que les Editions Marquis et les Industries Roy. Dans la première série l'Irving Oil, dans une létargie inacoutumée dût baisser pavillon devant un Roch Fournier à ses beaux jours, qui l'emporta 3 à 0. L'autre série nous a montré la ténacité des Industries Roy alors qu'ils remportaient les 2 parties du 2ième match après avoir été en déficit 1 à 2 lors du 1er contre les Editions qui avaient dû jouer avec un substitut lors de cette rencontre.

Puis vint la finale mardi soir dernier: Le Roch Fournier remporta les 2 premières parties 11 à 6, et 11 à 5 alors que les Industries jouaient avec un substitut. A ce moment de la série, les Industries avaient le choix d'attendre à un autre soir mais ils choisirent de continuer étant donné que leur joueur régulier était maintenant sur les lieux. Après la 3ième partie que les Industries remportèrent 11 à 10 les capitaines des équipes se mirent d'accords pour continuer la série au complet en cette même soirée et les champions remportèrent les deux autres parties 11 à 9 et 11 à 6.

—ooOoo—

CHEZ LES DAMES

Les deux premières équipes du classement sont celles qui se sont affrontées en finales après que le Jules Roy eût disposé de la Mercerie Chez Georges 3 à 1 et que la Pharmacie Montmagny l'eût emporté 3 à 0 sur le Salon du Meuble.

La Pharmacie l'emporta cependant en finale 3 à 2 avec des joueurs maîtres d'eux-mêmes alors que le Jules Roy a dû jouer ses séries avec un substitut, l'un de ses membres ayant quitté la ville.

La Pharmacie Montmagny se mérita donc le Trophée "Restaurant Chez Paul" pour cette première année de la section féminine de la Ligue.

—ooOoo—

CHEZ LES JUNIORS

C'est l'équipe des Lions qui après avoir mené le bal toute la saison a remporté la palme dans cette section. Les membres de cette équipe étaient nettement supérieurs aux autres puisque les 3 joueurs composaient le "Big Three".

—ooOoo—

SOIREE CLOTURE

Grâce à l'appui financier des 12 commanditaires qui composaient le circuit, la direction de la Ligue remettra officiellement les trophées et cadeaux aux boulistes méritants au cours d'une soirée qui aura lieu le 28 octobre dans les locaux du Club Sportif "Le Bûcheron".

—ooOoo—

MERCI

La direction voudrait immédiatement remercier les commanditaires d'équipes pour leurs gestes sportifs qui ont permis cette année encore à plus de 50 joueurs d'évoluer sur le boulodrome du Club "Le Bûcheron" à qui va aussi nos remerciements pour l'aide magnifique qu'il nous apporte. Merci aussi au Courrier et au Peuple pour l'hospitalité de leurs colonnes.

D'autres détails vous seront fournis plus tard sur la soirée-clôture des boulistes 1961.

Denyse Boulet, sec.-pub.

Ouverture de la ligue masculine A au Foyer

MERCREDI, 4 OCTOBRE, A 7 HEURES

Gérard Journeau, capt.; Raymond Boulet; André Gaudreau; Claude Gaudreau; Yves Gaumond, Jean-Marie Langlois, capt.; Jacques Ladurantaye; Jacques Dassylva; Raymond Langlois; Bertrand Barde.

Claude Boulet, capt.; Guy Langevin; Yvon Paquet; Gérard Deladurantaye, Claude Coulombe, rue Collin; Clément Martin.

Hervé Boulet, capt.; André Côté; Léopold Bernier; Antonio Clouston; Denis Morin; Guy Clouston.

Denyse Boulet, sec.-pub.

FOOTBALL

Les Canadiens fervents du football auront l'occasion de voir Johnny Unitas à l'oeuvre, lors de la rencontre des Colts de Baltimore et des Tigres de Détroit, présentée par l'Univers des Sports et World of Sport aux deux réseaux de Radii-Canada dimanche.

Considéré comme un as de la NFL, Unitas a établi des records, l'an dernier, même si son club a marqué six victoires et six défaites.

Le match commencera à 2.00 heures de l'après-midi et sera présenté de Baltimore.

Au réseau anglais, les téléspectateurs suivront les commentaires de CBS. Au réseau français, l'équipe de Radio-Canada, Guy Désormeaux, Yves Létourneau et Jean Séguin fera la description, directement du terrain.

Marées

Vendredi, le 29 septembre
Haute: 9.35 a.m. et 9.48 p.m.
Basse: 4.53 a.m. et 4.57 p.m.

Samedi, le 30 septembre
Haute: 10.25 a.m. et 10.38 p.m.
Basse: 5.34 a.m. et 5.36 p.m.

Dimanche, le 1er octobre
Haute: 11.23 a.m. et 11.37 p.m.
Basse: 6.19 a.m. et 6.20 p.m.

Lundi, le 2 octobre
Haute: Midi et 31.
Basse: 7.15 a.m. et 7.18 p.m.

Mardi, le 3 octobre
Haute: Minuit 49 et 1.42 p.m.
Basse: 8.23 a.m. et 8.31 p.m.

Mercredi, le 4 octobre
Haute: 2.04 a.m. et 2.53 p.m.
Basse: 9.37 a.m. et 9.47 p.m.

Jeudi, le 5 octobre
Haute: 3.14 a.m. et 3.54 p.m.
Basse: 10.46 a.m. et 10.55 p.m.

Vendredi, le 6 octobre
Haute: 4.12 a.m. et 4.43 p.m.
Basse: 11.43 a.m. et 11.52 p.m.

Samedi, le 7 octobre
Haute: 4.58 a.m. et 5.22 p.m.
Basse: Midi et 28.

Dimanche, le 8 octobre
Haute: 5.35 a.m. et 5.55 p.m.
Basse: Minuit 39 et 1.03 p.m.

Début de la ligue A. A. au Foyer des Quilles

La ligue masculine A.A. a débuté lundi avec succès. M. John Paquet, notre valeureux président souhaite la plus cordiale bienvenue aux quilleurs, les encourageant dans leur sport favori. Bref, il appuya surtout sur le fait que chaque joueur et chaque capitaine devra s'occuper de son équipe et non de l'équipe adverse, qu'ils soient perdants ou gagnants.

Raymond Robin, directeur insista par des paroles d'encouragement sur l'accord et la coopération que chacun devrait avoir afin de rendre la tâche plus facile à la direction des ligues.

Comme directeur de ligue Raymond Robin saura rendre cette compétition des plus intéressantes. Avec toute la bonne volonté dont il fait preuve habituellement nous lui assurons notre coopération.

—ooOoo—

Allées 1 et 2:
Plus haut simple:
Raymond Robin 189
Plus haut triple:
Raymond Robin 475
Equipes:
Antonio Clouston 4
Coca-Cola 0

—ooOoo—

Allées 3 et 4:
Plus haut simple:
Raymond Dion 190
Plus haut triple:
Raymond Dion 529
Equipes:
Jules Roy 3
Robert "Bob" Normand 1

Denyse Boulet, sec.-pub.

Avis aux intéressés

Ceux et celles qui seraient intéressés à jouer dans les ligues du Foyer des Quilles sont priés de donner leur nom à l'un des soussignés suivants:

M. John Paquet, président, tél.: 1041; M. Jean-Paul Barde, vice-président, tél.: 663-w; Mlle Denyse Boulet, secrétaire, tél.: 79-w ou 1461; M. Raymond Robin, tél.: 715 ou bien encore au Foyer des Quilles Enr., tél.: 79-w.

Venez pratiquer votre sport favori au Foyer des Quilles.

Fausse rumeur

Afin de mettre fin à la fausse rumeur qui circule à Montmagny à l'effet que le Foyer des Quilles fermerait ses portes prochainement pour permettre la démolition de la bâtisse. C'est absolument faux. Nous avons appris du propriétaire lui-même que, pour cette année rien ne serait dérangé. Nous croyons que cette fausseté a été employée tout simplement pour tenter de nuire à la popularité toujours grandissante du Foyer des Quilles.

Avis aux intéressés.

Antonio Clouston, gérant.
Jules Roy,
locataire de la salle.

POUR UN PLAISIR GARANTI

Dow

PRÉSENTE LE DIMANCHE

L'HEURE DES QUILLES

5h.30 à 6h.30

RÉSEAU FRANÇAIS DE TÉLÉVISION RADIO-CANADA



Procurez-vous votre carte de pointage Dow gratuitement

à votre salle de quilles ou en écrivant à: **Carte de pointage, Brasserie Dow Limitée, 990 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, P.Q.**

Simple et pratique, cette carte vous permettra d'inscrire les résultats de toutes vos parties et d'établir votre moyenne.

Cette année encore, Dow commanditera **LE TOURNOI DES CHAMPIONS** qui commencera le 5 novembre

Dow ALE

Dow FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

MONTMAGNY TEL.: 433-w-1 — QUEBEC TEL.: 623-4444

Adrien Nadeau

ENTREPRENEUR BRIQUETEUR
POSAGE DE PIERRE ET DE BRIQUE

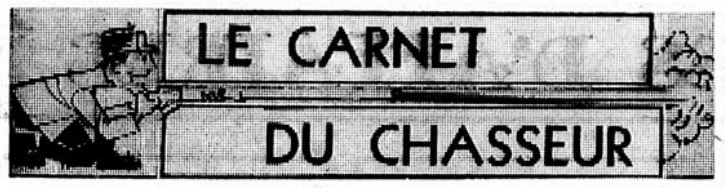
VENDEUR DES PRODUITS DE BETON "J.-M. PAGE & FRERES" ET DE PIERRE "LAURENTIDE".

3030. AVENUE DU COLISEE — QUEBEC



parmi les meilleurs biscuits
LES BISCUITS MONTMAGNY
sont encore
LES MEILLEURS

BISCUITS MONTMAGNY INC.
MONTMAGNY, QUEBEC
EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER



La chasse aux canards

CONTRUCTION DE LA CACHE

Rien n'est plus facile que de construire une cache. La plus grande difficulté réside dans le choix de l'endroit où la faire. La plus simple logique est de construire la cache à l'endroit où passent, où sont censés passer les canards. D'aucuns recommandent de la construire pour que le vent prévalent, soit dans le dos du chasseur lorsqu'il regarde ses canards de bois. Alors les canards qui arrivent voleront directement vers lui ou en face de lui; d'autres conseillent de construire la cache en gardant bien à l'idée le genre de canards chassés et de la placer de manière que les canards aient le soleil dans le yeux lorqu'il approcheront de l'endroit. En tout temps, la cache doit bien dissimuler le chasseur; elle doit être faite avec des joncs ou des herbags des environs afin de ne pas éveiller la suspicion des canards qui voyagent. Par contre, si le temps est beau, les canards sont au large et ils y resteront. La pluie et le vent du sud sont parmi les plus propices.

L'habitude de se servir de canards artificiels est propre à l'Amérique du Nord. Les Indiens la pratiquaient bien avant l'arrivée des Blancs; comme ils n'avaient pas d'appelants domestiques, ils se contentaient de recouvrir leurs imitations de canards avec des peaux d'oiseaux qu'ils venaient de tuer ou bien, ils construisaient un canard artificiel rudimentaire et temporaire auquel ils ajoutaient la tête d'un canard mort. Au lieu d'aller tuer les canards au large, ils réussissaient à les attirer vers la terre au moyen de leurs canards artificiels.

Pour attirer les canards des marais, quelques canards artificiels suffisent pourvu qu'on les mette pas trop proches les uns des autres. Quant aux plongeurs, ils nécessitent un plus grand nombre de canards artificiels, lesquels doivent être placés en rangs plus serrés. Les canards artificiels doivent être placés en rangs plus serrés. Les canards artificiels doivent toujours être mis face au vent pour que le chasseur puisse tirer les canards qui approchent vent devant et non en face du bateau ou du gabion. Leur éloignement dépend de la portée du fusil du chasseur.

Certains chasseurs non contents de se servir de canards de bois, de caoutchouc ou d'autres, passent de la broche à foin dans les yeux et le cou des canards tués. Ils les placent sur des planches de bois lestées. D'autres coupent les ailes des canards tués pour les clouer sur leurs canards de bois.

Un fusil no 12 avec un long canon est l'arme idéale. Il est aussi recommandé de tirer des plombs no 4 au début de la saison et de se servir de plombs plus petits au fur et à mesure que la saison avance. Le duvet devient plus épais et il s'enroule plus facilement sur un gros plomb que sur un petit.

On ne doit pas tirer sur les canards qui semblent intéresser par les canards artificiels. On ne les tire que quand ils ouvrent leurs ailes et qu'ils cherchent à se poser parm iles canards de bois. Lorsqu'un voilier de canards passe se poser parmi les canards de bois. ronde ils ne se sont pas jetés parmi les artificiels, il vaut mieux les tirer en plein vol. Lorsqu'un voilier de canards passe immédiatement au-dessus de la cache, le chasseur doit éviter de lever la tête pour les regarder. Les canards ne tarderont pas à remarquer les yeux et la figure blafarde du chasseur. Rien n'est plus subtil que les yeux perçants des canards; quand le temps leur convient ils peuvent voir des milles à la ronde. Le chasseur doit porter un vêtement brun et un chapeau kaki qui se confondent bien avec la couleur de la végétation.

Un canard en place et posé sur l'eau ressemble quelque peu à un iceberg. Le coup de fusil se trouve modifié du fait que l'on tire sur l'eau en dirigeant l'arme vers le bas.

Vaut-il mieux tirer un canard précis dans un voilier ou bien dans le lot ? A 40 ou 50 verges, il est préférable de tirer au moins un pied en avant du leader et moins devancer s'ils sont plus proches. La portée du fusil et l'avance à donner au moment du tir sont excessivement importantes : entre le moment ou le plomb quitte le canon du fusil et celui où il attrape la cible, il s'écoule quelques secondes et pendant ce temps là les canards s'éloignent rapidement. Si le canard est manqué du premier coup pour la deuxième coup, il faut doubler l'avance.

La chasse aux canards est une chasse péciale qui ne doit pas être faite au hasard. Elle demande une longue pratique tout en rendant heureux ceux qui s'y adonnent.

La Ligue des Filles d'Isabelle

Je remercie sincèrement celles qui ont pratiqué jeudi dernier.

J'encourage toutes les quilleuses qui font partie de cette ligue de continuer de coopérer ensemble.

Des compte-rendus précis des parties de jeudi le 28 septembre seront donnés sur les journaux locaux la semaine prochaine.

Une exhibition est en voie de s'organiser donc venez pratiquer afin d'être choisie parmis les cinq meilleures.

Denyse Boulet, prés.

Ligue Masculine B

Jeudi, 5 octobre, à 8½ h. au Foyer.

Raymond Richard, capitaine; Denis Corneau, André Côté, Roger Morisson, Claude Bernier.

Philippe Aubin, capitaine; Claude Paquet, Marcel Morin, André Aubé, Jacques Deladurantaye.

Léopold Bernier, capitaine; René Bernier, Roger Bernier, Robert Caron.

André-Albert Blais, capitaine; Lucien Drouin, Conrad Bernier, Jean Ruel, Jean-Guy Tremblay.

Denyse Boulet, sec. publ.

M. Louis Lemieux au Club de Chasse et Pêche

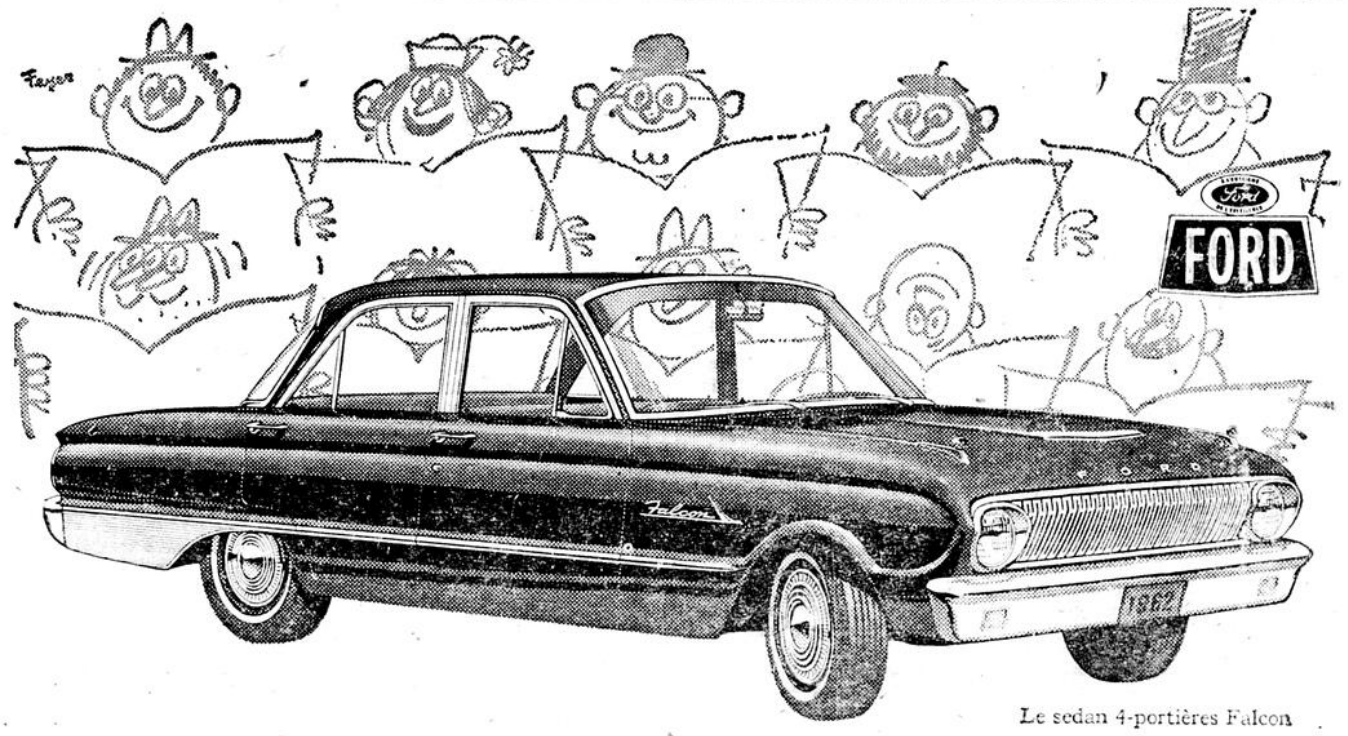
Jeudi dernier, le Club de Chasse et Pêche de Montmagny-L'Islet avait l'honneur de recevoir M. Louis Lemieux, biologiste. Sa conférence qui avait pour titre "Nos grandes oies blanches" fut illustrée par la présentation de films.

La conférence et les films qu'a présentés M. Lemieux ont bien intéressé les amateurs de chasse et plusieurs ont exprimé l'espoir que ce genre de soirée soit plus fréquentes. M. Lemieux a parlé devant une salle remplie. Cette réunion avait lieu au Centre Civique de Montmagny.

Voici la liste des heureux gagnants des prix de présence distribués au cours de la soirée.

1er prix: Paul Caron, $5.00, don de Viateur Caron Enr.; 2e prix: Guy Walsh, ensemble poêles à frire, don de la Cie A. Bélanger Ltée; 3e prix: Paul-A. Masson, chemise sport, don de Mme Eugène Lévesque; 4e prix: Noël Caron, flashlight, don de Dubé et Fils Enr.; 5e prix: Pierre Belley, récipient thermos, don de René Samson; 6e prix: Harold Walsh, ensemble d'huile à moteur, don de Philippe Chabot; 7e prix: Aimé Gaudreau, $1. don du Salon du Meubles de Montmagny; 8e prix: Roland Longchamp, grille-pain, don de Lionel Têtu; 9e prix: Jos. Pelletier, une boite de 5 livres de biscuits, don de Biscuits Montmagny Inc.

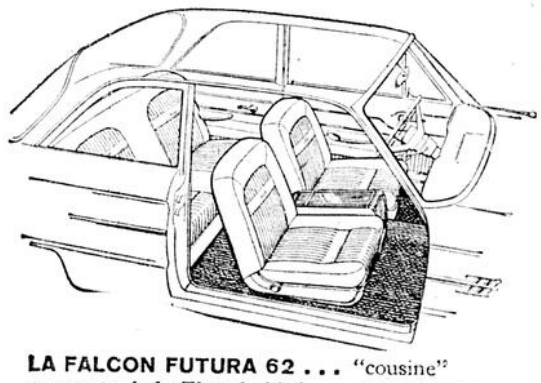
Téls. Bur.: 72 C.P. 1179
Rés.: 1356
Robert Daveluy, ll.l.
AVOCAT
63 St-J.-Baptiste, Montmagny
Edifice Allard



Le sedan 4-portières Falcon

GRANDE NOUVELLE... J'arrive ...
et MEILLEURE que jamais !
La compacte qui se vend le plus au Canada...
LA FALCON 62

Je suis 62 fois nouvelle de la transmission au carburateur . . . changements de vitesses plus doux, fonctionnement plus silencieux et consommation réduite. Pour le reste, ce sont toutes les choses qui ont fait de moi la compacte qui se vend le plus au Canada. Je fais jusqu'à 35 milles au gallon (avec de l'essence ordinaire, bien sûr), et je parcours maintenant 6,000 milles sans changer d'huile. Mon radiateur contient un liquide qui dure 30,000 milles ou 2 ans. Mon prix est modique et ma valeur d'échange plus forte que celle de toute autre compacte au Canada. Et voici ma soeur cadette, la Falcon FUTURA! Remarquez le riche aménagement de son intérieur, avec l'élégant compartiment qui sépare les nouveaux sièges-baquets. Maintenant que nous sommes là, venez vite nous voir avant qu'il n'y ait trop de monde. Les vendeurs Ford donnent une garantie de 12 mois ou de 12,000 milles, selon la première limite atteinte.



LA FALCON FUTURA 62 . . . "cousine" compacte de la Thunderbird . . . avec ses sièges-baquets réglables séparément . . . entre lesquels un élégant compartiment vous offre de l'espace pour y placer des gants, un appareil de photo, des lunettes de soleil ou d'autres objets personnels . . . et aussi avec ses lignes nouvelles de grande élégance. La Falcon Futura . . . sans aucun doute la plus séduisante des voitures compactes.

La Falcon et la Falcon Futura Ford 1962

La compacte qui se vend le plus au Canada!

Certains dispositifs illustrés sont facultatifs moyennant supplément.

CHABOT AUTOMOBILES INC.

TEL.: 612 ROGER CHABOT, Prop. R. R. No. 1 MONTMAGNY

Aux fervents du gouret de salon

Le Comité des Loisirs de Montmagny, Inc., convoque tous les intéressés de 16 ans et plus, au Palais de l'Agriculture, mardi le 3 octobre, pour 7 heures du soir.

Cette réunion est faite en vue de la formation de clubs pour le nouveau jeu du "Gouret de Salon."

Marathon de balle-molle

Dimanche, le 1er octobre 1961, grand marathon de balle-molle, organisé sous les auspices de la Brasserie Molson, qui aura lieu dans la cour du Collège de Bienville. Tous les clubs intéressés à y participer n'ont qu'à communiquer avec messieurs Raymond Bourget, tél.: 837-1815; ou à Lucien Roy, tél:. 837-2616.

De magnifiques trophées seront attribués aux clubs vainqueurs. Prière de faire vos inscriptions avant jeudi prochain, le 28 septembre au soir.

Nous vous attendons!

Ligue Mixte A

Mardi soir, à 8½ h.

Lauréat Fournier, capt.; Raymond Robin; Alcide Cloutier; Lisette Desjardins; Clothilde Caron.

Jean-Paul Barde, capt.; Marie-Claire Paradis, Jeannine Barde; Noëlla Barde; Raymond Dion; Claude Coulombe.

Jules Roy, capt.; Claude Boulet; Eugène Bernier; Pierrette Rhéaume; Mme Jean-Louis Gaudreau.

Gérard Langlois, capt.; Raymond Langlois; Maurice Gamache; Roland Langlois; Marie-Jeanne Langlois; Lorraine Langlois; Mme Gérard Langlois.

Denyse Boulet, sec.-pub.

Le verre remplace le bois dans la construction des bateaux de pêche.

Deux frères de Vancouver ont passé dix ans à mettre au point le "seineur" idéal.

QUE LES TEMPS ONT CHANGE !

Jadis, il y avait des bateaux en fer et des bateaux sont en fer, en bois . . . et même en verre! En effet, la fibre de verre - qui avait déjà révolutionné l'industrie des bateaux de plaisance - est maintenant employée de plus en plus pour la construction des bateaux de pêche industrielle.

L'une des plus belles réussites dans ce domaine est celle des frères Wicks, de Vancouver qui, depuis une dizaine d'années, ont consacré le plus clair de leur temps et des milliers de dollars pour mettre au point une coque de "seineur" idéale.

La perfection, dit-on, n'est pas de ce monde. Mais les pêcheurs qui ont vu à l'oeuvre le "San-Tide" estiment que ce "seineur" de 34 pieds est ce qui s'en rapproche le plus dans le domaine des petits bateaux de pêche.

(Le terme "seineur" désigne le pêcheur à la seine ou le bateau qu'il utilise. Ce bateau a généralement de 30 à 35 pieds de longueur et est muni, à l'arrière, d'un tambour qui sert à mouiller le filet - une "seine", d'où son nom. La seine pend verticalement dans l'eau; les poissons passent la tête dans ses mailles et y restent pris par les ouïes.)

Les frères Wicks résolurent de construire un bateau de 34 pieds ayant la capacité en port d'un bateau ordinaire de mêmes dimensions, mais capable de filer plus de 20 noeuds tout en conservant la maniabilité que les vieux seineurs devaient à leur lenteur.

Avec le "San-Tide", construit pour Nick Luchak qui est seineur depuis 1932, les frères Wicks ont pleinement atteint leur but. C'est le troisième bateau du même type construit par les chantiers Wicks depuis un an. Le premier, constduit pour un pêcheur de Bellingham, Wash., a battu l'an dernier tous les bateaux de sa taille qui composent la flottille américaine basée à Ketchikan, Alaska.

Bien qu'ils soient rapides, la vitesse n'est pas le principal avantage des bateaux construits par les frères Wicks. Il y a, dans la flottille de pêche de Colombie-Britannique, des bateaux qui dépassent les 22 noeuds du San-Tide.

Ce qui le distingue des autres bateaux de même taille, selon les experts de la côte ouest, c'est qu'il peut transporter un changement normal à bonne vitesse et tient aussi aussi bien la mer, par gros temps, que les seineurs beaucoup plus gros.

Dans la pêche à la seine, la concurrence est devenue plus serrée, dit Luchak, et les seineurs en fibre de verre peuvent aider le pêcheur à y fair face.

"Les bateaux en fibre de verre", précise-t-il, "ont une plus grande capacité et, ne s'imprégnant pas d'eau comme les coques en bois, ils gardent beaucoup plus longtemps leur vitesse. Or la vitesse est appelée à devenir un facteur particulièrement important dans la pêche à la seine".

Le coût initial est également plus. Le "San-Tide" a été construit et entièrement équipé pour environ $13,000. Un seineur à coque de bois de tonnage et de dimensions comparables coûte $20,000 ou plus.

A tous points de vue, les frères Wicks ont donc fait réaliser un important progrès à la construction des petits bateaux de pêche.

Ils travaillent maintenant à un quatrième bateau, un chalutier cette fois.

Coupons à la verge et à la livre.

Assortiment complet de tissus pour toilettes d'automne All pine" pour robes de couvent.

(Dépositaire des patrons McCalls).

LE FAVORI DES TEXTILES

Mme Jean-Paul Bouchard, prop.

98, De la Gare (Voisin du Manège Militaire). Tél.: 406

MONTMAGNY

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

A L'ISLETVILLE ET MONTMAGNY

PLANCHES MURALES — COUTRE-PLAQUE — BRIQUES BLOCS DE CIMENT — LAINE MINERALE — CIMENT CHEMINEES FIRE CHIEF — PEINTURE GILDEN ISOLATION

JOS. PROULX

MONTMAGNY — 4, rue Du Peuple — Tél.: 85-w

L'ISLETVILLE — Tél.: 247-5262

LES MATERIAUX BLANCHET, INC.

PIN - EPINETTE - BOIS-FRANC - BARDEAUX - POTEAUX DE CEDRE

De la forêt au consommateur. — Prix défiant toute compétition.

Cotation sur téléphone. — Dimension spéciale sur commande.

LIVRAISON RAPIDE

Bureau, Tél.: 100 — St-Pamphile co. L'Islet, P.Q.

CARTES D'AFFAIRES

Tél. : 653-3808
Charles Godbout r.i.a.
Comptable en prix de revient.
Ex-cotiseur à l'impôt fédéral.
59, Moreau Sud, Ste-Foy.
R.-C. Després, représentant.
— Tél. : 698-W —

Spécialiste
à Montmagny — le samedi : à l'HOTEL-DIEU
Dr Paul Bigué
Yeux, oreilles, nez, gorge.
449, 3e Avenue. — Québec.

Tél. : 462
Dr Antoine Fiset
MEDECINE GENERALE
Obstétrique.
9, rue Ste-Julie. Montmagny.

DENIS PLANTE
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe Louis Pelletier.
32, rue St-Thomas - C.P. 219
Montmagny, P.Q. — Tél. : 42

Téls. : 1455 — 1456
Dr LAURENT LIZOTTE
Au service de sa clientèle comme par le passé : jour et nuit.

Tél. : 954
Jules Paré, C.R.
AVOCAT et PROCUREUR
Edifice Banque Provinciale.
Rue St-Thomas. Montmagny.

Tél. : 293
Dr Marcel Laverdière, B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
28, rue de la Gare, Montmagny.

Tél. : 53
Dentiste
Dr J.-L. Lavallée
CHIRURGIEN-DENTISTE
39, St-Jean-Baptiste, Monty.

Gilbert Manseau
INGENIEUR-CONSEIL
L'Islet, P. Q. — Cté L'Islet

Dr Jean Poitras,
BA., DDS.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Edifice Collin. — Tél. : 1584
9, rue St-Jean-Baptiste, Monty

Tél. : 43
Dr E. Gobeil, O.D.
OPTOMETRISTE
— Edifice Allard —
Rue St-Jean-Baptiste, Monty.

Tél. : 363
Marcel Ruelland
Directeur de funérailles.
Ambulance et corbillard Cadillac.
Rue de la Fabrique, Monty.

Tél.: 823, Montmagny.
Tél.: 325, Cap-St-Ignace.
G.-A. Paris, D.C.
CHIROPRATICIEN
103, rue de la Gare, Monty.

Téls. : rés. 631 — Bur.: 1183
Denis Gobeil, LL. L.
AVOCAT
34, rue de la Gare, Monty.

Tél. : 1101
ECONOMISEZ
Pour tout accessoire d'auto.
voyez :
Viateur Caron
500, Route T.-Canada, Monty

Tél. : 194
Marineau et Mercier
AVOCATS
63, de la Gare, Montmagny.

Téls. : bur. 592 — rés. 767
Gonzague Bélanger
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
4, St-Jean-Baptiste, Montmagny

Tél. : 545
Laurent Normand
Directeur de funérailles.
Service jour et nuit d'ambulance et corbillard Cadillac.
26, rue St-Louis, Montmagny.

ROBERT DESPRES
INGÉNIEUR-CONSEIL
Bureau à Lévis
61, Déziel — Lévis
Tél. : 837-2823
Bureau à Montmagny
36, de la Fabrique.
Tél. : 1357

Tél. : 607-s-2
ARTHUR FISET
Entrepreneur-Peintre. — Décorateur.
Plastrage. — Tapisserie.
St-Pierre. — Cté Montmagny.

Tél. : 406
JEAN-PAUL BOUCHARD
PEINTRE — DECORATEUR — TAPISSIER
SABLAGE DE PLANCHERS
22, 3e Avenue. — Montmagny.

Tél. : 980
TRANSPORT GENERAL
Excavation — Location de machinerie.
PAUL BRETON
11, rue Taché — Montmagny

Tél. : 19
LEO CLOUTIER
ENTREPRENEUR-PEINTRE
Décorateur. Plastrage. Tapisserie. Finition de meubles.
23, rue Champlain. — Montmagny.

Pour toutes vos assurances . . .
— CONSULTEZ —
PHILIPPE ROY, INC.
Courtier d'assurances agréés.
Téls. : bur. 92 — rés. : 240
Bureau: 102, rue St-Jean-Baptiste.—Rés.: 5, rue St-Joseph.
MONTMAGNY



A VENDRE

Maison de 7 pièces, en bois. Bien finie; située sur la rue Mercier. S'adresser à Godias Godin, Tél.: 1199-w.

Poêle électrique, frigidaire, set de cuisine, set de salle à dîner et différents autres articles. S'adresser à Léo Leblanc, 7 rue St-Louis, Tél.: 148.

Fournaise à l'huile "Entreprise" presque neuve. S'adresser à: Elzéar Guimont, Cap St-Ignace, Tél.: 357.

Automobile Chevrolet 1955, Sedan 4 portes, automatique. S'adresser à Tél : 855, Montmagny.

Fournaise à air chaud, avec grille, au bois, au charbon ou à l'huile, de marque A. Bélanger. Bon marché, en excellente condition. S'adresser à Mme D. Levesque, 5 rue Legendre, Tél.: 415, Montmagny.

Secrétaire, chaises, lits, divan, piano. S'adresser à Mme R. Levesque, Tél.: 226.

COFFRES EN CEDRE A VENDRE

Magnifiques coffres finis noyer acajou ou chêne au prix du manufacturier; aussi, coffres sur pattes.

L. CORRIVEAU, Mfg.
24, 7e rue, B.P. 193
Montmagny

Bulbes d'automne et plantes vivaces, hydrangers, pivoines, mousse de tourbe. S'adresser à: La Serre René Lemieux, rue du Bassin, Tél.: 703, Montmagny.

Refrigérateurs 8 pi. cu. usagés; poêles électriques 110 et 220 volts. S'adresser à Tél.: 590.

CADILLAC Sedan Fleetwood 1954, équipement complet, en très bonne condition. S'adresser à Tél.: 590.

PORTES pliantes, brunes, beiges, grises, blanches, 32", 38", 48", à partir de $12.95. Les Appareils Domestiques, Enr., 127, rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 141.

TUYAU en fonte de 4 pouces de grosseur, valeur $1.11 le pied à prix spécial de 79 cents le pied. TUYAU en cuivre ½", valeur régulière 27 cents, en 60', prix spécial de 22 cents. Les Appareils Domestiques, Enr., 127, rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 141.

A VENDRE

Grande maison située sur la rue St-Ignace. Pour renseignements, s'adresser à Tél.: 348.

A LOUER

Logement de 6 pièces, chauffé entrée 220 w; situé à 39 Ave des Erables. S'adresser à Maurice Labranche, Tél.: 1088-w, Montmagny.

Chambres pour institutrices ou personnes aimant la tranquilité. S'adresser à Mme A. Morin, Tél.: 287, Montmagny.

Chambre située à 23 Ave des Bouleaux. S'adresser à Tél.: 112.

A LOUER

Machine à coudre
$1.50 par semaine.

Cercle de Couture Singer
(Singer Sewing Machine)
TEL.: 734 — MONTMAGNY

Chambre et pension, près des Editions Marquis. S'adresser à Tél.: 458, Montmagny.

Logement 5 pièces, rez-de-chaussée, situé à 1 rue St-Etienne. S'adresser à Tél.: 96-w ou 170.

Logement 4 pièces plus chambre de bain. S'adresser à 15 rue Taché.

Logement 6 pièces, réparé récemment, chambre de bain. S'adresser à 3 rue St-Paul ou Tél.: 1159.

DEMANDE

Chambre et pension dans une maison privée, pour une personne seulement. S'adresser à: M. Lauréat Leblond, 130 rue St-Joseph, Rimouski a/s Bureau de Postes, Rimouski.

Nous serions acheteurs d'une petite terre à bois de service et de chauffage dans un rayon de 30 milles du Cap St-Ignace. S'adresser à Lachance & Fils, Cap St-Ignace Station, Tél.: 372.

AVIS

J'avise la population que je suis maintenant représentante des produits Beauty Seal pour la région de Montmagny. Pour information, s'adresser à Mlle Madeleine Lachance, Tél.: 29-w.

ATTENTION

Toute la vérité sur LA FILLE MERE et son enfant, livre de 160 pages $1.00 Editions Princeps, 12,003 Pasteur, Montréal 12.

AGENTS DEMANDES

Commencer un commerce Rawleigh. Excellente occasion pour occupation permanente et profitable dans Co. Montmagny. Ecrire Rawleigh, Dept. I-525-29, 4005 Richelieu, Montréal.

SOUMISSIONS

Les soumissions seront reçues jusqu'à midi, lundi le 2 octobre 1961, au bureau du soussigné, pour l'entretien de 9.38 milles de chemin d'hiver pour voitures roulantes durant l'hiver 1961-62. Ceci comprend tous les chemins de la municipalité de St-Pierre de la Rivière du Sud excepté le rang nord.

Signé: Gérard Beaumont,
secrétaire-trésorier.

ON DEMANDE

représentants vendeurs pour le comté de L'Islet, pour machines à coudre, aspirateurs, polisseurs. Salaire de base, commissions, assurance-maladie, fonds de pension. S'adresser à Singer Sewing Machine Co., 52, rue St-Jean-Baptiste, Montmagny. Tél. : 734.

Nouvelles de Saint-François

Mariage

Le 23 septembre, M. Richard Picard unissait sa destinée à Mlle Géraldine Paré tous deux de cette paroisse. M Emile Picard servait de témoin à son fils tandis que M. Joseph Paré accompagnait sa fille. Après la cérémonie du mariage, un succulent repas les attendait au Rendez-vous des Copains. Après une journée bien employée à se divertir, les heureux couples sont partis pour voyage. Tous nos voeux de bonheur les accompagnent.

Catéchisme

Les enfants de 7ième année ont commencé lundi le 25 les cours de catéchisme préparatoire à la profession de foi. Ces exercices ont lieu le lundi de 8.30 hres à 10 hres à l'école du maître. Plusieurs sont inscrits pour ces cours religieux.

M. le Curé Louis Pelletier s'est absenté mardi pour assister aux funérailles de M. Armand Bouffard de St-Pierre.

Visite pastorale

La visite annuelle de notre Pasteur a commencé la semaine dernière Les paroissiens doivent se faire un devoir d'accueillir le représentant du Bon Dieu avec esprit de foi et se montrer très généreux afin de soutenir ses oeuvres.

Quête missionnaire

Des religieuses missionnaires ont parcouru les écoles de cette paroisse afin de recueillir des aumônes pour la Sainte Enfance. Les enfants ont apporté leur généreuse souscription et l'on doit non seulement donner nos aumônes mais surtout prier pour ceux qui sont encore éloignés du Bon Dieu

Va et vient

—M. et Mme Louis-Aimé Paré de Montréal chez M. G.-E. Paré.

—M. et Mme Roland Buteau de Château Richer, Qué., en visite chez des amis.

—Mme Joseph Marceau est de retour d'un voyage aux Etats-Unis.

—M. et Mme Clément Martineau, M. Freddy et Mlle Bernadette Martineau, M. Evariste Lamonde, M. et Mme Paul Paré, M. H. Noël de St-François sont allés à Giffard lundi assister aux funérailles de M. Forest Martineau.

—M. et Mme Roméo Bilodeau, Mlles Marguerite, Jeannette Lavoie de Québec en visite chez M. Athanase Gaulin.

—Mlles Annette et Eva Fournier sont allées à Québec la semaine dernière.

—M. Lionel Raby en voyage d'affaires à Montréal.

Pensée

à l'intention de toutes les jeunes filles

Votre ami pourra être parfait comme vous pouvez le croire, cependant, préparez vous à de petites désillusions.

Naissances ....

Le 24 septembre a été baptisé Joseph-Simon, fils de M. et Mme René Blais, née Monique Blais Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Blais. Porteuse Mme René Blais, mère de l'enfant.

Malades

Mme Normand Forgues et M. Gérard Bonneau sont de retour d'un séjour à l'hôpital de Montmagny et nous leur souhaitons prompt rétablissement.

Sympathies

Aux familles Martineau et Paré et à tous les autres parents et amis de St-François, cruellement éprouvés par le décès de M. Forest Martineau de Giffard, le Courrier offre ses plus respectueuses sympathies.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Si vous avez des randonnées à faire le long de la voie publique, le soir, autant que possible, portez des vêtements aux couleurs voyantes afin de bien être vus de loin des automobilistes, recommande Prudentia. Cette précaution n'enlève pas l'obligation de marcher à la gauche du chemin. N'oubliez pas qu'un automobiliste qui rencontre une voiture est souvent ébloui, le soir, par les phares de cette voiture et est plus préoccupé à éviter une collision qu'à surveiller la présence possible de piétons sur le bord de la route.

Vive discussion...

(Suite de la 1ère page)

Au cours de la même séance, il fut question que la ville recevra sous peu un chèque de $120,996.-11 du gouvernement provincial. Ce montant est le remboursement de la somme payée par la ville aux ouvriers qui ont travaillé à l'exécution des "travaux d'hiver" pour l'année 1960-1961.

On sait qu'en vertu d'une entente, les gouvernements fédéral et provincial paient 90 pour cent du coût total des salaires versés aux sans-travail.

Ici J.O.C. parle

(Suite de la page 3)

Aide celui qui est mal pris dans son nouveau travail.

Participe à ton syndicat, accepte des responsabilités (s'il y a lieu).

Aies le souci de devenir compétent.

Prends soin des instruments de travail comme si tu en étais le propriétaire.

Donne au travail les heures pour lesquelles tu es payé

Sois un ami pour tes compagnons de travail.

J. O. C. de Montmagny.

Notre monde...

(Suite de la page 16)

proportions étonnantes est peu de chose relativement à toute la création. Ce n'est qu'un point imperceptible dans l'immensité des oeuvres du Tout-Puissant. Mais sur ce point à peine visible, se trouve l'homme destiné à la possession de la gloire éternelle. Cela est assez, pour concéder à la terre, si petite soit-elle, le premier rang parmi tous les astres de l'univers.

Solange Gaumond, 11e année.
Couvent de la C. N. D.
Montmagny.

PROPRIETE A VENDRE
DANS LE CENTRE DE LA VILLE

Comprenant un logement de 6 pièces et un poste de commerce existant depuis 50 ans. Occupé autrefois par J.-L.-A. Normand, situé aux numéros 7 et 9, de la rue du Dépôt.

B. NORMAND
11, rue du Dépôt — Tél. : 12 — Montmagny

AVON

Quelques heures de travail par semaine et un supplément de dollars peuvent faire toute la différence. Devenez représentante AVON dans un territoire bien à vous. Ecrivez...

casier postal 432, Montmagny, P.Q.

Mme ANDREE CASAVANT
GERANTE DE DISTRICT — C.P. 432 — MONTMAGNY



Pour vendre ou acheter
Commerces - Terrains
Fermes - Propriétés

Propriétés et fermes demandées

Il n'en coûte rien de nous consulter.

Transactions Immobilières, Enr.

8, rue St-Thomas - C.P. 579 - Tél. : 801 - Montmagny

Vente
Achat
Echange

LES IMMEUBLES MONTMAGNY Enr.

RUBRIQUE DES AUBAINES

TELEPHONEZ A 105

A QUEBEC ET MONTMAGNY
Propriété rue Ste-Julie.
Propriété rue du Quai.
Deux propriétés, rue des Erables.
Propriété sur la rue Champlain.
Terre à bois à vendre.
Chalet et terrain, Berthier-en Bas.
Epicerie licenciée et boucherie.
Maison appartements.
Quincaillerie. — Taverne. — Restaurant. — Motel-Hôtel. — Blocs appartements.
Propriété rue du Bassin.
Propriété rue St-Ignace.
Terrain rue St-Ignace.

A LADURANTAYE
Magasin général.

A ST-PAUL
Propriété de 3 logements.

AU CAP DE LA MADELEINE
Restaurant — Motel.

A ST-VALLIER STATION
Boulangerie et propriété, camion.

BAS-DU-FLEUVE
Théâtre et restaurant.
Garage avec agence d'automobile.
Grosse et petite terre.

A L'ISLET-STATION
Propriété à revenus.

Il n'en coûte rien pour nous consulter et vendre vos commerces.
Argent à prêter en première et deuxième hypothèque.
Pour renseignements concernant ces offres, s'adresser à:

Les Immeubles Montmagny, Enr.
ROBERT BERNIER, GERANT.
Membre de la Chambre d'Immeubles.

3, rue St-Magloire - Tél.: 105
Montmagny

970, Ave Cartier
Québec 6, P. Q.
Bureau : 525-8336



Tél. : 997-W — Résidence:
7e Rue, Blvd St-Nicolas,
Montmagny, P. Q.

Léo Boulet
Commerçant de Chevaux

Acheteurs de chevaux morts et vivants
Toujours en mains: Chevaux de première qualité
Ecurie: Route Trans-Canada, près de L'Espinay.
TEL.: 480 — CAP-ST-IGNACE

15ième Congrès de la Fédération des Barbiers et Coiffeurs, à Montmagny

Le 15ième Congrès de la Fédération Patronale des Barbiers et Coiffeurs de la province de Québec s'est tenu du 17 au 20 septembre dernier à Montmagny, sous la présidence de M. André Giguère, président de l'Association Patronale des Barbiers et Coiffeurs de Montmagny, L'Islet et Bellechasse.

Les délégués se sont enregistrés avant la messe célébrée le dimanche matin en la chapelle du Couvent de Montmagny par M. l'abbé Paul Drolet, aumônier de l'Association. Le sermon fut donné par M. l'abbé Maurice Bois, aumônier de l'Association locale.

La cérémonie fut suivie d'un vin d'honneur offert par les autorités de la Ville de Montmagny, à l'hôtel-de-ville; à cet endroit une gerbe de fleurs a été offerte à madame la mairesse par la jeune Claudette Simonneau. Dans l'après-midi avait lieu la formation et la réunion des comités.

Le dimanche soir, un banquet fut offert au Centre Civique de Montmagny par l'Association des Barbiers et Coiffeurs de Montmagny, L'Islet et Bellechasse. Parmi les invités d'honneur, on remarquait M. André Giguère, Mme Giguère, M. et Mme Louis-O. Roy, M. Alphonse Giguère, président de la Fédération Patronale des Barbiers et Coiffeurs de la Province de Québec et Mme Giguère, l'honorable André Rousseau, ministre de l'Industrie et du Commerce et député de L'Islet au provincial et Mme Rousseau, M. le député Laurent Lizotte et Mme Lizotte; Mgr Albert Painchaud, curé de St-Thomas; M. l'abbé Paul Drolet, aumônier de la Fédération; M. l'abbé Maurice Bois, aumônier de l'Association locale; M. Denis Leblanc, président de la Fédération des Employés de la province de Québec et Mme Leblanc.

M. André Laurendeau agissait comme maître de cérémonie. Suivit une soirée récréative qui a remporté un très vif succès.

Un programme spécial avait été préparé le dimanche après-midi à l'intention des dames congressistes. Une visite des centres de sculpture et d'artisanat de St-Jean Port-Joli a été très appréciée.

La journée de lundi fut consacrée aux séances d'étude. Le soir, s'est déroulé le magnifique Gala artistique de la Coiffure auquel participèrent 22 modèles qui furent présentés par les salons "Paris-Coiffure", le Salon Gertrude, le Salon Louise, le Salon Elizabeth et le Salon Bleu. Au cours du Gala, une gerbe de fleurs a été offerte à Mme André Giguère, épouse du président, par la jeune Claudette Simonneau.

La journée de mardi fut marquée par une autre séance d'étude suivie des élections.

Le Comité d'Organisation était composé de M. André Giguère, de M. Jean-Yves Ruel, de Mme Vincent Bélanger, de M. et Mme Rodolphe Blouin auxquels nous réitérons nos félicitations pour le succès remporté dans l'organisation du congrès.



GALA ARTISTIQUE DE LA COIFFURE — Lundi le 18 septembre dernier avait lieu au Centre Civique de Montmagny un grand Gala artistique de la Coiffure à l'occasion du congrès provincial des Barbiers et Coiffeurs. Cette photo nous montre les jolies mannequins qui ont participé à cette démonstration de coiffures anciennes et modernes.

(Photo "Le Courrier" — R. G.)

Notre monde, cet inconnu !

Depuis le début des temps, humains, animaux, végétaux vivent parmi un monde étrange, bizarre et non pas moins réel que nous nommons: univers.

Ce qu'est l'univers? De quoi se compose-t-il? Notre géographie répond: "L'univers est l'ensemble des oeuvres visibles de Dieu. Il se compose d'une multitude innombrable de corps célestes appelés astres qui peuplent l'espace et parmi lesquels se trouve la terre que nous habitons". Pourtant, aucun savant, aucun astronome n'a pu cacher sa stupéfaction à la vue de tant de beauté, de grandeur.

Grâce à l'observatoire de Toronto, les astrologues étudient, scrutent, sondent la voûte céleste. Unanimement, ils déclarent comme une réalité ce qui, autrefois, passait pour un récit mythique. De plus en plus, ils étonnent et émerveillent les terriens et reconnaissent par là, le chef-d'oeuvre d'un artiste divin.

La représentation du film "Notre Univers" a concrétisé pour nous ces réalités. Grand prix du festival de Cannes en 1960, ce long métrage arbore la composition astronomique de notre monde. Il éclaire et renseigne sur les étoiles, planètes, satellites, comètes, nébuleuses. Il nous montre combien notre globe aux

(Suite à la page 15)

L'abbé Gaétan Guimond est l'objet d'une belle fête

M. l'abbé Gaétan Guimond qui a exercé son ministère pendant les cinq dernières années au Lac Trois-Samons, a été récemment l'objet d'une fête. Les membres du Club des Résidents du Lac ont voulu lui témoigner leur estime en lui présentant une sculpture accompagnée d'une bourse.

M. l'abbé Guimond était professeur à l'Externat Classique de Montmagny et passait la saison estivale au Lac Trois-Saumons où il exerçait son ministère. Etant nommé par Son Excellence Mgr Desrochers, vicaire à St-Thomas de Montmagny, il lui fallait discontinuer son ministère au Lac. et c'est avec beaucoup de regret que les gens le voient partir.

Il s'occupait en outre des Loisirs, voyait à l'organisation des régates annuelles et fut l'âme dirigeante de nombreux projets. Il vit à faire de gros travaux de réparation de la vieille chapelle et une nouvelle chapelle, nommée Chapelle Notre-Dame-de-Lourdes, fut érigée grâce à lui.

SPECIALITE

CREUSAGE DE FOSSES

ET NIVELLEMENT DE TERRAIN

ASPHALTE — ROULEAU — Location de GRADER

JEAN - PAUL - MORIN

27, RUE ST-DAVID — MONTMAGNY — TEL.: 267-W

Transport général — Excavation — Remplissage

LOUEZ UNE AUTO



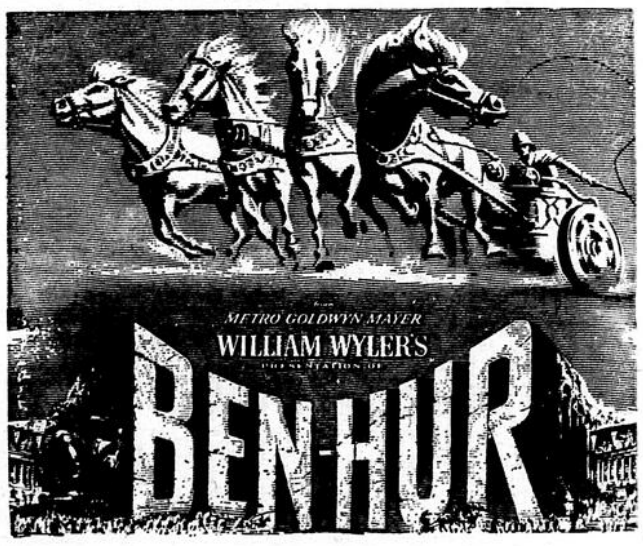
pour les vacances, les fins de semaine, les noces. . .

— MONTMAGNY DRIVE YOURSELF peut vous louer une automobile à un tarif raisonnable couvrant les assurances, l'essence et l'huile. Téléphonez-nous dès maintenant pour obtenir des renseignements supplémentaires et pour placer votre réservation.

MONTMAGNY DRIVE YOURSELF enr.

Giles Bédard, prop.

TEL.: Jour 533 Soir 1380



Jusqu'au 1er octobre inclusivement

Représentations tous les soirs, à 7 heures et 30

— Admission : $1.00 —

Matinées, SAMEDI, 30 septembre, à 2 heures p.m.

Admission, enfants: .50 — Adultes .75

DIMANCHE, le 1er octobre, à 2 h.

— Admission : $1.00 —

Cinéma Taché, Montmagny

THEATRE LAFONTAINE

DIMANCHE — LUNDI 1er et 2 OCTOBRE

MINCE DE PLANETE

Avec Jerry Lewis et Joan Blackman.

Un programme à ne pas manquer. Venez rire aux larmes.

Mardi, sur la scène du Cinéma Lafontaine :

Michel Louvain et René Ketty.

Mercredi, jeudi, vendredi, samedi, 4-5-6-7 octobre

LE TEMPS DE LA COLERE

en cinémascope, avec Robert Wagner et Terry Moore.

PROGRAMME DOUBLE

Colorado Saloon, en couleurs,

avec John Payne et Mona Freeman.

Samedi, le 30 septembre, à 2 h. 30 p.m.

Matinée pour les enfants.

LE MIRACLE DE FATIMA

en couleurs, avec Gilbert Roland et Angela Clark.

CINEMA TACHE

Lundi, mardi, mercredi et jeudi, 2-3-4-5 octobre.

LA REINE DU MUSIC HALL

en couleurs, avec Caterina Valente et Sylvia Francesco.

PROGRAMME DOUBLE

TONNERRE SOUS L'ATLANTIQUE

avec Folco Lulli et Renato Baldini.

Noces d'argent de M. le chanoine Joseph Fleury à la cure de St-Jean-Port-Joli

Il y a 25 ans, vendredi le 29 septembre, M. Joseph Fleury, ptre, était installé à la cure de St-Jean-Port-Joli.

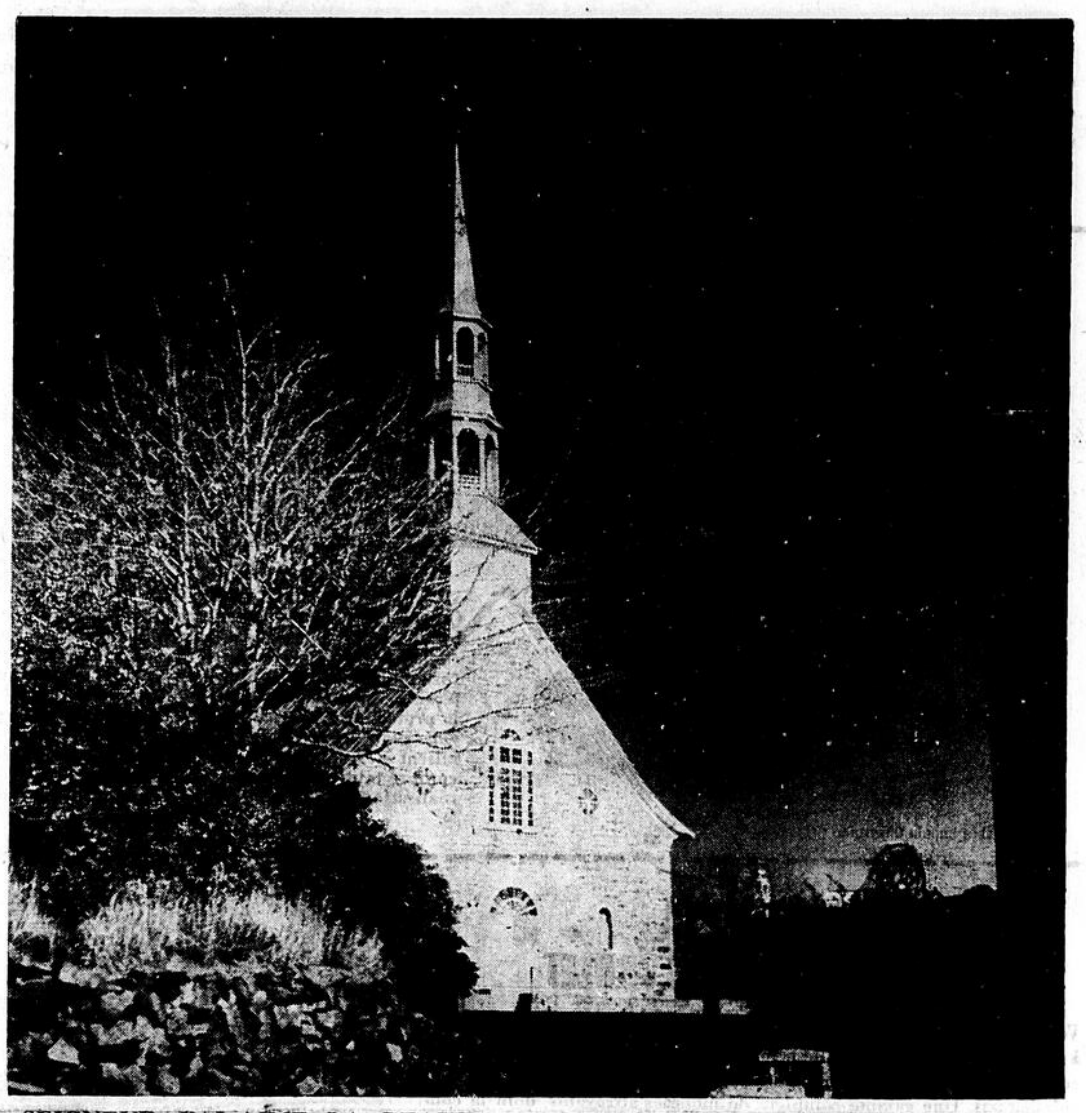
Né à Maskinongé le 16 décembre 1878, du mariage de Ovide Fleury et de Marie Virginie Fleury. M. le chanoine fit ses études à l'école normale de Québec, au petit et au grand séminaire de Québec. Ordonné prêtre par son Excellence Mgr Louis-Nazaire Bégin, le 1er mai 1905, il devint régent des élèves et professeur à l'école normale Laval, son Alma Mater; charge qu'il occupa 13 ans. En 1918, il devint curé à Ste-Marguerite de Dorchester. En 1923, il devient Principal à l'Ecole Normale de Beauceville. En 1926, il est élu à la cure de St-André, co. de Kamouraska. Le 20 août 1936, le journal "l'Action Catholique", fait savoir que l'abbé Joseph Fleury, ci-devant curé de St-André, est nommé à St-Jean Port-Joli. Son Excellence Mgr Bruno Desrochers le crée chanoine honoraire de son premier chapitre diocésain le 28 déc. 1954. Jubilé d'or sacerdotal, le 1er mai 1955. Depuis 25 ans, le zèle de ce vénéré pasteur ne s'est point démenti. Il nous faudrait plusieurs paragraphes pour démontrer ici les oeuvres à son crédit.

Les oeuvres matérielles sont nombreuses; particulièrement la réalisation d'un centre de loisirs, pour ne citer que celle-là! Monsieur le chanoine s'est donné entièrement au service des âmes. La piété et le zèle de ce pasteur ont fait germer de nombreuses vocations religieuses et sacerdotales dans nos familles. Il s'est donné sans compter aux mouvements de jeunesse, qu'il affectionnait particulièrement. Ses nombreuses prédications sur l'Evangile et l'Eucharistie ont contribué largement à rendre plus dévots ses ouailles. De monsieur le chanoine Fleury nous ne pouvons mieux écrire: "il a passé en faisant le bien". 25 années de vie sacerdotale au service des fidèles d'une paroisse ne peuvent passer sous silence! Vendredi, le 29 septembre, monsieur le chanoine Fleury célèbrera une messe solennelle d'Action de Grâces, à 4 h. p.m. A 6 h., un souper sera offert en la salle du couvent. Souper auquel sont invités, les autorités de la paroisse, de même les représentants de divers organismes. En ce vingt-cinquième anniversaire de votre arrivée parmi nous, nous n'avons qu'un mot unanime à votre endroit: "Merci" — Pour les jeunes nés depuis la dernière décade, le nom de "Monsieur le curé" résume un "tout". . . . Vous êtes le pasteur qui les avez baptisés, confessés et communiés une première fois; vous êtes le pasteur, qui, au pied de l'autel, a béni leur unions conjugales . . . Pour vos paroissiens d'âge mûr, vous êtes le pasteur, qui, dans la pénombre de ce beau temple paroissial, égrenne pieusement les derniers "Avés" de la prière du soir . . . Pour les militants d'action catholique, vous êtes le "papa spirituel" qui a si bien inculqué chez ces jeunes, la connaissance et l'amour du Christ . . . Pour tous, vous êtes le pasteur, qui, malgré ses 83 ans, a su conserver cette jeunesse d'esprit et de coeur, vraiment proverbiale! . . .

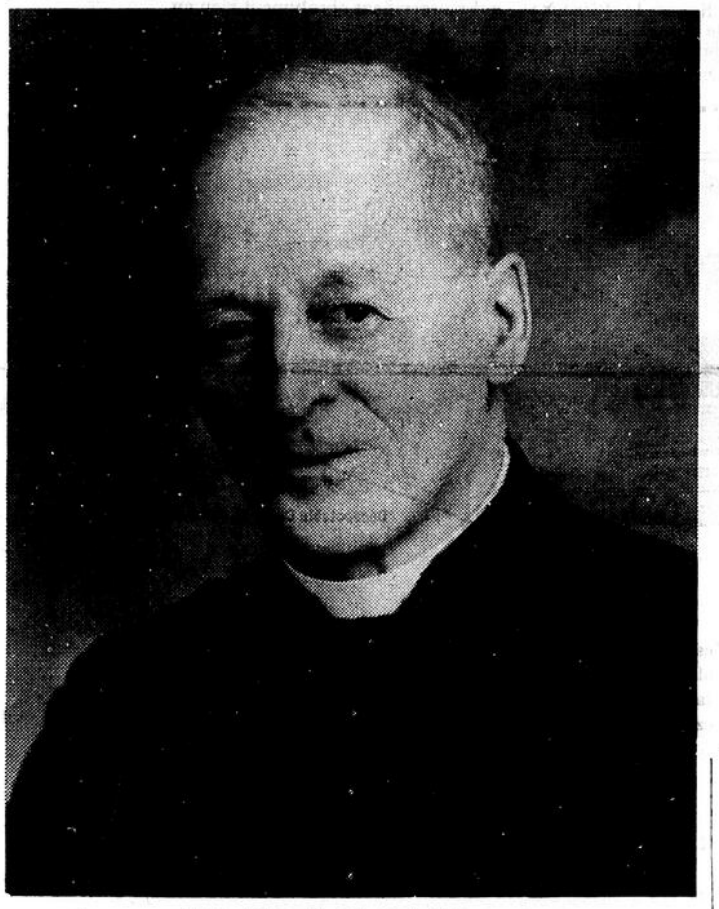
En ce vingt-cinquième anniversaire, je m'unis à la population reconnaissante de St-Jean Port-Joli pour assurer le vénéré jubilaire de nos prières, de notre gratitude et de nos voeux très sincères.

"Cloches de mon 'patelin', aux résonnances si douces à nos coeurs comme à nos oreilles, carillonnez longtemps encore pour célébrer les événements de la vie de notre pasteur bien-aimé!"

Angéline L.-St-Pierre.



SEIGNEUR, J'AI AIME LA BEAUTE DE TA MAISON... — Cette parole du psalmiste, M. le chanoine Joseph Fleury l'a fait sienne en conservant, malgré les nombreuses réparations effectuées en 25 ans, le cachet unique de l'église de St-Jean-Port-Joli. C'est dans ce temple vénérable qu'il célébrera une messe d'actions de grâce, demain le 29 septembre.
(Photo "Le Courrier" — G. B.)



M. le Chanoine Joseph Fleury

SOLUTION
CARDA
Foie, Reins, Digestion, Vessie,
Dans toutes les pharmacies

MONTMAGNY TIRE SHOP
Vulganisation — Ressemelage
RUE ST-IGNACE TEL.:202
Spécialité de pneus neufs Dunlop et de pneus d'hiver Silent Traction Rib.
Vente de pneus usagés de toutes grandeurs

ASSURANCE AUTOMOBILE



LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUÉBEC

Représentant pour la région :

JEAN-PAUL BOUCHER
8, RUE STE-ANNE — MONTMAGNY — TEL.: 403
TEL.: 481 — CAP ST-IGNACE

Un nouveau monde de merveilles ...chez Chevrolet aujourd'hui!

Il fallait s'y attendre, c'est Chevrolet qui les présente! C'est devenu une tradition chez Chevrolet de se rendre compte avant tout le monde de ce que désirent les automobilistes canadiens — et de satisfaire ensuite habilement à ces besoins en réalisant la voiture attendue! Cette tradition, Chevrolet la continue, cette année, et fait un pas important en avant grâce aux ressources et aux réussites de ses ingénieurs, à la perfection mécanique et au luxueux confort de ses voitures. Chevrolet vous révèle aujourd'hui un monde de merveilles!

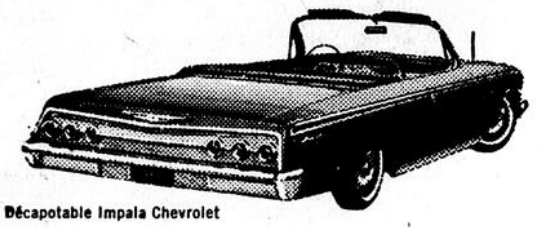
CHEVROLET

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Les Chevrolet 1962—des lignes nouvelles et luxueuses, un roulement doux comme le vol d'un jet



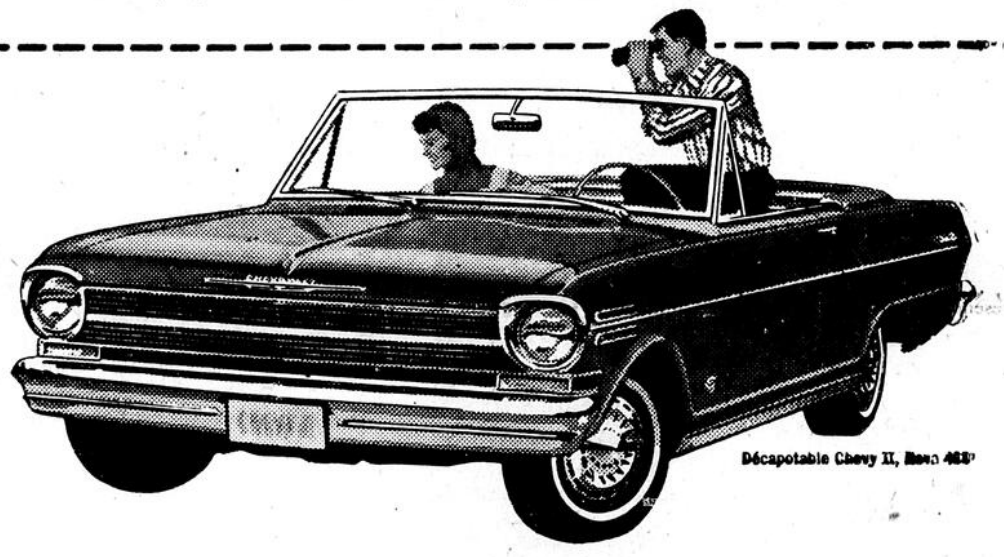
Coupé sport Bel Air Chevrolet



Décapotable Impala Chevrolet

Quiconque désire une voiture ne désirerait que celle-là! Une élégance toute fraîche . . . qui atteint une beauté sculpturale dans le nouveau coupé sport Impala au toit profilé comme celui d'une décapotable. Elle roule sur la route comme si elle glissait, avec une douceur incroyable. Choix de fougueux V-8. Nouvelle carrosserie Fisher dont l'intérieur accorde tout l'espace voulu en longueur, en hauteur, en largeur. Beauté inaltérable — d'un bout à l'autre, jusqu'aux nouvelles ailes avant munies de garde-boue intérieurs qui augmentent la protection contre la rouille. Cette marque qui plaît au plus grand nombre offre encore davantage . . . pour vous plaire. Les Impala qui donnent une impression de grand luxe . . . sans le prix du luxe; les Bel Air qui allient à la douceur du roulement la douceur des lignes; les Biscayne — qui ne sacrifient absolument rien au confort tout en étant économiques. Entrez chez le concessionnaire Chevrolet et admirez-y la plus nouvelle réalisation de la marque qui se classe traditionnellement la première au Canada.

LA CHEVY II—LA "NOUVELLE VAGUE" CHEVROLET



Décapotable Chevy II, Nova 400

Voilà vraiment la voiture que tous ont *essayé* de réaliser. Il appartenait à Chevrolet de la réussir. Elle a toutes les qualités éprouvées que vous comptez voir dans la Chevrolet . . . et des surprises que vous ne connaissiez pas. Une gamme complète de modèles attrayants, dont la construction inédite facilite l'entretien. Elle est économique car elle n'a que quatre cylindres à nourrir, ou six si vous la voulez un peu plus fougueuse. Le sedan offre assez de place pour six personnes de bonne taille. Quant au prix . . . la surprise est agréable (avec chauffage-dégivrage sans frais supplémentaires!).

La Chevy II ne lésine jamais . . . sauf quand il s'agit d'essence! Les deux moteurs dont elle peut être équipée sont pourvus de poussoirs hydrauliques de soupapes et leur taux de compression est de 8.5 à 1. Elle peut être munie d'une transmission automatique Powerglide. Sa suspension comporte des ressorts arrière monolames, faisant partie d'un ensemble perfectionné qui atténue les chocs de la route. Mais, au tout premier rang des qualités de la Chevy II, on retrouve ce confort et cette élégance qu'on n'avait vus jusqu'ici que dans les voitures de prix beaucoup, beaucoup plus élevé. Tout cela est à votre disposition dans les trois séries de Chevy II . . . neuf modèles en tout. Il y a la série 100 . . . splendide, à la portée de tous. La série 300 . . . la voiture pratique comme pour la famille. Et la série Nova 400 . . . l'économie en habit de gala. Vous en choisissez une et vous avez tout ce que vous pouvez souhaiter dans une voiture . . . y compris la modicité du prix.



Sedan 4 portes Chevy II, 300



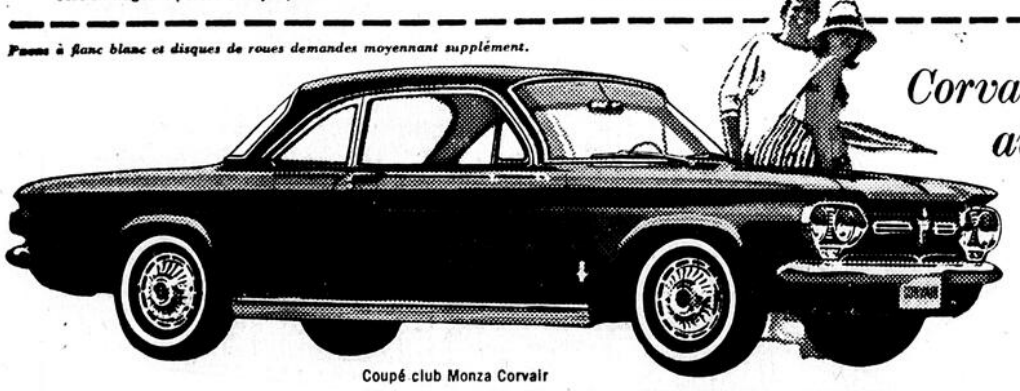
Station-wagon 4 portes Chevy II, 100

VOICI TOUT CE QUE VOUS OFFRE LA CHEVY II!

- Carrosserie Fisher — robuste, solide et durable.
- Choix de deux moteurs — un quatre-cylindres peu exigeant et un six-cylindres à peine plus gourmand.
- Choix de 2 boîtes de vitesses—Synchro-Mesh 3 vitesses ou Powerglide.
- Système de suspension inédit—Ressorts arrière monolames antibruit et antifriction.
- Servo-mécanismes montés sur demande — Direction et freins facultatifs sur tous modèles.
- Carrosserie monocoque unique — deux éléments-caissons de grande robustesse.
- Intérieurs de grande classe — Elégant capitonnage dans un choix harmonieux de coloris.

Pneus à flanc blanc et disques de roues demandés moyennant supplément.

Corvair... la voiture sportive... au service de la famille!



Coupé club Monza Corvair



Station-wagon Monza Corvair

Jamais vous n'aurez éprouvé de joies aussi grisantes tout en bénéficiant de l'économie, de l'élégance et de la fougue sportive de la Corvair 1962. La disposition de son moteur à l'arrière et la répartition de son poids lui donnent une agilité et une tenue de route à toute épreuve. Elle est d'une sobriété incomparable. Elle vous offre le confortable attrait des sièges-baquets*, la commodité d'un compartiment où les enfants peuvent s'ébattre quand le siège arrière est rabattu. Sans aucun doute, les neuf modèles de la Corvair 1962 allient le meilleur confort familial à l'allure sportive . . . sans déséquilibrer votre budget . . . et ceci s'applique également au nouveau station-wagon Monza.**

**Standard sur le coupé Club Monza, facultatifs moyennant supplément sur le sedan 4 portes et le station-wagon Monza.*

***Sur demande, moyennant supplément, sur les coupés et sedans 500 et 700.*

C-162HF

A.-A. BLAIS AUTOMOBILES INC.

16, RUE ST-IGNACE TEL.: 1134 MONTMAGNY

Quatre magnifiques concerts au programme des J. M. C. pour la prochaine saison

Avec l'automne, les activités des Jeunesses Musicales reprennent avec enthousiasme. Quatre concerts sont au programme et se situent entre le 17 octobre 1961 au 27 février 1962.

Les billets de saison seront mis en vente sous peu. Voici le programme détaillé de chacun des concerts.

17 octobre 1961
CLAUDE KAHN

Pianiste français, est né en Provence en 1936. A 4 ans, il prend ses premières leçons et plus tard Marguerite Long l'engage à poursuivre à Paris des études si brillamment commencées dans le Midi. Claude Kahn obtient le Prix d'interprétation pour la meilleure interprétation de "La Campanella" au Concours Liszt, à Budapest en 1956. Depui, la presse internationale le classe au rang des grands.

21 novembre 1961
Quatuor
MICHELE MARGAND

Ce jeune quatuor féminin est composé de trois Françaises (Michèle Margand, violoniste — Nicole Gendreau, altiste — Claudine Lasserre, violoncelliste) et d'une Américaine (Anka Mora Moravek, violoniste). Formé auprès du Maître J. Calvet dans la classe professionnelle de Musique de Chambre à Paris, il obtint en 1958 pour sa première année le grand Prix. Le Quatuor Margand a présenté l'Evolution du quatuor à cordes au Camp Musical J.M.C. 1961.

27 janvier 1962
ARTHUR POLSON

Violoniste de 24 ans, de Vancouver. Membre de l'orchestre symphonique de Vancouver depuis de nombreuses années il joue également avec l'orchestre de chambre de Vancouver et le Quatuor à cordes de Radio-Canada à Vancouver. Comme compositeur, M. Polson a écrit une quarantaine d'oeuvres de musique de chambre et des concertos.

27 février 1962
LE MAGICIEN

Opéra en un acte. Musique et livret de Jean Vallerand. Dans un théâtre vide, un magicien répète un nouveau numéro, une "illusion qui n'est pas comme les autres" et qui consiste à donner vie à deux personnages peints sur des panneaux de toile: une Colombine et un Arlequin.

Au seuil de la vie, Colombine et Arlequin sont effrayés. Le magicien leur redonne confiance en eux-mêmes en leur demandant d'expliquer qui ils sont et d'où ils viennent.

Arlequin se lance dans un "grand air" de ténor; Colombine exprime sa nature coquette et sensible par des vocalises.

Mais les deux fantoches commencent à se chamailler et le magicien, ironiquement, leur suggère de retrouver l'esprit de galanterie qu'ils avaient au dix-huitième siècle. Dans le duo qui suit, l'amour s'infiltre en Colombine et Arlequin et leur donne une réalité humaine. Le magicien veut mettre fin à cette "illusion" qui va plus loin qu'il ne l'avait souhaité, mais les deux personnages refusent de réintégrer leurs panneaux de toile... et... mais il ne faut pas dévoiler la fin de l'histoire.

L'ASTRONOMIE

par Robert Proulx

Le Cercle Astronomique de Montmagny reçoit

La Société Royale d'Astronomie du Canada, "Centre de Québec", a tenu pour la première fois en dehors de Québec sa réunion mensuelle.

En effet, M. Robert Proulx, président du Cercle local et directeur de la Société, recevait mardi, le 19 septembre, à sa résidence ses confrères du bureau de direction de la Société. Etaient présents, MM. les abbés Benoît Denis, du Séminaire de Québec; M. l'abbé Maurice Bois, aumônier de notre Cercle; M. Paul-Henri Nadeau, secrétaire; M. Guy Deslauriers, M. Jean-Charles Magnan, M. Gérard Lafontaine, M. Jos. Matte.

La réunion débuta par la formalité d'usage et on discuta les différentes questions importantes concernant l'expansion de la Société et tous furent unanimes de constater que l'exhibit de notre Société présenté à l'exposition provinciale a remporté un franc succès.

Pour clôturer la réunion, le film intitulé "Notre Univers", l'homme devant l'immensité de la création, a été présenté à l'assistance. Ce magnifique documentaire sur l'astronomie est une production de l'Office National du Film, fut bien goûté de chacun. Ce film en primeur à Montmagny et dans notre province a demandé bien des démarches pour l'obtenir. Le Cercle de Montmagny a été heureux d'en faire bénéficier les élèves du Collège et du Couvent de Montmagny. Au delà de 560 personnes ont pu se rendre compte des merveilles du ciel qui étaient inconnues pour la plupart. En plus d'être un documentaire scientifique, ce film est une apothéose au Créateur.

Cap-St-Ignace

VA ET VIENT — M. le curé Henri Cloutier, accompagné de sa mère Mme Onésime Cloutier de Danielson E.U. et de sa soeur, Mme Léon Fortin de Waterbury Conn., étaient, le 24 septembre, en visite chez M. et Mme Nazaire Fortin.

—Le Rév. frère Frédéric, né Armand Dubé, des Fr. Franciscains, à Rougemont est venu passer quelques jours chez ses parents, M. et Mme Léonce Dubé.

DECES — A Timmins, Ontario, est décédé, à l'âge de 69 ans, M. Alfred Caron, époux de feue Dame Marie Morin. Le défunt laisse un frère, M. Onil Caron de Cap St-Ignace.

PUITS ARTESIENS — PUITS CYLINDRIQUES
FONDATIONS SUR PILOTIS — SONDAGES
THEOPHILE PROULX
PUISATIER
TEL.: 588-w-4 — ST-PIERRE, Cté Montmagny.

Blocs de Ciment Montmagny Enr.
DENIS BRETON, PROP.
RIVIERE-DU-SUD (côté nord) — MONTMAGNY
BUREAU 451 — TEL. — RESIDENCE 322
BLOCS DE CIMENT DE CONSTRUCTION DE TOUTES DIMENSIONS
TUILE DE PARTERRE, GRISE ET ROUGE
MARCHES DE CIMENT PRE-FABRIQUEES

Exigez le "Gros Gin" Trois Étoiles
VAN KAMP
★ ★ ★
GENEVA
10, 25 ET 40 ONCES
GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

DERNIER AVIS AUX AUTOMOBILISTES

A partir de dimanche, le 1er octobre, chaque jour, plusieurs automobilistes se feront enlever leur permis de conduire et les plaques d'enregistrement de leur voiture.

Ils n'auront plus le droit de conduire faute de s'être prémunis contre le risque d'être impliqués dans un accident d'automobile.

NE SOYEZ PAS DE CE NOMBRE!

La LOI DE L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILE décrète que si vous êtes impliqué dans un accident - - même si vous n'êtes pas en faute - - vous devez sur le champ, exhiber la preuve de votre solvabilité, sinon vous perdez votre permis.

Cette preuve peut être soit un certificat démontrant que vous avez déposé $25,000 au Bureau des Véhicules Automobiles, soit un certificat d'une compagnie d'assurance attestant l'existence d'une assurance-responsabilité.

Evitez les conséquences de la nouvelle LOI. Procurez-vous l'un de ces certificats avant dimanche, 1er octobre.

Pour renseignements additionnels, adressez-vous au Bureau des Véhicules Automobiles, à votre agent d'assurance, ou au Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles, Case postale 9, Station "H", Montréal.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS
GÉRARD COURNOYER, C.R. MINISTRE
JACQUES VERREAULT, SOUS-MINISTRE
ROLAND BARIBEAU, DIRECTEUR: BUREAU DES VÉHICULES AUTOMOBILES

30 septembre — 1er octobre

Cours de formation nationale des S.S.J.B.

St-Hyacinthe:—La Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec a choisi d'examiner cette année ''les problèmes constitutionnels'' lors de sa septième session annuelle des Cours de Formation Nationale organisés à l'intention des principaux dirigeants provinciaux et régionaux de notre Société nationale. Cette session aura lieu les 30 septembre et 1er octobre au Restaurant Réveillon (Motel Le Lucerne) 5000 est, rue Sherbrooke, Montréal.

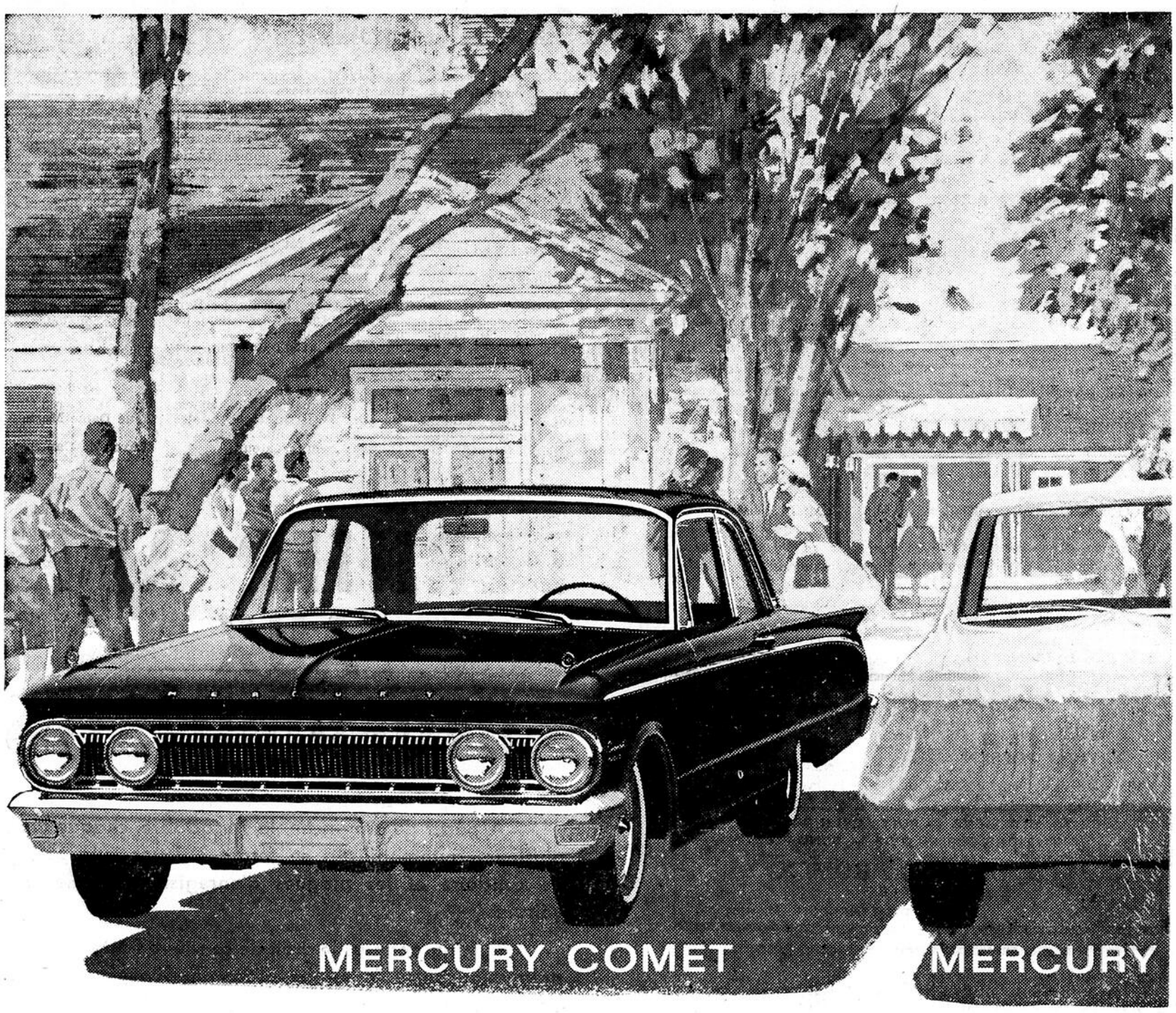
La compétence des conférenciers et leurs prises de positions répétées face aux problèmes constitutionnels suscitent beaucoup d'intérêt autour de ces deux journées d'étude. Dans le premier exposé, Me Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire de la Législature de Québec, parlera du ''fédéralisme dans la constitution canadienne''.

conférenciers et auditeurs. Ce col-

Puis MM. Maurice Lamontagne, adjoint au chef de l'opposition aux Communes, François-Albert Angers directeur de l'Institut d'Economie appliquée à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales, et Raymond Barbeau, professeur à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, viendront préciser leurs points de vue respectifs sur ce que devrait être l'attitude des Canadiens français en face de la constitution du pays.

Me Paul Lacoste, professeur à l'Université de Montréal, dirigera un colloque auquel participeront loque résumera et complètera les opinions émises au cours des diverses séances.

Cette session sera sous la présidence générale de Me Albert Leblanc, c.r., de Valleyfield, président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec. Les personnes intéressées à ces journées d'étude peuvent s'adresser au secrétariat permanent de leur S.S.J.B. régionale ou à celui de la Fédération provinciale à Saint-Hyacinthe



Pourquoi 3 catégories

Compacte! Moyenne! Grosse! Voilà ce que nous vous offrons en 1962...la Mercury en trois catégories! Cette année, le vendeur Mercury vous présente, en trois versions, une habile combinaison de puissance, de logeabilité et d'économie. Une de ces trois catégories convient parfaitement à vos besoins. Rendez-vous donc chez le vendeur Mercury—vous y découvrirez pourquoi la Mercury peut devenir incontestablement votre meilleur achat de l'année.

L6037BF

1 La nouvelle Mercury Comet —la Mercury compacte. Elle a été conçue pour ceux qui désirent une voiture compacte, ayant cependant la puissance et l'apparence d'une voiture de luxe. La nouvelle Comet est une authentique Mercury qui domine toutes les autres compactes. Le couvercle du coffre et les feux arrière jumelés lui confèrent une distinction sans égale dans sa catégorie. Mais le chic incomparable de la Comet n'a pas toutefois influencé son prix. La Comet est d'apparence luxueuse, mais son prix est modique.

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES: 6-cyl. de 85 CV ou 101 CV. Changements d'huile aux 6,000 milles seulement. Changements d'antigel aux 30,000 milles seulement. Accueille confortablement 6 adultes. Coffre idéal pour les voyages d'agrément. 9 modèles, dont la compacte personnelle, la nouvelle Comet S-22 avec sièges baquet et autres caractéristiques spéciales.

Choisissez votre Mercury—chez le vendeur Mercury dès aujourd'hui

Ford MERCURY

Dimanche de la Propagation de la Foi—22 octobre

C'est le 22 octobre prochain que sera célébré le Dimanche de la Propagation de la Foi. Le Secrétariat national de cette oeuvre pontificale, à Québec, nous rappelle que l'avant dernier dimanche d'octobre a été décrété "journée missionnaire" dans le monde et qu'à cette occasion, tous les fidèles doivent s'unir au Souverain Pontife en priant et en donnant pour les missions de l'Eglise.

Pour sa part, Son Excellence Mgr N.-A. LaBrie, c.j.m., Président national, pour le secteur français du Canada, d'accord avec leurs Excellences Nos Seigneurs les Archevêques et Evêques, invite les catholiques canadiens à redoubler d'ardeur et de générosité afin de permettre à l'Oeuvre de la Propagation de la Foi de répondre mieux encore aux demandes nombreuses et urgentes qui lui viennent de toutes les missions, dans le monde. Les Canadiens, dit-il, qui font tant de généreux efforts pour maintenir la paix dans le monde, doivent se souvenir que les missionnaires sont des émissaires de paix et qu'ils peuvent, tant par leur présence que par les oeuvres de l'Eglise qu'ils propagent dans les pays infortunés prévenir le désordre et assurer la paix mieux encore que la menace des armes nucléaires.

Le Président national annonce, en outre, que, grâce à une collaboration constante et généreuse, une vaste campagne de publicité sera lancée dès le 15 octobre, par la presse, la radio et la télévision, afin de rappeler aux fidèles leur impérieur devoir missionnaire; l'objectif, cette année, est d'obtenir un Associé par famille catholique, au Canada. L'Associé à l'Oeuvre de la Propagation de la Foi jouit de très nombreux privilèges spirituels en plus de s'unir étroitement à l'effort apostolique de l'Eglise, en mission. De plus l'Associé a droit aux Annales, revue officielle de l'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi.

En filant à une vitesse exagérée, vous jouez, à chaque seconde, avec le risque de prendre un billet de première classe pour l'éternité avec vos compagnons et compagnes de voyage.



de Mercury en 1962?

2 La nouvelle Mercury Meteor—la Mercury de catégorie moyenne. Ce modèle présente tant de caractéristiques nouvelles que son lancement n'aura pas lieu avant deux mois. Mais vous devriez vous renseigner à son sujet dès maintenant. Elle porte le nom fameux "Meteor" mais là s'arrête la ressemblance. Ce modèle totalement rénové s'adresse à celui qui désire une voiture plus grosse que la compacte—mais un peu plus modeste que la grosse voiture véritable. La Meteor est le centre de la famille Mercury.

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES: Nouveau V-8 Bantam de 145 CV ou 6-cyl. de 101 CV. Changements d'huile aux 6,000 milles seulement. Lubrifications du châssis et changements d'antigel aux 30,000 milles seulement. Freins auto-réglables. Accueille luxueusement 6 passagers. Merveilleuse suspension à joints amortisseurs.

3 La nouvelle Mercury Monterey—la grosse Mercury. Si vous êtes amateur de grosses voitures, c'est la Monterey qui vous convient. La Monterey est genéreuse là où il importe le plus . . . confort, performances, économie. Elle allie des banquettes aussi larges qu'un divan à une décoration intérieure du meilleur goût pour donner toutes leurs aises à six adultes. La Mercury Monterey 1962 a vraiment tout d'une grosse voiture . . . pour les grandes occasions.

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES: Moteurs: 6-cyl. ultra-économique ou choix de V-8, dont le Marauder de 300 CV. Empattement de 120 pouces et suspension à joints amortisseurs. Entretien automatique: changements d'huile aux 6,000 milles seulement, lubrifications du châssis et changements d'antigel aux 30,000 milles seulement, freins auto-réglables. Grande variété de modèles: sedans, hardtops, wagonnettes et décapotables.

R6037BF

DIONNE & FRERE ENR.

ST-JEAN PORT-JOLI, QUE.

M. Armand Bouffard, de St-Pierre, meurt des suites d'un tragique accident

Un cultivateur de St-Pierre est décédé à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, vers 10 heures, samedi soir dernier des suites d'un accident dont il fut la victime. Il s'agit de M. Armand Bouffard, 50 ans et 7 mois, qui avait été blessé, deux jours plus tôt, quand son tracteur de ferme avait pris le fossé.



L'accident était survenu vers 7 heures, jeudi soir dernier, sur la route de Berthier à St-Pierre. Au cours de la journée, M. Bouffard avait moissonné chez un voisin, M. Armand Proulx. C'est en retournant vers sa demeure que la victime a été blessé mortellement.

M. Bouffard venait à peine de prendre la route que son tracteur a pris le fossé dans des circonstances encore indéterminées. M. Gérard Roy et M. Armand Proulx, ses compagnons de travail de la journée, se sont rendu compte de l'accident quelques minutes plus tard, et ils sont accourus sur les lieux.

Ces deux témoins ont rapporté que M. Bouffard avait été coincé entre le bord du fossé et le siège de son tracteur. Un autre tracteur, celui de M. Antoni Lacombe, a été utilisé pour le dégager. Dans l'accident, la victime avait subi des lésions internes.

M. Bouffard était l'époux de dame Anita Lamonde et le père de sept enfants. L'enquête du coroner établira les circonstances exactes de cette tragédie.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Gaston, Bertrand André, Reynald, Pierre, Francine et Chantale Bouffard, de St-Pierre.

Ses frères: MM. Joseph Bouffard, de Montmagny; Gérard Bouffard, de St-Pierre; Paul Bouffard, de Montmagny; Odilon Bouffard, de London, Ont.; Charles Bouffard, de Montmagny; Léo Bouffard, de Sudbury, Ont.; et Antonio Bouffard, de Montmagny. Ses soeurs: Mme Eugène Guillemette (Marguerite Bouffard), de Berthier; Mme Emile Laflamme (Onésima Bouffard), de Berthier également; Mme Marcel Bernier (Augusta Bouffard), de Montmagny; Mme Roland Bélanger (Thérèse Bouffard), de Montréal; Mme Roger Godbout (Gaby Bouffard), de Québec et Mme Alfred Chouinard (Rose Bouffard), de Québec également.

Le regretté disparu laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Eugène Guillemette et Emile Laflemme, de Berthier; Marcel Bernier, de Montmagny; Roland Bélanger, de Montréal; Roger Godbout et Alfred Chouinard, de Québec; Mesdames Joseph, Paul, Charles et Antonio Bouffard, de Montmagny; Gérard Bouffard de St-Pierre; Odilon Bouffard, de London, Ont.; et Léo Bouffard, de Sudbury, Ont.

Il laisse également dans le deuil, plusieurs oncles et tantes, un grand nombre de neveux et nièces ainsi que des cousins et cousines.

Ses funérailles eurent lieu mercredi, le 27 septembre, à dix heures, en l'église St-Pierre et l'inhumation se fit au cimetière de l'endroit, dans le lot familial.

Au départ des salons funéraires de la Maison Laurent Normand, 26, rue St-Louis, à Montmagny, à 9.30 heures pour l'église de St-Pierre de Montmagny, le deuil était conduit par ses fils, ses frères, beaux-frères ci-dessus mentionnés. Un grand nombre d'autres parents et amis de la famille ainsi que des citoeyns de St-Pierre et des environs avaient pris place dans le temple paroissial afin de venir rendre un dernier hommage au regretté disparu connu et estimé de tous.

M. Maurice Blais portait la croix tandis que MM. Ernest Blais, Alfred St-Pierre, Joseph-Edouard et Maurice Bouffard, tous des cousins du défunt, étaient les porteurs du corps.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Laurent Normand, 26 rue St-Louis, à Montmagny.

A Madame Bouffard et aux membres de sa famille, **"Le Courrier de Montmagny-L'Islet"** offre l'expression de ses sincères condoléances.

Décès de M. Herm. Pelletier à St-Roch-des-Aulnaies

A St-Roch des Aulnaies, à l'âge de 84 ans et 11 mois est décédé M. Herménégilde Pelletier, époux de Dame Marie-Louise Pelletier.

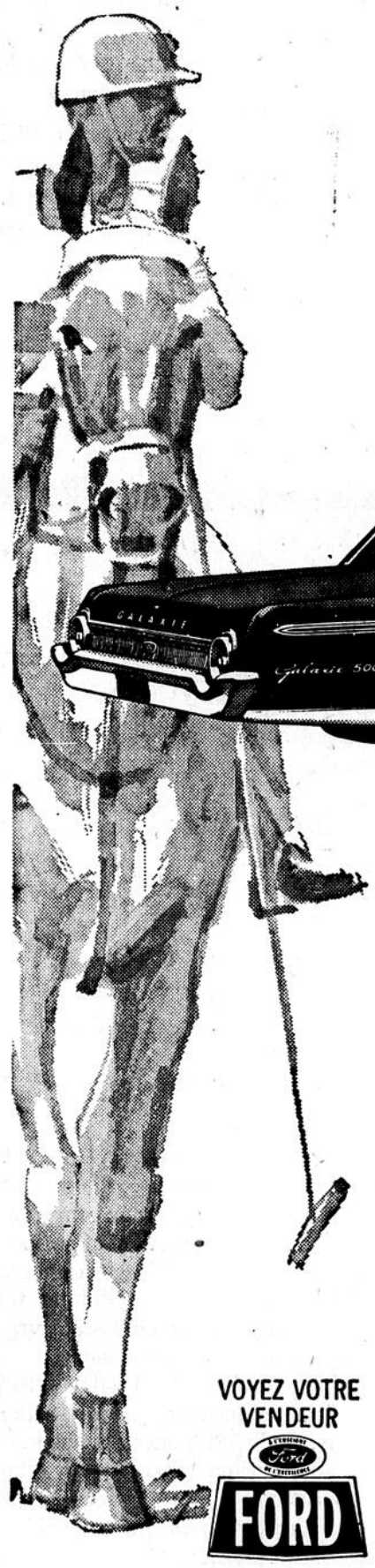
Il laisse dans le deuil sa soeur Mme Paul Gagnon (Elzire) de St-Roch; ses enfants, M. et Mme Adrien Pelletier, Mme Wellie Francoeur (Annette), Québec, Mme Edmond Gagnon (Laurette), Mme Omer Francoeur (Cécile), Mme Léo Gauthier (Hénédine) Mme Patrice Bélanger (Germaine) St-Roch; ses gendres, MM. Wellie Francoeur, Edmond Gagnon, Omer Francoeur, Patrice Bélanger; ses beaux-frères, MM. Paul Gagnon de St-Roch et Fernand Charrois de Lauzon, sa belle-soeur, Mme Fernand Charrois. Sa petite-fille Sr. Céline de Lisieux des Srs de St-Joseph de St-Vallier, Québec et un grand nombre de petits-enfants, neveux et nièces.

Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Pierre Bouchard du Collège Ste-Anne de la Pocatière, assisté de M. le Curé Lucien Pageau et de M. l'abbé Camille Castonguay de Ste-[illegible]ne.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

A la famille en deuil, nous réitérons l'expression de nos sincères condoléances.

—Les livres permettent à chaque être qui naît de commencer la vie au point où les générations précédentes se sont arrêtées. Pour avoir des connaissances stables, il faut avoir de bons livres.



Les voici... FORD présente deux modèles élégants et nouveaux

La GALAXIE et la GALAXIE/500 1962



La hardtop 2-portières Galaxie/500

La GALAXIE... de magnifiques performances, un prix modique
La GALAXIE/500... luxe et beauté classique

La Galaxie et la Galaxie/500 possèdent une élégance inspirée de la Thunderbird . . . la puissance de la Thunderbird avec deux V8 au choix, ou encore le nouveau 6-cyl. perfectionné . . . une qualité qui sert de modèle à l'industrie automobile . . . *tout cela à un prix abordable.*

La Galaxie 1962 vous offre à un nouveau bas prix des sedans et des wagonnettes qui ont le style, les performances et la puissance de la Thunderbird.

La Galaxie/500 1962 est une voiture luxueuse avec ses superbes aménagements et ses mécanismes silencieux. S'obtient en décapotables, sedans ou wagonnettes.

Les deux séries vous offrent: jusqu'à 30,000 milles entre les graissages; freins à autoréglage; traitement anti-corrosion et anti-rouille des éléments principaux de la carrosserie; silencieux aluminisé et à double enveloppe; émail lustre diamant ne nécessitant aucun cirage; jusqu'à 6,000 milles sans changer d'huile; liquide réfrigérant du radiateur bon pour deux ans ou 30,000 milles. Votre vendeur Ford vous accordera une garantie de 12 mois ou 12,000 milles, selon le cas qui se produit le premier. Voyez votre vendeur Ford dès aujourd'hui!



Le sedan 4-portières Galaxie

VOYEZ VOTRE VENDEUR

FORD

Toujours élégante et puissante à souhait

Certains dispositifs illustrés sont facultatifs moyennant supplément.

CHABOT AUTOMOBILES INC.

TEL.: 612 ROGER CHABOT, Prop. R. R. No. 1 MONTMAGN

JE SUIS UN DE VOS VOISINS



L'assurance-vie est ma profession
Puis-je vous être utile?

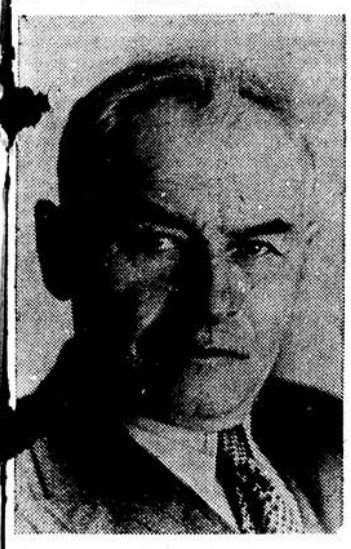
L.-P. FORTIN
47, rue St-Jean-Baptiste
Tél.: 960 — C. P. 1033
MONTMAGNY

SUN LIFE DU CANADA

Décès de M. Lucien Beaumont, de St-Pierre

A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, vendredi, le 22 septembre, est décédé M. Lucien Beaumont, de St-Pierre, à l'âge de 73 ans et 10 mois. Il était l'époux de feu dame Laure Létourneau.

Il laisse dans le deuil, ses fils: M. Luc Beaumont, de Gatineau Mills; Louis Beaumont, de St-Paul Aylmers; Léon Beaumont, de St-Jean d'Iberville; M. Léo Beaumont, de Montmagny; M. Lucien Jr Beaumont, de St-Pierre. Ses filles: Mme Armand Létourneau (Lucienne), de St-Pierre; Mlle Cécile Beaumont, de St-Pierre; Mme Emile Lambert (Marthe), de Charny; Mme Clément Mainville (Simonne), de Montmagny; Mlle Laure



Beaumont, de Québec; la Rév. Soeur St-Louis-Aimé (Jeanne), des RR. SS. de la Charité, de Québec; la Rév. Soeur Marie-Fatima (Yvonne), de la congrégation des Filles de la Charité du Sacré-Coeur, présentement en mission au Basutoland en Afrique; la Rév. Soeur Marie-Laure (Berthe), des RR. SS. de l'Immaculée-Conception, présentement en mission aux Philippines.

Ses gendres: M. Armand Létourneau, de St-Pierre; M. Emile Lambert, de Charny; M. Clément Mainville, de Montmagny et M. Laurent Dion, également de Montmagny. Ses belles-filles: Mme Luc Beaumont (Rita Boucher), de Gatineau Mills; Mme Louis Beaumont (Catherine Valiquette), de St-Paul Aylmers; Mme Léon Beaumont (Monique Gilbert), de St-Jean d'Iberville; Mme Léo Beaumont (Louise Poirier), de Montmagny; Mme Lucien Jr Beaumont (Annette Deladurantaye), de St-Pierre et Mme Laurent Beaumont (Rita Poirier) de St-Pierre également.

Le regretté disparu laisse également dans le deuil, ses frères: MM. Gustave Beaumont, Numa Beaumont et Gérard Beaumont, tous de St-Pierre; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mesdames Gustave Beaumont, Numa Beaumont et Gérard Beaumont, tous de St-Pierre; M. et Mme Pierre Létourneau, M. et Mme Roland Létourneau, de St-Pierre; M. et Mme Xavier Létourneau, de Québec; M. et Mme Raoul Létourneau, de St-Pierre; M. et Mme Alfred Theasdale, de St-Wenceslas; M. et Mme Philippe Lepage, de St-Pierre; M. et Mme Arthur Coulombe, de St-Paul et Mme Emile Proulx, de Montréal.

Il laisse également dans le deuil un grand nombre de petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, des cousins et cousines.

Ses funérailles eurent lieu mardi, le 26 septembre, à dix heures, en l'église de St-Pierre et l'inhumation suivi au cimetière paroissial, dans le lot familial.

Au départ de la résidence funéraire pour l'église paroissiale, la croix était porté par M. Léger Laurendeau tandis que les porteurs de la dépouille mortelle étaient MM. Laurent Proulx, Rémi et Georges Beaumont et Maurice Létourneau, tous des neveux du défunt.

Le deuil était conduit par ses fils, ses frères, beaux-frères ci-dessus mentionnés. Plusieurs autres parents, amis de la famille, et citoyens de St-Pierre et des environs avaient pris place dans le long cortège afin de venir rendre un dernier hommage envers celui qui jouissait de l'estime et de la considération de tous.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Laurent Normand, 26 rue St-Louis, à Montmagny.

A la famille éprouvée par ce deuil, "Le Courrier de Montmagny-L'Islet" offre l'expression de ses sincères condoléances.

Décès de M. Ildephonse Thibault, de la Riv.-du-Sud, Montmagny

A sa résidence de la Rivière-du-Sud (Rocher de la Chapelle), à Montmagny, est décédé dimanche, le 24 septembre, à l'âge de 79 ans, M. Ildephonse Thibault, époux de dame Albertine Proteau qui lui survit.



Outre son épouse, le regretté disparu laisse dans le deuil, son fils, M. Eugène Thibault, de Montmagny; ses filles: Mme Réal Morin (Blanche), de Montmagny; Mme Ernest Boulet (Alice), de Montmagny et Mme P.-Emile Proulx (Albertine), de Montmagny, Ses gendres: MM. Réal Morin, Ernest Boulet et Paul-Emile Proulx, tous de Montmagny.

Il laisse également dans le deuil, une soeur, Mme Emile Gaumond (Eveline Thibault), de Montmagny et un beau-frère, M. Ernest Gaumond, également de Montmagny.

Le défunt comptait également un grand nombre de petits-enfants et des arrières petits-enfants, des neveux et nièces et des cousins et cousines.

Ses funérailles eurent lieu mercredi, le 27 septembre, à dix heures, en l'église paroissiale de St-Mathieu de Montmagny. L'inhumation suivit au cimetière St-Odilon de Montmagny, dans le lot familial.

Au départ des salons funéraires de la Maison Laurent Normand, 26, rue St-Louis, à Montmagny, le deuil était conduit par son fils, ses gendres, son beau-frère ci-dessus mentionné ainsi que plusieurs autres parents et amis de la famille. On remarquait également dans les rangs du défilé plusieurs citoyens de Montmagny et la région venus rendre un dernier hommage à la mémoire du regretté disparu qui jouissait de l'estime et de la considération de tous.

M. Philippe Proteau portait la croix tandis que les porteurs du corps étaient MM. Noël Caron, René Journeault, Denis Collin, Guy Thibault, Gaston Proulx et Lorrain Proteau, tous des neveux du défunt.

C'est M. Pierre Normand de la Maison Laurent Normand, 26, rue St-Louis, à Montmagny, qui dirigeait la cérémonie funèbre, laquelle maison avait été chargée de la direction des funérailles.

A Madame Thibault et aux membres de sa famille, "Le Courrier de Montmagny-L'Islet" offre l'expression de ses sincères condoléances.

C'est par la grâce que vous êtes sauvés, moyennant la foi.
(Eph 2, 8)



ATTENTION

Vente et réparation

De machines à laver de toutes marques. Plusieurs pièces de réparation en mains. S'adresser à:

Louis-Marie Dubé

43, 3e Avenue . Tél.: 1038

PROPRIETAIRES

vous avez besoin d'argent ?

Prêt 3 - 5 - 7 - 10 ans,
sur 1ère et 2ième hypothèques

Partout dans la province

sur propriétés, maisons à revenus, commerce, etc., etc.

Service rapide et confidentiel.
— Consultations gratuites. —
APPELEZ

J. BLOUIN

Tél. : 616 — 25, rue Champlain

Plus de 600 délégués au congrès de la FTQ

On prévoit que plus de 600 délégués participeront au 6e congrès annuel de la Fédération des travailleurs du Québec qui aura lieu les 23, 24 et 25 novembre prochains, en l'hôtel Mont-Royal, à Montréal.

Le secrétaire administratif de cette centrale, M. Ivan Legault, précise que des avis de convocations ont été adressés à quelque 50 succursales syndicales groupant 235,000 travailleurs affiliés au Congrès du travail du Canada.

Le congrès annuel est l'organisme souverain de la FTQ. Les délégués y adoptent démocratiquement les politiques de la centrale pour l'année à venir. On prévoit qu'ils s'intéresseront notamment cette année à l'adoption d'un Code provincial du travail, au chômage, à l'unité syndicale et au projet de fondation du Nouveau parti démocratique du Québec.

Les dirigeants de la FTQ se proposent d'inviter le nouveau leader du Nouveau parti démocratique fédéral, M. T. C. Douglas, premier ministre de la Saskatchewan, à prononcer l'un des principaux discours au congrès.

Avoir plus d'une douzaine de dents cariées, c'est un non-sens à notre époque et puis c'est le meilleur moyen d'arriver au port d'un dentier avant le temps !

Chacun de nous a reçu sa part de la grâce divine.
(Eph 4, 7)

Madame,

Profitez de notre service rapide de nettoyage et de pressage.

Lorsqu'il s'agit de nettoyage et entreposage, fiez-vous à

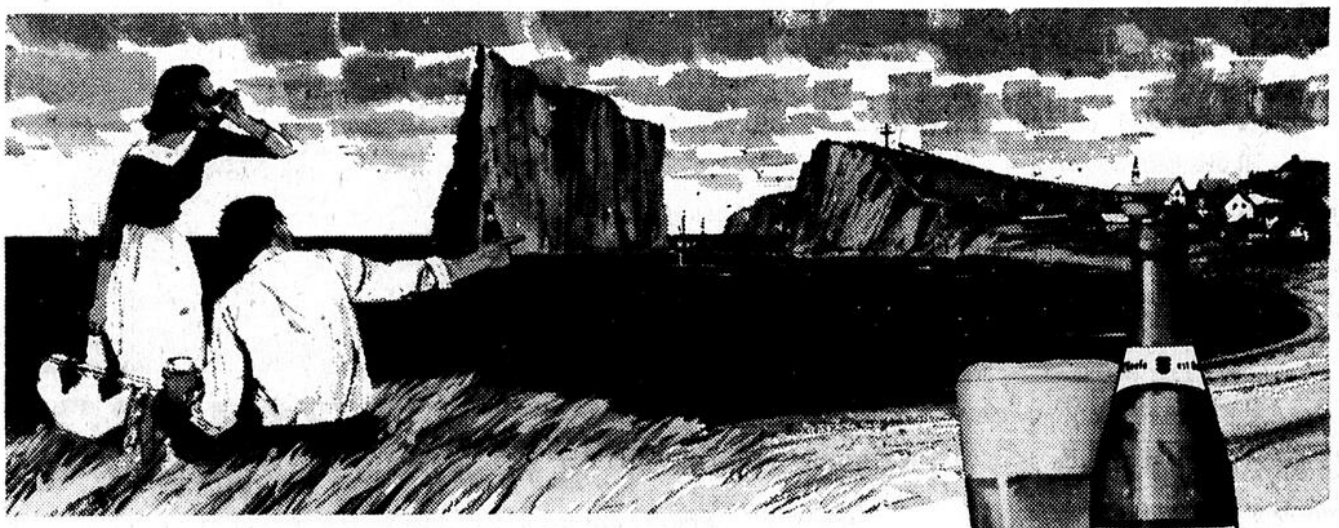
Nettoyeur Montmagny, Enr.

C. P. 190 — MONTMAGNY — TEL.: 595

Il y a toujours une place pour vos fourrures dans notre voûte.

La voute à fourrure la plus grande et la plus moderne dans l'est du Canada.





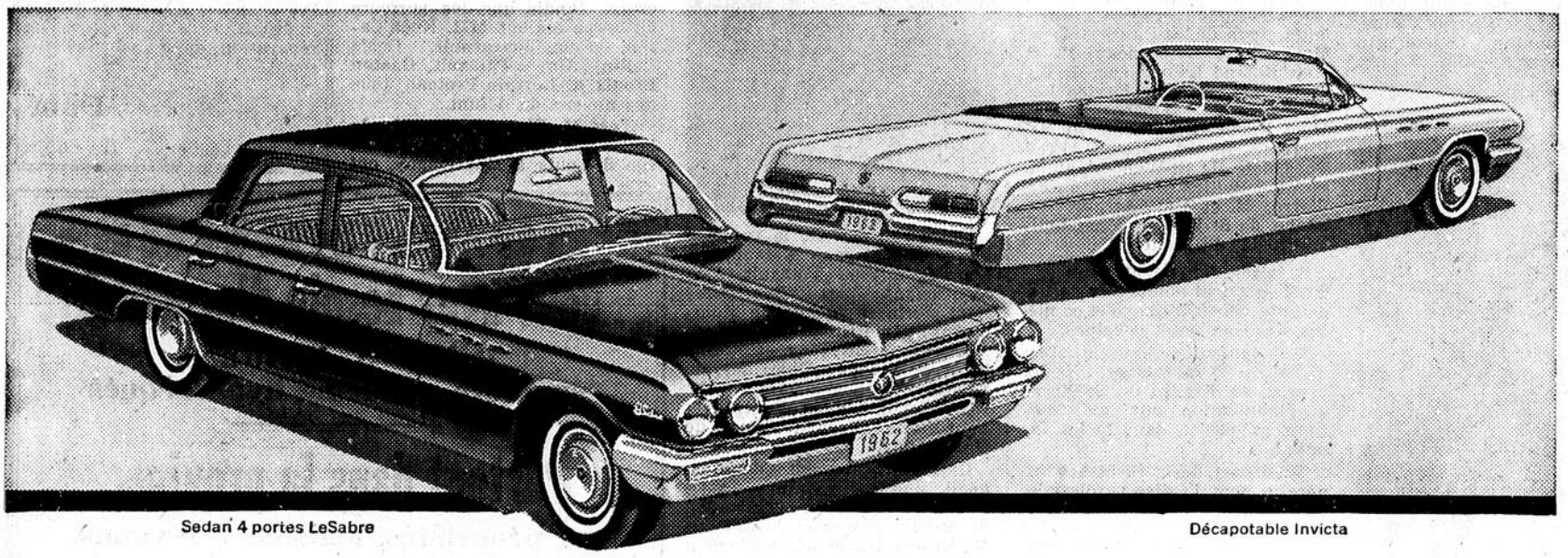
'O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!'

Au pays du Québec, sur les rives de la Gaspésie comme partout ailleurs, de plus en plus de gens se rafraîchissent avec O'Keefe, la bière douce. Pourquoi ne pas essayer la bière O'Keefe . . . brassée avec le houblon sans graines, qui lui assure une douceur naturelle. Adoptez O'Keefe . . . et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.

61-20RF Buvez O'Keefe . . . la bière Douce!

ELLE ARRIVE AUJOURD'HUI... LA BUICK 62 À AVANCE DYNAMIQUE

MOTEUR AVANCÉ... TENUE DE ROUTE HORS PAIR

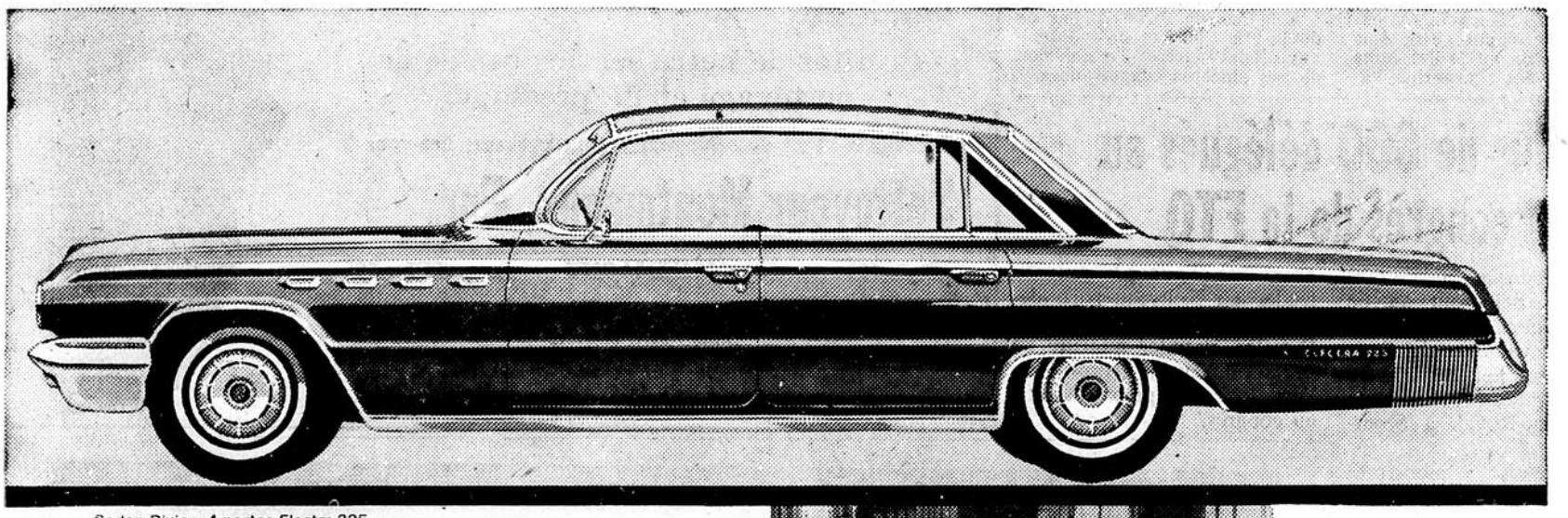


Sedan 4 portes LeSabre

Décapotable Invicta

MOTEUR AVANCÉ... TENUE DE ROUTE HORS PAIR – *Le moteur avancé surplombe la suspension avant. ce qui améliore encore la tenue de route justement fameuse de la Buick. Même les vents de travers violents ne la feront pas dévier. De plus, le plancher est beaucoup plus plat. Trois personnes tiennent confortablement sur le siège avant. La nouvelle ligne de la Buick marque, elle aussi, un grand pas en avant: ultra-moderne, elle est également fonctionnelle. Et la construction de la Buick est parfaite jusque dans les moindres détails. Ses intérieurs, d'une sobre élégance, témoignent, comme tout son équipement, de ce souci de la qualité et du travail bien fait qui caractérise la fabrication Buick.*

LE SABRE-INVICTA-ELECTRA 225



Sedan Riviera 4 portes Electra 225

LES TOUTES NOUVELLES SPECIAL 1962

Il vous intéressera sans doute de savoir que: ❶ 1962 vous apporte une nouvelle décapotable Buick Special pleine de fougue et d'allant! ❷ La Buick Special lance cette année le premier moteur V-6 pour voitures au Canada. ❸ La Buick Special 1962 offre de nouvelles garnitures, de nouvelles couleurs et huit nouveaux modèles. ❹ 1962 vous apporte la splendide et nouvelle Buick Skylark . . . avec ses superbes sièges-baquets*, sa ligne de toit Landau d'une netteté exquise et son moteur V8 Skylark en aluminium. Offrez-vous le plaisir de faire l'essai de la nouvelle **BUICK SPECIAL!**



Coupé 2 portes Buick Skylark

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE BUICK MAINTENANT

LA BUICK 62 LE SABRE INVICTA ELECTRA 225

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément

*Sur demande moyennant supplément

A-162BF

BEDARD AUTOMOBILES LTEE

RUE ST-JEAN-BAPTISTE — MONTMAGNY